Bằng dự luật « chỉ cắt chiến phí ở VN 4 tháng sau khi CS thả hết tù binh và chấp nhận ngưng bắn »

THƯỢNG VIỆN MỸ BỎ PHIẾU ỦNG HỘ LẬP TRƯỜNG NIXON HIỆN NAY VỀ V.N

Năm Thứ 9 — Số 2.462 — Thứ Năm 18-5-1972 (Ngày 6 Tháng 4 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng. công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 28.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Bộ Tư Lệnh Mỹ ở VN công bố kết quả các cuộc oanh kích BV từ ngày 8-5 đến ngày 15-5

Mỹ thực hiện 1.800 phi vụ, CS bắn 1.000 SAM

HỆ THỐNG DẪN DẦU VÀO NAM BỊ CẮT ĐỨT HẲN

- Bộ Tư Lệnh Phòng Không của CSBV ở Bạch-Mai bị hủy — PT Cát-Bi đã bị ném bom
- ★ 60 °/° các hải vụ pháo kích BV bị CS phản pháo nhưng chỉ có 1 chiếc tàu Mỹ bị hư hại sơ sài.

SAIGON, 17-5.— Trong một bản tường trình đặc biệt dài 6 trang, tổng kết các hoạt động oanh tạc của không hải pháo HK trên lãnh thổ BV từ 8-5 đến 15-5, được công bố tại Saigon vào ngày hôm qua, Bộ TLQLHK cho biết việc phá hủy trên đã thực sự cắt đứt con đường tiếp liệu dầu của CSBV, mà trước đây đã có thể cung ứng mỗi ngày 1.300 tấn nhiên liệu cho xe cộ và trang cụ cơ giới của địch hoạt động ở vùng Phi Quân Sự và Bắc Quảng Trị.

Ngoài ra nhiều hệ thống xa lộ, thiết lộ và cầu cống trong vùng các chảo cũng bị dội bom hàng ngày khiến nỗ lực đưa thêm nhiên liệu của địch vào Nam phải bị trì hoãn.

Mặc dầu đường dẫn dầu của CSBV từ Bắc vào Nam đã bị các phi vụ oanh tạc HK cắt đứt, nhưng các giới chức quân sự Mỹ tiết lộ là số nhiên liệu mà CSBV dự trữ tại miền Nam vẫn có thể tiếp tục cung ứng cho chiến trường tại đây trong vòng một tháng nữa.

Theo bản tường trình của Bộ Tư Lệnh QLHK, trong tuần lễ từ 8-5 đến 15-5 có tất cả 1800 phi vụ do các phi cơ chiến thuật HK thực hiện nhắm vào các mục tiêu quân sự trên lãnh thổ BV, gồm phi trường, hệ thống phòng không, kho nhiên liệu, các hệ thống trục lộ tiếp vận.

Sau đây là các mục tiêu đáng kể:

— Bộ Tư lệnh phòng không ở phi trường Bạch Mai phía Nam Hà nội. Nhiều cơ sở bị phá hủy — Hai cầu có đường xe lửa cách Hànội 100 cây số về phía Bắc là Cầu Lăng Bua và Cầu Sông Lũng bị hư hại nặng.

— Phi trường Cát Bi ở vùng ngoại ô phía Nam Hải phòng. Thiệt hại chưa rõ.

— Khu nhà kho và xưởng đóng tàu ở Nam Định bị phá hủy tại nhiều nơi và bốc cháy.

— Phi trường Bái Thượng ở phía Tây Thanh Hóa bị oanh tạc. Đường bay bị hư hại tại hai nơi.

— Nhiều dàn hỏa tiễn Địa không và đại pháo phòng không ở gần vùng Phi Quân sự bị phá hủy.

— Cầu Long Biên ở Hà Nội bị oanh tạc trong hai ngày liền. Hư hại nặng. Lưu thông gián đoạn.

— Sân tu bổ hỏa xa ở Vinh và nhà kho nhiên liệu ở Phú Yên gần đó bị oanh tạc phá hoại.

—Cầu Hàm Rồng cách ThanhHóa 5cs về phía Bắc bị phá hủy một nhịp dài 30 thước.

— Nhiều bồn chứa nhiên liệu ở đèo Mụ Giạ và BảnKarai bị phá hủy.

Bản tường trình của Bộ Tư lệnh QL HK cho biết là trong thời gian bị oanh kích trên đây, CSBV đã cho bắn dữ dội súng phòng không và hỏa tiễn địa không SAM, tổng số hỏa tiễn SAM bắn lên phi cơ Mỹ từ ngày 30-3 lên hơn 1.000 chiếc. Riêng trong tuần lễ tường trình, có 7 dàn SAM và bộ dàn súng phòng không bị phá hủy.

Bộ TLQLHK cũng cho biết nhiều phi cơ Mig đã nghinh chiến và trong khoảng thời gian tường trình, số phi cơ bị bắn rớt về phía Mỹ là 7 chiếc và về phía CSBV có 21 chiếc Mig gồm đủ loại.

Cũng trong thời gian trên, Hải quân HK dậu ngoài khơi Vịnh BV cũng hướng hỏa lực vào một số mục tiêu quân sự trên lãnh thổ BV, gây nhiều tiếng nổ phụ,phá hủy nhiều cơ sở quân sự và một dàn trọng pháo duyên phòng. Hỏa lực trên bờ của địch bắn ra ngoài cũng dữ dội với khoảng 60 phần trăm các hải vụ bị địch bắn theo. Tuy nhiên chỉ có 1 chiếc tàu bị trúng đạn và hư hại sơ sài phía ngoài.

Trong khi Bộ Tư lệnh QLHK phổ biến tường trình tổng kết tổn thất gây cho CSBV, đài Việt Cộng nghe được tại Hương Cảng lên tiếng báo động là các vụ oanh tạc của HK gần Hà Nội hôi cuối tuần qua đã gây thiệt hại nặng nề cho hệ thống đê điều Sông Hồng Hà. Đài này nói vụ oanh tạc trên xảy ra hôm 10-5, và HK thả hai trái bom «cỡ lớn» xuống trúng mục tiêu.

Mặt khác, đài Hà nội nghe được tại Saigon nói rằng hôm thứ Hai,các phi cơ Mỹ tiếp tục oanh tạc BV và thả thêm thủy lôi xuống vùng biển hải cảng Hải phòng và nhiều

12 XEM TIẾP TRANG 11

Đã được hậu thuẫn để có thể mặc cả trên thế mạnh

NIXON ĐÍCH THÂN LOAN BÁO thứ Bảy này lên đường Nga du

- MỸ-VIỆT BÁC ĐỀ NGHỊ CỦA CS «HÒA ĐÀM NHÓM LẠI TUẦN NÀY»
- HÀNỘI THỰC SỰ LO NGẠI «LIÊN HIỆP QUỐC CÓ THỂ DÍNH VÔ VẤN ĐỀ VN»

HOA THỊNH ĐỐN, 16-5 (UPI).— Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon được Thượng Viện Mỹ biểu quyết ủng hộ lập trường giải quyết hòa bình chiến tranh VN, hôm nay đã công bố lịch trình Nga du của ông đúng như dự liệu, đồng thời Hoakỳ và VNCH đã bác bỏ đề nghị của các phái đoàn CSVN lập tức và vô điều kiện họp lại hội đàm Ba Lê về VN vào thứ Năm tuần này.

Thượng Viện Mỹ ủng hộ Nixon

Thượng Viện Mỹ hôm nay, trong một cuộc biểu quyết, bằng 47 phiếu thuận và 43 phiếu chống đã thông qua một dự luật do nghị sĩ Dân Chủ Robert Byrd đệ trình cắt các ngân khoản dành cho chiến tranh VN 4 tháng sau khi tất cả các tù binh Mỹ được phóng thích và sau khi CSBV đã chấp thuận một thỏa hiệp đình chiến ở ĐD.

Cuộc biểu quyết trên đây đã vô hiệu hóa mưu tính của NS Frank Church đòi kết thúc chiến tranh bằng cách cắt hết ngân khoản với điều kiện duy nhất là sau khi tù binh Mỹ được phóng thích.

Cuộc biểu quyết trên đây cũng là một thắng lợi quan trọng của TT Nixon, vì trong thông điệp ngày 8-5 TT Nixon loan báo quyết định rút hết quân Mỹ khỏi Việt Nam 4 tháng sau khi Cộng Sản Bắc Việt thả hết tù binh Mỹ và thực hiện ngưng bắn dưới quyền quốc tế kiểm soát trên toàn cõi ĐD.

Nixon đích thân loan báo đi Nga

Chào mừng 500 thanh niên nam nữ bao quanh ông trước thềm Bạch Ốc hôm thứ Ba, TT Nixon đã đích thân tuyên bố rằng ông sẽ khởi hành đi Nga vào thứ Bảy tới trước hết dừng chân ở Talzleurg thuộc Áo, rồi đi Mạc tư Khoa vào thứ Hai.

Cuộc hành trình của TT Nixon sẽ diễn tiến đúng như dự liệu là sau khi tới MTK vào thứ Hai, 22-5, sẽ lưu lại thủ đô Nga vào khoảng 4 hoặc 5 ngày, tiếp đó là đi thăm Leningrad và Kiev. Từ giã Nga xô,TT Nixon sẽ đi Ba Tư và 2 ngày sau sẽ quaVarsovie, thủ đô Ba Lan.

1 XEM TIẾP TRANG 11

REC'D MMN OCT 4 1972 Cornell University Library

Khai thác nguyên tắc chung sống hòa bình của Lénine

Nga bắt đầu mở chiến dịch giải thích vì sao tiếp Nixon

▼ *Chu ân Lai bảo Mỹ đối phó với CS tại BV là trái tinh thần thông cáo chung Thượng Hải*

MẠC TƯ KHOA 16-5 (AFP). — Chiến dịch giải thích chuyến viếng thăm Mạc tư khoa sắp tới của T.T. Nixon đã được truyền hình Nga xô chính thức tung ra đêm thứ Ba.

Một trong các bình luận gia Nga Victor Chraguine, đã giải thích 5 phút với khán giả truyền hình sắc thái hòa bình của các cuộc hội đàm vào thứ Hai tuần tới giữa các nhà lãnh đạo Nga và Tổng Thống Mỹ. Bình luận gia chấn mạnh chính sách của Nga đặt căn bản trên nguyên tắc sống chung hòa bình của Lenine và hợp với đường lối do Léonid Brejnev đưa ra trong đại hội đảng lần thứ 24.

Đề cập đến vấn đề VN, Victor Chraguine nói rằng mặc dù mở cuộc tấn công vào miền Nam VN, CSBV vẫn tán thành tại hội đàm Ba Lê, về một giải pháp hòa bình cho cuộc xung đột vì quyền lợi của cả VN lẫn Hoa kỳ.

Đây là lần đầu tiên cuộc Nga du

2 XEM TIẾP TRANG 12

12 TRANG 25 Đ.

HOẠT ĐỘNG CỦA CS LẮNG DỊU NHẤT KỂ TỪ 48 NGÀY NAY

2 Sư đoàn VNCH phản công ở Bình Long

Kontum bị pháo kích, kho đạn Pleiku nổ

- Lực lượng VNCH chỉ còn cách An Lộc không đầy 3.000 th.
- 2 Sư đoàn CS Bắc Việt tại Tam Biên bị tiêu diệt một nửa.

SAIGON, 17-5.— Các hoạt động của Cộng quân đã giảm một cách thấy rõ trên toàn lãnh thổ VN CH trong 24 giờ qua. Phát ngôn viên quân sự VN chiều hôm qua cho biết chỉ có 44 cuộc tấn công trong số có 20 vụ pháo kích do địch chủ xướng được ghi nhận. Đây là con số thấp nhất kể từ ngày CSBV phát động cuộc tấn công kéo dài 48 ngày nay.

Phản công ở Bình Long

Tại mặt trận Bình Long, hai sư đoàn Bộ Binh VNCH khoảng 20.000 người có chiến xa và không quân yểm trợ, sáng thứ Ba đã mở cuộc phản công tại vùng An Lộc.

Đây là cuộc phản công đầu tiên của lực lượng VNCH tại vùng Bắc Saigon. Trước khi bộ binh tiến vào trận tuyến, pháo đài bay B52 đã dội bom khủng khiếp các vùng chung quanh An Lộc. Có những phi vụ được thực hiện chỉ cách An Lộc khoảng 1 đến 3cs. Theo một phúc trình của Hoakỳ, có 300 tử thi Cq BV và 1 chiến xa địch đã được tìm thấy trong vùng B.52 oanh tạc.

Tuy nhiên các lực lượng địch vẫn hiện diện chung quanh An Lộc và tiếp tục pháo kích 1.600 đạn đủ loại vào một vài khu vực ở Bắc thị xã trong ngày hôm qua.

Các thành phần VNCH giao chiến với địch ở chung quanh thị xã hạ 18 tên, tịch thu 6 vũ khí và một số đạn dược. Tổn thất của VN, nhẹ.

Sáng hôm qua lực lượng giải tỏa quốc lộ 13 còn cách An Lộc hơn 3cs nhưng đến xế trưa thì khoảng cách chỉ còn không đầy 3cs và lực lượng mở đường đã có thể tiếp xúc được với các chiến sĩ tử thủ AnLộc.

Không quân VN loan báo phá hủy 2 chiến xa và 2 súng phòng không của địch tại vùng ĐN An Lộc hôm thứ Hai. Phi công ghi nhận có 2 đám cháy.

Tại Hậu Nghĩa, chiều thứ Hai lực lượng VN hạ 10 Cộng quân trong một trận giao tranh tại vùng Đông Bắc Đức Huệ.

Tối thứ Hai, Cq pháo kích và tấn công một vị trí VNCH ở TN quận lỵ Trảng Bàng nhưng bị đẩy lui bỏ lại 4 xác đồng bọn.

Tại Kiến Tường, chiều thứ Hai, lực lượng VNCH giao tranh với địch tại các vùng Bắc và TN quận lỵ Kiến Bình hạ 17 Cq tịch thu 7 vũ khí. Phía VN có 2 tử trận và 1 bị thương.

Tại Phước Tuy lúc 6 giờ 15 Cq đã bắn 103 quả súng cối 82 và 61 ly vào quận Xuyên Mộc nhưng chỉ gây tổn thất nhẹ.

Vào lúc 14 giờ 00 Cq lại bắn 5 quả 82 ly vào Xuyên Mộc làm 2

5 XEM TIẾP TRANG 12

Giáo chức đoàn viên Biệt Đoàn Trừ Bị có thể vẫn được hoãn dịch

HS sắp thi TúTài được hoãn nhập ngũ

Đã định rõ tiêu chuẩn hạn chế mới về hoãn dịch vì lý do học vấn

- 7000 tăng sĩ Ấn Quang đang tấp nập nộp đơn xin hoãn dịch
- SV SàiGòn ào ào làm phiếu ghi danh đoàn ngũ hóa SV

SAIGON 17-5.— Trưa nay Bộ QP đã chính thức phổ biến 2 thông cáo 1 về hạn chế hoãn dịch học gia, 1 về triển hạn nhập ngũ để thi tú tài 1 và 2 và các văn bằng tương đương :

ẢNH TRÊN : Quang cảnh Thanh Niên từ 39 đến 43 đang chen nhau nạp giấy tờ hoãn dịch (Ảnh THANH HUY).

Thông cáo triển hạn nhập ngũ để thi cho hay :

Nhằm nâng đỡ học sinh đang theo học lớp 11, 12 phổ thông và các lớp kỹ thuật và chuyên nghiệp tương đương, HĐ Nội Các trong phiên họp ngày 16-5-1972 đã chấp thuận cho tất cả học sinh các lớp nêu trên dù không còn hội đủ điều kiện hoãn dịch theo tiêu chuẩn mới, được tạm thời triển hạn nhập ngũ để tham dự các kỳ thi tú tài 1 tú tài 2 sắp tới hoặc văn bằng tương đương.

Sau các kỳ thi trên : Các học sinh không còn hội đủ điều kiện hoãn dịch theo tiêu chuẩn mới, sẽ lên đường nhập ngũ theo lịch trình được ấn định sau. Riêng các học sinh hội đủ điều kiện hoãn dịch tiếp NK.72-73 sẽ nộp hồ sơ khi có thông cáo.

Thông cáo thứ hai cho hay tiêu chuẩn tuổi tối đa hoãn dịch cho học sinh và sinh viên trong nước cũng như đang du học tại ngoại quốc được sửa đổi lại như sau :

Tuổi tối đa hoãn dịch cho :

a— Học sinh nhập học lớp 11 phổ thông là 16 tuổi.

— Học sinh nhập học lớp12 phổ thông là 17 tuổi.

b— Sinh viên nhập học năm đầu Đại học là 18 tuổi và cứ mỗi năm học kế tiếp của học trình được tính thêm 1 tuổi.

c.— Học sinh các trường Chuyên Nghiệp — Kỹ Thuật — Nông lâm súc và sinh viên các trường Đại học hay Cao đẳng Chuyên nghiệp có thi tuyển được tăng thêm 1 tuổi so với tiêu chuẩn trên.

d.— Học sinh và sinh viên thuộc thành phần Quốc Gia Nghĩa Tử và Cô nhi Tử sĩ được gia tăng 1 tuổi so với học sinh và Sinh viên đồng lớp.

Mặt khác, Nha Động Viên sáng nay cho hay chưa có lệnh gọi tái ngũ các cựu quân nhân có trên 5 năm quân vụ hoặc sinh từ 1934 trở về trước.

Trong lúc đó tin nguồn tin có thẩm quyền từ Bộ Giáo Dục cho biết, các kỳ thi Tú Tài I và II ABCD, Kỹ thuật, NLS vẫn tiến hành như

7 XEM TIẾP TRANG 11

Thêm 1 Dược sĩ tỷ phú bay êm ra ngoại quốc

SAIGON,17-5.— Một nguồn tin vừa cho hay DS Bùi đình Nam, người đang làm chủ một viện bào chế lớn vào bậc có hạng ở Thủ đô, viện bào chế Tenamyd, đã lên đường đi Thụy Sĩ cùng vợ và 2 con vào sáng thứ Bảy 13-5, tức là sau khi tình trạng thiết quân luật được ban bố.

Cũng tin trên nói rằng ông Nam mới từ ngoại quốc về nước cách đây 4 tháng, dường như ông đã chuyển tiền bạc ra ngoại quốc và số thuế thiếu chính phủ còn tới hàng chục triệu bạc. Trường cũng nên biết hiện dược sĩ BĐN là một tỷ phú, trước đây mươi năm ông chỉ là một dược sĩ có 1 mảnh bằng với 2 bàn tay trắng.

BẰNG 260 PHIẾU THUẬN, 237 PHIẾU CHỐNG

Quốc Hội Anh bác bỏ kiến nghị chống lập trường CP Anh về VN

LUÂN ĐÔN 16-5 (Reuter).— Hạ viện Anh đã bác bỏ một kiến nghị chỉ trích quan điểm của chính phủ Anh về những biến chuyển mới nhất về VN. Theo quan điểm của chính phủ Anh thì CSBV đã mở một cuộc xâm lăng không thể biện minh được vào miền Nam VN rằng chính phủ Anh có thể hiểu được phản ứng của Hoa Kỳ và bằng mọi cố gắng nên được thi hành để đi đến 1 cuộc ngưng bắn và những cuộc thương nghị thực sự càng sớm càng tốt.

HV Anh đã bỏ 260 phiếu tán thành quan điểm của chính phủ, 237 phiếu chống, tức là 23 thăm thuận hơn số thăm chống.

Ông John Mendelson, dân biểu đảng Lao Động khuynh tả, đã mở đầu cuộc tranh luận ở Hạ Viện. Ông này nói rằng Hoakỳ không có một quyền hạn tinh thần hoặc là pháp lý nào để oanh tạc BV hoặc là đặt mìn tại những hải cảng BV. Tuy nhiên, các dân biểu đảng bảo thủ ở Hạ Viện thì nói rằng « Hoakỳ đang chiến đấu cho cuộc chiến tranh của chúng ta ở VN và đáng được mọi sự ủng hộ về mặt tinh thần». Một phát ngôn viên đảng Cấp Tiến thì lên tiếng chỉ trích sự hiện diện của Mỹ ở Việt Nam, nhưng ông nói thêm rằng Hoakỳ đã cố gắng để tự thoát ra nhưng đã bị những hành động của CSBV bắt buộc phải có một biện pháp cứng rắn. Phát ngôn viên đảng Lao Động thuộc bộ Ngoại Giao thì nói rằng ông bỏ phiếu chống lại lập trường của chính phủ vì ông chống lại điều mà ông gọi là hành động leo thang chiến tranh của TT Nixon, chống lại sự ương ngạnh và những hành động leo thang của Cộng Sản Bắc Việt và đồng thời cũng bày tỏ với tất cả những ai quan tâm thấy rằng thế giới đòi hỏi chấm dứt cuộc chiến

15 XEM TIẾP TRANG 12

Ở tỉnh về, dân tỵ nạn cũng được nộp đơn ở Đô Thành

Vì quá chen lấn, đã lập thêm 1 địa điểm nhận đơn xin hoãn dịch

▼ *Thượng Viện thảo luận Dự luật Ngân Hàng Nông Thôn*

SAIGON 17-5.— Sau khi Hội đồng Đô Thành khuyến cáo, hôm nay Tòa Đô Chánh đã cho hay phòng quân vụ Tòa Đô Chánh đã cấp thời cho thiết lập thêm 1 địa điểm nhận đơn xin hoãn dịch tại góc Lê Thánh Tôn-Pasteur và ân cần nhắc nhở đồng bào lưu ý các chi tiết sau trước khi đến nhận chứng chỉ quân dịch hoặc góp đơn xin hoãn dịch.

I— Hiện tại Phòng Quân Vụ chỉ cấp phát giấy hoãn dịch cho các Thanh Niên có chứng chỉ quân dịch có hiệu lực đến ngày 31-05-1972.

II— Thành phần thanh niên có chứng chỉ có hiệu lực đến 30-09-1972 sẽ cấp phát sau và Phòng Quân Vụ sẽ có thông cáo chính thức về ngày và thời hạn cấp phát.

III.— Riêng đối với các hồ sơ trong các hạng tuổi dồn quân

a) Sanh từ 1929 đến 1933 (tức 39 đến 43 tuổi)

b) Sanh năm 1955 (dồn quân từ NDTV qua Quân Lực VNCH) (tức 17 tuổi).

Phòng Quân Vụ nhận đơn kể từ ngày 15-5-72 đến 16-5-72. Các đơn này phải kèm đủ văn kiện đúng theo các điều kiện được ấn định bởi luật Tổng Động Viên.

Theo đó các đồng bào hội đủ một trong các điều kiện sau đây sẽ được Phòng Quân Vụ nhận đơn và cấp biên nhận :

1.— Trên 33 tuổi và đang nuôi dưỡng từ 6 con dưới 18 tuổi.

2.— Trưởng Nam của gia đình không còn cha mẹ phải nuôi dưỡng 6 em và con dưới 18 tuổi.

3.— Con một của gia đình có cha mẹ già trên 60 tuổi hoặc có cha góa mẹ góa mang 1 trong các chế tật đui, què, câm, điếc.

4— Con trai độc nhất còn lại trong

8 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

NAM VANG.— Cựu Thủ tướng thụ ủy Sirik Matak vừa được sắc lệnh bổ nhiệm làm Cố vấn đặc biệt của Tổng Thống Lon Nol và các quan sát viên cho rằng ông Matak sẽ nắm giữ những quyền hành tương đương của một Thủ tướng chính phủ.

NAM VANG.— Hôm thứ Ba vài giờ trước khi khóa sổ, TT Lon Nol và không lâu ngay sau đó In Tam (Cựu Tổng Trưởng Nội Vụ và là một đối thủ lợi hại của Thủ Tướng LonNol) đã nạp đơn tranh cử

3 XEM TIẾP TRANG 12

Bộ Quốc Phòng Mỹ : Không tàu bè nào đến gần hải phận BV

25 tàu CS trở lại xuất xứ 25 tàu khác đã đổi hướng đi

▼ *3, 4 tuần dương hạm Nga tiến về Nam hải nhưng không có dấu hiệu nào sẽ chống hạm đội Mỹ*

HOA THỊNH ĐỐN 16-5 (AP) : Các viên chức bộ Quốc phòng HK hôm nay cho hay khoảng một nửa các tàu dầu và tàu hàng của các nước CS trên đường đi tới BV đã thay đổi đường đi đến một nơi khác và không có một tàu nào tiến gần Hải Phòng khoảng vài trăm cây số.

Các viên chức Bộ Quốc phòng cho hay thêm số nửa tàu còn lại khoảng 25 tàu hàng thì trở về các hải cảng Nga xô và Đông Âu.

Các viên chức cũng nói là không có tàu nào tới vịnh BV được các khu trục hạm Mỹ và VNCH đậu ở đó gọi đề «thông báo» các vùng có thủy lôi đặt trước cửa ngõ ra vào 7 hải cảng ở BV.

Mặc dầu các đội tuần cơ Mỹ luôn luôn theo dõi nhưng các viên chức Mỹ nói họ không rõ số khoảng 10 chiếc tàu dầu và tàu hàng nay đi về đâu nhưng không có dấu hiệu là các tàu đó tiến vào các hải cảng của Trung Cộng. Trong tuần qua, các nhà ngoại giao Cộng sản ở Âu Châu tin chắc là các tàu Cộng sản chở thực phẩm, dầu, xe cộ, vũ khí và dạn dược cho CSBV có thể tránh né các hàng rào thủy lôi ở vịnh BV và dỡ hàng tại hai hải cảng TC Patkhoi và Tanhsien, sau đó chở bằng đường sắt cho Bắc Việt. Cho đến nay các viên chức quốc phòng Mỹ vẫn chưa có thể nhận định rõ tại sao Nga xô và các nước Cộng sản khác đã không có hành động thách thức chống lại hàng rào mìn của Hoa kỳ.

Nguồn tin quân sự tại Hoa thịnh Đốn hôm thứ Ba cho hay 3 hay 4 tuần dương hạm có phi đạn điều khiển của Nga xô đã thấy xuất hiện và tiến về biển Nam Hải và một trong số tuần dương hạm này được hộ tống bằng khu trục hạm hiện đang tại một vị trí chỉ cách xa duyên hải BV có 480 cây số và cách Đà Nẵng 360 cây số. Tin này cho hay không có tàu vét mìn nào trong số các chiến hạm Nga trên và các viên chức Mỹ cũng không quan tâm có hành động thách đố của hải quân Nga đối với việc Mỹ đặt mìn ở BV.

Một nguồn tin khác nói đây là vùng hoạt động thường của hải quân Nga và Nga chỉ muốn nhắc HK là họ cũng là một cường quốc hải quân.

Ý KIẾN

Trước thế lưỡng nan

TT Thiệu, bằng văn thư chính thức, đã công khai yêu cầu Thượng Viện xét dự luật ủy quyền theo thủ tục khẩn cấp. Tại Thượng Viện, có tin nói rằng trong phiên họp hôm nay (17-5) sau khi xét dự luật ngân hàng nông thôn, Hội Đồng Nghị Trình Thượng Viện sẽ xét vấn đề thảo luận dự luật ủy quyền. Dù sao, tại Thượng Viện, chưa chắc dự luật ủy quyền đã được thông qua mau lẹ như tại Hạ Viện, tuy một ít nghị sĩ đã ký tên bên cạnh số dân biểu như là tác giả của dự án luật.

Vấn đề ủy quyền, từ mấy tuần nay, đã được thảo luận sôi nổi. Không phải chỉ về khía cạnh thuần túy pháp lý — dù sao cũng dễ dàng được cân nhắc vì nay là lúc khẩn — Nhưng nặng về khía cạnh chính trị thực tiễn — với tất cả những hệ lụy, chẳng phải chỉ ảnh hưởng tới một người (TT Thiệu) một chế độ (chế độ Cộng Hòa) mà cả tới một dân tộc (phần dân tộc ở Miền Nam đang cố đứng vững để gián tiếp tạo hy vọng cho phần dân tộc ở Miền Bắc). Từ tâm trạng băn khoăn ray rứt trước một vấn đề quá quan trọng để phải hết sức thận trọng khi quyết định, hai thái độ dứt khoát và giản dị mà Thượng Viện có thể chọn là : hoặc bác bỏ hoàn toàn hoặc chấp thuận hoàn toàn. Thái độ bác bỏ hoàn toàn có nghĩa là : 1) Không đồng ý với TT Thiệu về mức độ lâm nguy đến nỗi phải có sự ủy quyền trọn vẹn, ít nữa là không đồng ý nếu căn cứ trên nhận định về tình hình đất nước chưa lấy gì làm nguy hiểm lắm như TT Thiệu đã trình bày hôm 10-5. 2) Không đồng ý với TT Thiệu về phương cách

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại Học Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Chờ đợi khai thông

◉ NGUYỄN-VĂN.

Những biến chuyển mới nhất tuy dồn dập, vẫn chỉ cho thấy rõ hơn sự bế tắc trên mọi ngả đưa tới hoà bình hoặc lối xuống thang chiến cuộc.

Hội đàm Ba Lê : chẳng ai chịu ai, còn gay go hơn là khác, nhưng vẫn chẳng ai có can đảm dứt bỏ; nói cứng đến đâu, rồi cũng lại vớt vát bằng một câu nhắc lại không biết bao lần : sẵn sàng tiếp tục, công nhiên hay bí mật. Quanh đi quẩn lại, chỉ để tránh né, khỏi bị trách móc là từ chối thương thuyết, tuy đã mấy lần, và từ lâu, chẳng mấy ai không thấy là họp vô ích vô bổ. Trò này kéo dài không biết đến bao giờ ?

Ngưng họp, thì lại bị nhắc và đòi họp. Như Pháp chẳng hạn cứ lắp đi lắp lại : rất lấy làm tiếc, cần họp lại ngay. Nhưng Pháp thừa biết sự thật. Pháp kêu phải có giải pháp chánh trị nhưng giải pháp nào ?

Lần chót, hội đồng chánh phủ Pháp ngày 10/5 qua lời ngoại trưởng Schumann, bảo rằng hai bên phải điều đình, giải pháp phải được nhân dân tự ý chấp nhận (librement acceptés par les populations), với đảm bảo độc lập và trung lập.

Như trên, Pháp muốn nói đến cả 2 miền VN và nhân dân mỗi miền. Vậy thì độc lập và trung lập phải là của mỗi miền. Nói một cách khác, miền Nam phải được độc lập và trung lập cũng như miền Bắc, không có vấn đề hợp nhất bằng võ lực.

Nhưng Anh không tin rằng kết quả đó có thể đạt tại Ba Lê. Nên lần thứ ba kể từ đầu tháng 4, Anh thúc giục Nga mở lại hội nghị Genève (10-5). Nga vẫn làm thinh, chẳng buồn cho biết lý do. Phải chăng Nga chẳng muốn cho TC tham gia ? hay cho là hiệp định 1954 đã lỗi thời từ lâu ? đúng hơn, thì Nga ủng hộ chủ trương dụng võ của BV và bằng chứng, là sự cung cấp không ngớt võ khí tối tân cho miền Bắc.

Lối thứ ba, là nghị hòa qua Liên Hiệp Quốc, với trung gian hay can thiệp của LQH. Tổng Thơ Ký Waldheim tỏ ra sốt sắng hơn U Thant, mà còn hiểu biết hơn thì phải : chiến cuộc VN không phải chỉ là một nội chiến như U Thant quan niệm, nhưng còn gây hậu quả cho an ninh thế giới. Ông đã cố kêu gọi và thăm dò các hội viên Hội đồng Bảo An. Nhưng các phe không hưởng ứng (10/5).

Mỹ chẳng lạ gì sự chống đối cầm chắc của Nga Sô và Trung Cộng; hai nước CS vin vào cớ cần cả mặc BV lo lấy việc mình. Thực ra, không ai muốn LHQ xen vô, vì theo lệ thường, Hội Đồng Bảo An phải đòi ngừng bắn trước rồi để nói chuyện sau.

Phải coi chiến tranh VN là nội chiến thì mới có cớ đòi hỏi Mỹ chấm dứt can thiệp : ngược lại, thì khó lắm, khi nhìn nhận chiến tranh có ảnh hưởng nguy hại đến Đông Nam Á hay cả thế giới.

Ngoài ra, trong thực tế, nếu có ngừng bắn, thì không thể vô điều kiện như LHQ có thể quyết nghị : nhưng chẳng bên nào chịu rằng sự ngừng bắn có hại cho mình, trái lại, muốn dành thế lợi hơn : giả thử BV chiếm gọn vài tỉnh rồi mới thuận cho im tiếng súng, tất VNCH không còn cất quân lấy lại được nữa ; tiện hơn, là tùy cơ ứng phó đối với bên kia mà thôi, khi có sự can dự của nước khác.

Trong hiện tình quốc tế, những sự hiển nhiên chẳng giấu nổi ai vẫn bị chánh thức che đậy, chối cãi, không được nhìn nhận. Bởi thế, càng giao tranh mạnh lại càng đòi nói chuyện, và sự mâu thuẫn không đưa về lối thoát.

xXx

Trung Cộng không thể không bênh vực BV, nhưng đã mấy lần ngỏ ý là không tán thành tấn công ồ ạt, chỉ hứa hẹn chi viện lâu dài một cuộc chiến đấu nhân dân theo đường lối du kích trường kỳ. Như thế thì một giải pháp bình ổn tạm thời không phải là nên gạt bỏ, nếu cho phép theo đuổi mục đích cách mạng và giải phóng như trên ?

Nga sô có chấp nhận như vậy không ? Chưa có gì chứng tỏ là không, mặc dầu Nga thúc giục và cung cấp phương tiện đánh lớn. Vì vẫn còn một sự đáng ngờ.

Sao Nga không xúi và giúp như vậy năm ngoái hay đợi sau cuộc đón tiếp Nixon ?

Nga rất muốn hội đàm thượng đỉnh với Mỹ ; để dàn xếp được chi thì được, về mọi tranh chấp xưa nay. Nhưng trước hết, Brejnev và Kossyguine cần gặp Nixon để giải đáp một thắc mắc ám ảnh day dứt nhất : có thật Mỹ bắt tay với TC để hại Nga không ?

Rất dễ thấy rõ như vậy, qua những lời tuyên bố của Brejnev trong diễn văn về chính sách đối ngoại, đọc ngày 20/3 trước Đại Hội Nghiệp Đoàn Nga Sô.

Trước hết, Tổng Bí Thơ Cộng Đảng NS nhấn mạnh rằng Nga Sô muốn đề nghị với TC thoả hiệp về nguyên tắc bất tương xâm và từ bỏ võ lực.

Điều này xác nhận nỗi lo ngại mà TC đã gây. Cần chi đưa ra sáng kiến trên, nếu yên trí là chẳng thể nào xảy ra chiến tranh với láng giềng to lớn ?

Song đáng chú ý hơn nữa, là Brejnev nói nhiều và nói trắng ra sự nghi kỵ đối với kết quả hội đàm HK/TC.

Brejnev rào sau đón trước : không mong TC bị cô lập mãi, bình thường hoá bang giao HK/TC là sự tự nhiên.

Song điều quan trọng, theo Brejnev là sự tiếp xúc HK/TC đã đặt trên căn bản nào ? nhằm mục tiêu gì ? Hai nước chỉ cho biết rất ít về kết quả đã đạt, và trái lại, đã cùng nhau quyết định giữ kín các thỏa hiệp. Brejnev tin chắc rằng Nixon cùng Mao/Chu đã bàn, chẳng những về các vấn đề HK/TC, mà còn về những vấn đề vượt quá phạm vi hai quốc gia.

Chẳng hạn Nixon và Chu đều long trọng tuyên bố rằng : Hoa kỳ là một dân tộc vĩ đại, Trung Hoa là một dân tộc vĩ đại, và cho hiểu rằng vận mệnh thế giới này tùy hai dân tộc.

Người ta cảm thấy sự bực bội của nhà lãnh đạo Nga : phải chăng có sự cộng tác để chi phối hoàn cầu ? Và như thế thì có kể gì nữa đến Nga Sô ? Nói một cách khác, thì hình như HK và TC toa rập với nhau để chia ngôi bá chủ ?

Brejnev nhắc đi nhắc lại là có những điểm không minh bạch, mà ý nghĩa sẽ lộ ra trong tương lai qua hành động của TC và HK.

Dù sao, với sự ngờ vực như trên, Brejnev phải nóng lòng gặp Nixon mà đòi giải thích tường tận, xem hư thực thế nào và liệu bề đối phó.

Trong khi chờ đợi, cần cho Nixon thấy rõ là phải đếm xỉa đến NS nhiều hơn TC, nhất là nếu muốn giải quyết vấn đề VN : đừng có tưởng rằng rỉ tai với Mao hay Chu là êm thấm đâu.

Brejnev bèn ra oai sấm sét, tung hỏa tiễn, trọng pháo, chiến xa cho BV, và cử một phái đoàn quân chính cấp cao qua Hà Nội. Chỉ vài hôm sau, là các sư đoàn BV rầm rộ vượt tuyến tấn công.

Hoa Kỳ phải trả đũa mạnh, đó là sự tất nhiên. Song đáng chú ý hơn đối với Nga, là phản ứng của TC : làm ngơ cho Mỹ, công kích gọi là, hay thật tình bênh vực BV ? Brejnev sẽ đo lường xem Mao đi với Nixon tới mức nào, và dầu Mao/Chu có khôn khéo lẩn tránh, thì Nixon cũng sẽ chịu áp lực trong cuộc đàm phán sắp tới : áp lực sẽ càng nặng, nếu BV đánh càng hăng.

Còn nếu BV không thắng nổi, nếu BV lại bị tổn thất nặng nề, và nhất là nếu Nixon cam đoan hoặc chứng tỏ là không đi với TC chống Nga, đứng ngoài cuộc tranh chấp Nga/Hoa hoặc chiến tranh Nga/Hoa, thì Nga có thể mềm dẻo hơn và tiếp tay cho Mỹ phần nào trong sự dàn xếp vụ VN.

Hội đàm thượng đỉnh NS/HK nhằm trước hết đối chọi với hội đàm thượng đỉnh HK/TC. Nga phải cố vô hiệu hóa các thỏa hiệp ngầm, nếu có, giữa Nixon và Mao/Chu; và nếu có thể, thì lôi Mỹ về phía Nga. Các đàn em cứ việc mà tương là các ông anh gặp nhau vì họ.

Những biện-pháp động viên cho cuộc chiến cuối-cùng

TINH THẦN CUỘC ĐỘNG VIÊN PHẢI NHẮM THEO HAI MỤC TIÊU : CÔNG BẰNG VÀ HIỆU LỰC ◆ NHU CẦU QUÂN SỐ CỦA ĐẤT NƯỚC ĐÒI THÊM BAO NHIÊU ◆ LÀM THẾ NÀO ĐỂ CUỘC ĐỘNG VIÊN ĐƯỢC CÔNG BẰNG ◆ LÀM THẾ NÀO ĐỂ ĐẠT CẤP TỐC NHU CẦU QUÂN SỐ ◆ VỀ VIỆC ĐỘNG VIÊN CÁC SINH VIÊN VÀ CÁC HỌC SINH 17 TUỔI ◆ VỀ VIỆC ĐÔN QUÂN TỪ 39 ĐẾN 43 TUỔI ◆ VÀI VIỆC CẦN LÀM ĐỂ SỬA CHỮA VIỆC ĐỘNG VIÊN VÀ ĐỂ ĐẠT NHU CẦU QUÂN SỐ.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT.

Chúng tôi viết bài này hoàn toàn vì hai mục tiêu, là đạt được nhu cầu quân số và cũng để đạt được công bằng trong việc động viên. Chúng tôi cũng chưa được biết hết các biện pháp của chánh quyền trong việc động viên và việc đạt tới nhu cầu quân số, và chúng tôi cũng nghĩ rằng chánh quyền chưa ban bố hết các biện pháp đó, hoặc là sẽ ban bố tiếp những biện pháp để thực hiện sự công bằng trong việc động viên, sự công bằng là yếu tố cần thiết nhất để đạt được một tinh thần cao trong quân đội, và để anh em binh sĩ đương chiến đấu nơi tiền tuyến không nghĩ rằng mình chiến đấu cho những kẻ khác được phè phỡn nơi hậu phương.

Những mục tiêu cần đạt tới

Chúng tôi nghĩ rằng có hai mục tiêu chính cần được đạt tới trong việc động viên vào quân lực :

1— Thỏa mãn nhu cầu quân số.

2— Đạt tới sự công bằng trong việc động viên.

Nhu cầu quân số là một sự kiện cụ thể nhưng chưa phải là nhu cầu nhất thiết. Nhu cầu quân số là cần, nhưng trong lúc này và khi so sánh cuộc chiến đấu dũng mãnh như cọp của quân Dù, Biệt động quân, TQLC, Sư đoàn 1, Sư đoàn 5 v.v.. với 1 vài đơn vị khác, thì tinh thần và sự thiện chiến còn cần hơn là quân số. Tuy nhiên, tinh thần và sự thiện chiến là những yếu tố chưa thể nắm vững ngay, đối với một vài đơn vị không quen chiến trận, cho nên cũng cần phải đặt vấn đề nhu cầu quân số. Ít ra quân số có đủ trước đã, rồi sau đó mới tính đôn các lớp quân thiện chiến vào các sư đoàn,— và rất có thể là những binh sĩ mới, chưa quen chiến trận, hãy tạm chiến đấu ở các vùng xa vùng tiền tuyến, hoặc ngồi tại văn phòng.

Điều đó chắc cũng đã được nghĩ đến, — như khi ông trung tướng chỉ huy CTCT đã cho biết rằng những thành phần đôn quân từ 39 đến 43 tuổi, sẽ ngồi văn phòng. Điều đó nếu đúng, cho hiểu rằng những lính văn phòng hiện nay sẽ được sung vào những đơn vị chiến đấu.

Nhu cầu quân số trong tình trạng hiện tại là bao nhiêu? Những chuyên gia nghĩ rằng : không quá 2 sư đoàn thiện chiến, theo như tình hình các mặt trận cho biết. Thật vậy, ngay trong tình trạng hiện tại, chưa có các cuộc động viên mới, sự vững vàng của các mặt trận đã được khôi phục lại, và quân VN đã có thể phản công mạnh mẽ, đó là chưa kể còn những khả năng vận chuyển mau chóng, như cam nhông, trực thăng, máy bay vận tải làm cho một đơn vị thoắt ở nơi này, thoắt ở nơi khác, biến hóa thành nhiều đơn vị (đánh ở vùng núi rừng, 1 đơn vị có thể nhờ trực thăng mà biến hóa thành 10 đơn vị).

Để thoả mãn nhu cầu quân số với 2 sư đoàn thiện chiến, thiết tưởng không phải là nhờ cuộc động viên mới : các lớp 17, 18 tuổi, các lớp từ 39 đến 43 tuổi. Cho nên chắc sẽ phải có những cuộc đôn quân theo kiểu khác, tỷ dụ như đôn Địa phương quân thiện chiến thành quân chánh qui trong vùng, hoặc đôn Nghĩa quân thành Địa phương quân trong tỉnh.

Chỉ có cách ấy mới đạt tới nhu cầu quân số mau chóng, và để có ngay quân thiện chiến.

Thực hiện một sự công bằng : lớp tuổi 17

Cho đến nay, chưa có một quyết định nào về việc bỏ chế độ hoãn động viên vì lý do học vấn. Mấy bữa trước đây, có tin gọi gấp tất cả lớp 18 tuổi, không đặt vấn đề hoãn động viên vì lý do học vấn nữa. Nhưng khi báo chí đi hỏi, thì lại được tin rằng các thanh niên 18 tuổi chờ thi Tú Tài I, sẽ được thi cho xong rồi mới lên đường nhập ngũ. Tức là các giấy hoãn động viên cho đến ngày thi xong, vẫn còn hiệu lực.

Về phần các sinh viên, chế độ lại rất là rộng rãi. Không có quyết định nào về việc bỏ hoãn động viên, cũng chẳng nói gì đến các kỳ thi sẽ mở hay không. Trong 9 biện pháp được ấn định trong sắc lệnh của Chánh phủ và trong các ấn định của bộ Quốc Phòng, các sinh viên được hưởng một quy chế rất rộng rãi, chỉ những người tình nguyện mới nhập ngũ (có thể dưới một thể thức dễ dàng, tỷ như trong một sư đoàn bảo vệ thủ đô), điều đó có nghĩa là sinh viên có thể khước từ sự tòng quân (nhất là không có sắc lệnh nào hủy bỏ sự hoãn động viên của sinh viên).

Mặt khác, sắc lệnh lại ấn định rằng thanh niên 17 tuổi phải nhập ngũ. Hạn kỳ nhập ngũ đề ra rất gấp. Các thanh niên này, phần lớn đương đi học, thuộc các thành phần sau :

— Hiện nay học lớp 11, đương chờ thi Tú Tài I

— Hiện nay học lớp 10, nghĩa là vẫn ở trong hạn được hoãn động viên vì lý do học vấn vào sang năm.

— Hiện nay học lớp 12 và chờ thi Tú Tài 2 (thành phần này rất ít, nhưng không phải là không có, đó là những thanh niên học sớm, đậu Tú Tài I từ năm 16 tuổi).

Chánh phủ có quyền gọi những thành phần đó tòng ngũ.

Nhưng nếu hủy chế độ hoãn dịch vì lý do học vấn riêng cho thành phần 17 tuổi đó, trong khi các thành phần khác vẫn được hưởng chế độ hoãn dịch, (như các sinh viên và các thanh niên 18 tuổi sắp thi Tú Tài I, các thanh niên 19 tuổi sắp thi Tú Tài 2, thì đó là một sự bất công đối với lớp tuổi 17).

Mà lớp tuổi này lại chưa được hưởng cuộc đời bao nhiêu, chưa được hưởng bao nhiêu về học vấn, chưa được hưởng những lộc lớn của quốc gia.

Đặt vấn đề công bằng trong việc động viên lớp tuổi 17, người viết có một số câu hỏi mà chắc rằng nhà cầm quyền quân sự đã có nghĩ ra về sau :

— Những em 17 tuổi sắp thi tú tài (1 hay 2) có được hoãn dịch đến lúc thi xong hay không ?

— Những em 17 tuổi dương học Đệ Tam có được hoãn dịch để tiếp tục học hay không ? (trong khi các em 18 tuổi học Đệ Nhị được hoãn dịch để học, và các sinh viên được hoãn động viên).

— Ngược lại, nếu gọi tòng ngũ tất cả các em 17 tuổi, không phân biệt gì (trừ lý do gia cảnh đã được chấp nhận), thì có gọi tòng ngũ cũng không phân biệt như thế, tất cả các em 18 tuổi sắp thi Tú tài I, các em 19 tuổi sắp thi Tú tài 2 và các sinh viên không ?

Nếu chánh phủ còn chấp nhận một lý do hoãn dịch vì học vấn nào cho bất cứ hạng tuổi nào, thì phải hoãn dịch cho các em 17 tuổi dương học lớp 12, lớp 11 và lớp 10 (Đệ tam), và chỉ có thể gọi hoãn dịch những em 17 tuổi học những lớp dưới lớp 10, hoặc không đi học.

Những điều mà người lính chiến đặt ra...

Vấn đề đích thực trong cuộc động viên hậu phương, theo ý nhiều người, là hỗ trợ vật chất và tinh thần cho người lính tiền tuyến. Hình ảnh một hậu phương khắc khổ cần có để củng cố cho tinh thần của người lính chiến được thêm tin tưởng. Nhưng chưa hết. Ai cũng biết tâm trạng người lính không nhắm vào các lớp trẻ con mới lớn, mà nhắm vào những lớp người được ưu đãi, được ở yên để học hành liên tục, mãi mãi, cho đến lúc thành tài, ăn trên ngồi trốc, không đóng góp gì cho cuộc chiến mà được hưởng địa vị cao, lương bổng hậu, vợ đẹp, xe hơi, nhà lầu... và có khi còn quay lại mà chửi lính.

Nói điều chót này không ngoa : báo chí đã chẳng có thời kỳ thuật những lời của một số sinh viên và những hội đoàn đối lập chửi anh em binh sĩ là « lính đánh thuê » hay sao ?

Cuộc động viên muốn đạt tới sự công bằng, thì phải theo khuôn mẫu các nước tiền tiến, người nào cũng phải góp phần hi sinh.

Người nào cũng phải góp phần hi sinh, nghĩa là dù là công chức bự, dù là sinh viên, dù là nông dân, dù là công nhân, dù giàu, dù nghèo, dù là con bạch dinh hay là con ông bự, tất cả đều phải được động viên theo những tiêu chuẩn ấn định chung cho các tuổi động viên. Riêng ở đây, chúng tôi đặc biệt không nói đến sinh viên Thuốc và Dược, vì tất cả các sinh viên Thuốc và Dược, khi thành tài, đều theo quy chế phục vụ quân lực.

Những người cần thiết...

Những người cần thiết sẽ không được gọi động viên. Người viết mong rằng những hạng người nào được ấn định là cần thiết thì phải có danh sách cho rõ ràng, để tránh những bất công ám muội có thể xảy ra. Nếu không có sự ấn định rõ ràng, thì một đốc công xưởng chế tạo tầu vì yếu có thể là cần thiết trong khi một kỹ sư nhà đèn lại không được kể là cần thiết.

Cũng nên nói đến thành phần nhà báo. Người viết đã 54 tuổi đầu, xin đặt vấn đề các nhà báo,... Hầu hết các báo, trong hiện tại, hàng ngày đấu tranh cho cuộc chiến thắng của VNCH, nhiều người có mặt tại tuyến đầu và đồng lao cộng khổ với anh em binh sĩ trong những trận đánh nguy hiểm, để đem lại những tin tức đầy đủ về cuộc chiến làm nức lòng mọi người. Trong nhiều trường hợp, một cây bút có thể lợi hơn một cây súng nhỏ, chứ chưa dám sánh với một sư đoàn.

Vấn đề là hợp lý hóa các biện pháp trong cuộc động viên nhân lực hữu ích nhất để chiến thắng. Nhà báo, với tờ báo trong tay, đóng góp phần vụ tác động tâm lý.

Cũng xin nói đến thành phần các nhà giáo, bởi vì nền giáo dục vẫn cần được ban phát cho các em nhỏ từ 6 tuổi trở lên.. nhất là cuộc chiến ở các nhịp khốc liệt này, với tình trạng chiến mùi hiện tại, với sự cố gắng tuyệt vời của quân lực, sẽ chấm trong vòng mấy tháng là phải chấm dứt. Nhà giáo cần được hoãn động viên để tiếp tục lo việc học cho các em nhỏ.

Mặt khác, lại cũng cần phải tán thưởng các ông dân biểu muốn quăng mình ra tiền tuyến, cầm súng chiến đấu sát cánh với anh em binh sĩ.

Lính ma, lính cậu

Một nét cuối cùng cần được nêu lên, là cần phải giải quyết nạn lính cậu, lính ma, nhất là nạn trốn lính. Nếu giải được nạn lính ma, có thể lập thêm được 10 sư đoàn. Nếu giải quyết được nạn trốn lính, riêng tại Đô thành này, có thể được 2 sư đoàn. Đặt vấn đề nhu cầu quân số, cũng phải nghĩ ngay đến vấn đề thanh toán nạn lính ma, lính cậu. Đó cũng là vấn đề thực hiện công bằng.

NẾU MỸ KHÔNG ĐÁNH BẠI ĐƯỢC NGA TẠI VN

Bài của THE ECONOMIST 12-5-1972.

Bây giờ, nếu BV không phải ngưng cuộc tấn công vì những tổn thất quá nặng thì tướng Giáp có thể lựa 1 trong hai điều. Ông ta có thể sẽ đi tìm sự thất bại hoàn toàn của quân lực miền Nam để cho các bạn của ông ta lên nắm quyền tại Saigon vào cuối mùa hè này. Khi viết bài «Chiến tranh nhân dân, Chiến thắng nhân dân», Giáp nói rằng chiến tranh sẽ kết thúc trong một chiến thắng quân sự.

Đến khi đó thì các nhà ngoại giao chỉ còn biết phê chuẩn cái chiến thắng đó mà thôi. Nhưng nếu muốn chấm dứt chiến tranh bằng cách ấy trong lúc này sẽ có nghĩa là Giáp tiếp tục coi không quân Mỹ là vô hiệu quả và cũng sẽ có nghĩa là Giáp thách đố Nixon nếu Nixon phải đương đầu với triển vọng bị làm nhục hoàn toàn trong năm bầu cử. Vậy thì chắc là Giáp sẽ bằng lòng với đường lối thứ hai là tìm cách chiếm Kontum và có lẽ chiếm Huế rồi ngưng lại trong khi các chính trị gia tại Hoa Thịnh Đốn và Saigon tiêu hóa các hậu quả của chiến cuộc tháng 5.

Mục đích của sự ngưng lại đó sẽ không nhất thiết là để làm cho hai ông Nixon và Thiệu chấp nhận cái chính phủ «liên hiệp lâm thời» tại Saigon là cái chính phủ mà Cộng Sản muốn thay thế chính phủ của ông Thiệu. Làm như thế là đòi hỏi một sự đầu hàng không điều kiện và có lẽ phải có một sự bại trận hoàn toàn thì mới đạt được sự đầu hàng ấy. Có thể sự ngưng tiến quân sẽ làm hài lòng BV nếu nó khiến cho Nixon chịu rút những người lính chót của Mỹ ra khỏi VN để đổi lấy vài trăm tù binh Mỹ. BV cũng có thể sẽ hài lòng nếu ông Thiệu sửa đổi các điều kiện hòa bình của chính ông ta, nghĩa là thay vì từ chức 1 tháng trước khi tổ chức bầu cử có cả MTGP tham dự thì ông ta sẽ từ chức 6 tháng trước. Và dầu cho BV không đạt được một trong 2 điều nói trên đây thì rất có thể BV sẽ chờ đến năm tới đánh một trận chót. BV biết là đã gây thiệt hại nhiều cho quân lực miền Nam, BV đã đưa VC trở lại được một vài tỉnh và một vài xã, ít nhất cũng trong vài tuần lễ. Quan trọng hơn hết là BV đã xua quân tràn qua giới tuyến. Giới tuyến ấy rất quan trọng đối với các người lãnh đạo Hànội vì họ muốn phủ nhận sự hiện hữu của 2 nước VN. Một trong những mục đích chính của cuộc tấn công này là xóa bỏ cái biên giới ấy.

Nếu đây thật sự là triển vọng trước mặt Lê Duẩn, Trường Chinh và Giáp thì thật không dễ mà tìm được cách làm cho một nền Cộng hòa không CS tồn tại được ở Nam VN hoặc cũng không dễ gì Nixon đã tìm cách giữ được lời hứa không để cho miền Nam bị đánh bại. Khí cụ duy nhất còn lại cho nước Mỹ là không lực và nếu khí cụ ấy mà thất bại thì chính sách của Nixon cũng thất bại theo. Nếu như vậy thì chỉ còn có 2 điều đáng nói.

Điều thứ nhất là cuộc giao tranh hiện hay diễn ra giữa quân đội có tổ chức của 2 quốc gia. Dĩ nhiên những tên du kích còn sống sót sau cuộc tấn công Tết 1968 đã ra khỏi nơi lẩn trốn để tham dự cuộc tấn công hiện tại. Họ đã chiếm được một vài thị trấn ở miền Trung và có lẽ cả một vài nơi ở vùng đồng bằng nữa. Nhưng phần tham chiến của VC chỉ là phụ vì VC sẽ không thể ngóc dạy được nếu quân BV không vượt qua biên giới. Năm 1965, khi can thiệp vào VN, người Mỹ lập luận rằng trong 5 năm trước, BV đã đều đặn giúp VC, kể cả giúp lập các đơn vị quân sự và nếu cuộc cách mạng của VC được BV giúp đỡ mà thành công thì VC đã lập được một thứ chính phủ mà đa số dân miền Nam không muốn có. Đó là lập luận của năm 1965 và các biến cố trong tháng 4 không có gì làm hại đến lập luận ấy. Bây giờ, BV đã tung gần trọn vẹn quân lực miền Bắc ra để thắng nhưng khi làm như thế thì BV đã tiêu hủy chủ đề tuyên truyền của chính BV về bản chất của cuộc chiến.

Có thể là điều vừa kể sẽ ảnh hưởng một vài phần đến những gì sắp tới. Nó đem lại cho Nixon có thêm một chút tự do hành động : một số người chỉ trích Nixon tại Thượng viện Mỹ đã nói rằng một cuộc xâm lăng công khai của BV đã làm cho cuộc chiến khác hẳn và cuộc thăm dò dư luận cho thấy cho tới nay, đa số dân Mỹ ủng hộ việc tái oanh tạc BV.

Việc quân của tướng Giáp công khai can thiệp cũng gây khó khăn cho MTGP vì nó làm cho người ta chú ý tới "sự lệ thuộc vào BV của VC. Sự chú ý ấy không mang lại cho VC thêm được sự ủng hộ nào. Có lẽ vì vậy mà trưởng phái đoàn BV tại Balê nói rằng BV không đề nghị lập một chính phủ Cộng sản tại Saigon. Tất cả những gì mà người ta có thể nói là nếu cái chính phủ liên hiệp BV muốn có mà không đưa tới một chính phủ Cộng sản trong vòng 3 hoặc 4 năm thì có lẽ đây là lần đầu tiên trong lịch sử các chính phủ liên hiệp do Cộng sản bảo trợ mà con chó không ăn... c.

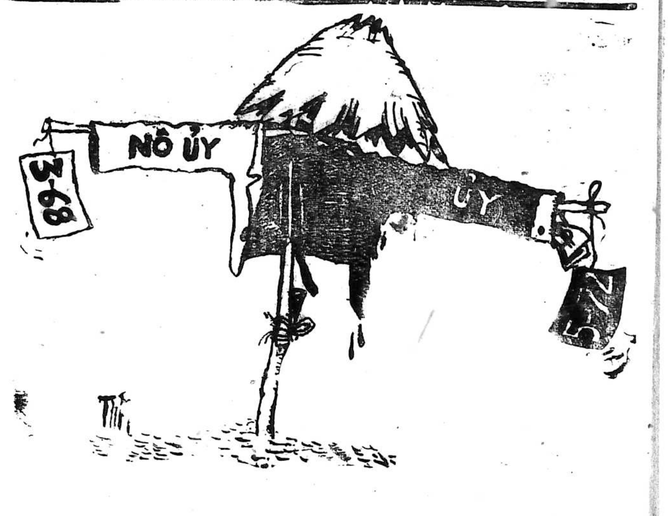
Nhưng các điều trên đây không mang lại nhiều thay đổi cho các sự việc. Và rốt cuộc, chỉ có một câu nói tóm tắt cuộc chiến là quân đội nào giỏi sẽ thắng. Người ta sẽ có thể nói rằng hiệu năng cao hơn của quân CSBV chứng tỏ quân đội ấy là công cụ của 1 ý tưởng chính trị cao. Nhưng điều ấy không đúng. Anh quốc đã từng trông thấy nhiều đạo quân thân hữu với nước Anh bại trận, tại Caporetto năm 1917, tại Meuse năm 1940 và ngay cả quân đội Anh cũng từng thua hồi tháng 3/1918 cho nên Anh quốc không lẫn lộn tinh thần với chính trị. Hiệu năng quân lực của một quốc gia không phản ảnh giá trị hệ thống chính trị của quốc gia ấy, điển hình là trường hợp Đức quốc xã vì nếu coi quân lực là phản ảnh giá trị hệ thống chính trị thì có lẽ Hitler đã có hệ thống chính trị cao nhất ở giữa thế kỷ 20 rồi. Quân lực cũng không thể dùng để đo lường sự được lòng dân của hệ thống chính trị trong số những người đang phục vụ dưới cờ.

Các thủy thủ Anh đã dũng cảm ngăn chặn được quân của Nã phá Luân nhưng các thủy thủ ấy không hoan nghênh thủ tướng Anh quốc thời đó là William Pitt. Dĩ nhiên, có những người tin rằng CS VN tượng trưng cho các lực lượng tự do và tiến bộ tại ĐNÁ ngày nay, cũng như cách đây 170 năm, có những người dân nước Anh tin rằng Nã phá Luân tượng trưng cho các lực lượng tự do và tiến bộ tại Âu Châu.

Hãy thử so sánh xem. CS ngày nay, cũng như Nã phá Luân thời ấy, có xuất xứ từ một sự tin tưởng thành thật vào công bằng xã hội. Nhưng cũng như Nã phá Luân, họ đã lập ra một hệ thống quyền lực đưa tới độc tài và do đó, làm thối nát cả ý tưởng nguyên khởi.

Điều thứ hai đáng nói là phần tham dự của Nga trong cuộc khủng hoảng này. Kể đã khá rõ là người Mỹ từng hi vọng Nga sẽ khuyên bảo Bắc Việt đừng mở cuộc tấn công lớn trong năm nay, với sự tin tưởng rằng Mỹ sẽ nhân nhượng hơn trong các vấn đề khác — thí dụ nói chuyện về phi đạn chiến lược, thương thuyết về Âu Châu, giúp đỡ Nga về kỹ thuật và cho Nga vay tiền. Dầu sao thì chuyến đi BK của Nixon và việc trục xuất Đài Loan ra khỏi LHQ dường như đã làm cho TC hòa dịu hơn. Người Mỹ hi vọng sẽ làm được như thế với Nga nhưng không xong. Nga đã cung cấp các khí giới tối tân để BV mở được cuộc tấn công này,

(Xem tiếp trang 11).



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Chưa có 1 trường hợp trưng dụng nào xảy ra trên toàn quốc

Q.V.K. Đán sắp rời chức vụ chính TT Khiêm sẽ nắm cứu trợ

◎ Sắp có Dự luật rút tiền khỏi Ngân Hàng bằng tín phiếu
◎ Ngân Hàng QG ứng 3 tỷ bạc để Ngân Hàng tư trả trương chủ

ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON, 17-5.— Cho đến 18 giờ chiều hôm qua, chưa có một trường hợp trưng dụng nào xảy ra trên toàn quốc, kể cả những tỉnh đang có chiến trường sôi động nhất như Thừa Thiên, Bình Long, Bình Định, Kontum.

Ngoài cẩm nang hướng dẫn trưng dụng để ứng phó với thời cuộc của Bộ Kinh Tế, các Bộ Tài Chánh, Quốc Phòng, Nội Vụ là những bộ có nhiều vấn đề quan trọng tại địa phương cũng sẽ gửi những tài liệu hướng dẫn như vậy để các Tỉnh Trưởng làm việc.

Tại trung ương, chiều qua Tổng Trưởng Kinh tế Phạm kim Ngọc nói riêng Bộ Kinh Tế, không có gì để phải trưng dụng cả, vì gạo, thuốc, nhiên liệu vẫn điều hòa, nhất là ngoại tệ để nhập cảng vẫn còn thừa.

Tổng Trưởng Kinh Tế Phạm kim Ngọc tỏ ra không tin về một tình trạng đang có thật là một số ngân hàng tư đã tìm đủ cách trì hoãn việc trả những khoản tiền từ 1 triệu trở lên và ông cho biết, Ngân hàng QG đã ứng ra 3 tỷ bạc để cho các ngân hàng thương mãi dùng làm thanh khoản cho trương chủ khi cần, nên ông quả quyết, ai muốn lấy bao nhiêu và lúc nào ra khỏi ngân hàng cũng được.

Trong khi đó thì các công kỹ thương gia vì tình trạng làm ăn bị kẹt lần hồi, Chủ tịch Tổng Đoàn Công kỹ nghệ Trương văn Quí cho biết, đã có lần ông nói với Chủ Tịch Nghiệp Hội Ngân Hàng Nguyễn Thành Lập «xin cứ tịch buôn bán đấu giá tài sản của chúng tôi đi, chúng tôi chưa có khả năng trả nợ»

Tưởng cũng nên biết, số ký thác tư nhân tại các ngân hàng lên đến 80 tỷ bạc và các ngân hàng cho vay hết tột đỉnh số ký thác đó vào các dịch vụ thương mại kỹ nghệ.

Một nguồn tin từ giới ngân hàng tiết lộ, dường như có một nhóm Dân Biểu đang chuẩn bị đưa ra một dự luật nhằm xử dụng tiền tại các ngân hàng bằng cách trao đổi mậu dịch bằng một loại tín phiếu để tránh việc rút tiền thật ra ngoài.

Mặt khác nguồn tin thông thạo hôm qua cho biết, vấn đề cứu trợ và di dân lập ấp đã có một vài bất đồng căn bản, theo đó QVK Phan quang Đán muốn tiếp tục chương trình đưa đồng bào về các vùng đất hoang để

XEM TIẾP X TRANG 10

Wallace vẫn tiếp tục tranh cử dù đang bị trọng thương

Agnew viếng VNCH nội trong 1 ngày Connally từ chức, đã có người thay

SAIGON, 16-5 (UPI).— Các nguồn tin chính phủ VNCH loan báo PTT Spiro Agnew sẽ viếng thăm một thời gian ngắn Saigon vào ngày thứ Tư để thảo luận với các nhà lãnh đạo VNCH và Hoa Kỳ về tình hình chiến tranh.

Vì có thể xảy ra những cuộc pháo kích ban đêm vào Saigon nên Phó Tổng Thống Hoa Kỳ sẽ không lưu lại đêm tại Thủ đô VNCH như chuyến viếng thăm trước đây vào tháng Giêng năm 1970.

Ông cũng sẽ không viếng thăm các căn cứ hỏa lực của VNCH và Hoaky ngoài mặt trận như lần trước.

Các nguồn tin cho biết ông Agnew có thể thăm viếng các đơn vị Hoa kỳ tại căn cứ Biên Hòa hoặc Long Bình.

Ông Agnew đã tới Vọng Các hôm thứ Ba để viếng thăm Thái Lan 41 giờ sau khi tham dự lễ giao hoàn đảo Okinawa cho Nhật tại Đông Kinh. Ông sẽ dùng cơm tối với Chủ tịch Hành Pháp Thái Lan Thanom Kittikachorn và nhiều viên chức cao cấp Thái vào tối thứ Ba. Ông sẽ chính thức hòa đàm với các viên chức Thái vào 3g00 chiều thứ Tư. Do đó có sự suy đoán là ông sẽ viếng thăm Saigon hoặc một căn cứ Không quân của Hoa Kỳ tại Thái Lan.

Một viên chức tòa đại sứ Hoa Kỳ đã không chịu bình luận gì về hành trình của Phó Tổng thống Mỹ.

Connally từ chức

Theo tin AP, tại Hoa thịnh Đốn hôm thứ Ba, Tổng Thống Nixon đã bất thần đích thân loan báo việc bộ trưởng Ngân khố John Connally từ chức. Tổng Thống Nixon nói với các ký giả tại tòa Bạch Ốc là ông sẽ cử cựu bộ trưởng Lao động George Shultz, hiện là Giám đốc Cơ quan Quản Trị và Ngân sách, thay thế ông Connally. Ông Connally tuyên bố vấn đề chính trị không dính líu gì đến quyết định xin từ chức của ông.

Được hỏi ông sẽ giữ vai trò gì trong cuộc vận động bầu cử sắp tới ông đáp «Tôi không biết».

Ông Connally là bộ trưởng duy nhất trong nội các Nixon thuộc đảng Dân chủ mặc dù ông Connally tuyên bố ông không có tham vọng chính trị nhưng ông không chịu loại bỏ trường hợp có thể đáp ứng nếu TT Nixon yêu cầu ông đứng chung liên danh ứng cử Phó Tổng Thống trong năm nay.

Tổng thống Nixon lưu ý rằng ông Connally từ hồi đầu ông chỉ thỏa thuận phục vụ trong chính phủ trong một thời gian có hạn rồi sau đó có bằng lòng triển hạn thêm từ 12 tháng thành 18 tháng. Hạn đó, theo lời Tổng Thống, nay đã mãn. TT Nixon khi loan báo tin này đã cực lực ngợi khen ông Connally và nói rằng ông đã cầm đầu chiến dịch chống nạn lạm phát và đã giúp thành tựu trong hồi tháng chạp năm ngoái thỏa hiệp điều chỉnh tiền tệ quốc tế. Tổng thống cũng nói rằng ông Connally sẽ vẫn ở Hoa Thịnh Đốn và làm cố vấn cho ông sau khi ông đi Mạc tư Khoa trở về.

Tình trạng Wallace

MARYLAND, 16-5 (UPI).— Các bác sĩ đêm qua đã lấy ra được 1 viên đạn lọt trong ngực của Thống đốc Wallace, nhưng còn viên đạn lọt vào ngay xương sống thì phải chờ một vài ngày nữa mới mổ được. Chính viên đạn này đã làm ông bị tê liệt phần dưới cơ thể từ dùi trở xuống, ít nhất là trong nhiều ngày.

Tuy nhiên các bác sĩ đều tin tưởng là ông sẽ sớm bình phục và có thể trở về nhà trong vòng 5 hoặc 10 ngày nữa. Riêng Bác sĩ Schanno chuyên về khoa huyết quản thì nói thêm là nếu Thống đốc Wallace bị bán thân bất toại vĩnh viễn, ông vẫn có thể làm việc bình thường trên một chiếc xe lăn tay hoặc chống nạng.

Billy Joe Camp, tham vụ báo chí của Ô Wallace cũng cho biết tình trạng sức khoẻ của Thống đốc khả quan và thống đốc nhất quyết tiếp tục vận động để được đề cử làm ứng cử viên Tổng Thống của đảng Dân Chủ, và nếu cần sẽ ngồi trên xe lăn tay để tranh cử.

Bà Wallace, trong một bản tuyên bố gửi cho báo chí, cho biết Bà sẽ thay chồng vận động tranh cử cho đến khi ông này mạnh hẳn.

Theo các quan sát viên, việc mưu sát Thống đốc Wallace của tiểu bang Alabama càng làm cho Ông thêm có hội thắng cử trong cuộc tuyển cử sơ bộ của đảng Dân Chủ tại Michigan, tiểu bang lớn hàng thứ năm của Hoa Kỳ. Ngay trước khi bị mưu sát, mọi người đều tin là Ông sẽ thắng được hai đối thủ hiện đang dẫn đầu là NS Mc Govern và NS Humphrey.

Được biết, ngay sau khi tin mưu sát Thống đốc Wallace được loan truyền, các chuẩn ứng cử viên Tổng Thống của đảng Dân Chủ đều ngưng mọi hoạt động tranh cử để chia buồn.

Tại Thượng Viện, các Nghị sĩ hôm nay đồng thanh chấp thuận một bản quyết nghị chê trách và lên án vụ mưu sát này, đồng thời cầu chúc ông Wallace sớm bình phục.

TT Nixon hôm qua cũng lên tiếng bất bình về việc Ô.Wallace bị mưu sát, và ra chỉ thị thuộc cấp báo cáo cho ông đầy đủ diễn biến.

Ông cũng ra lệnh giữ nhân viên mật vụ bảo vệ an ninh NS Kennedy và hai chuẩn ứng cử viên DC khác là Dân biểu Chisholm và Dân biểu Wilbur Mills. Cả ba người này trước nay vẫn không chịu nhận sự bảo vệ an ninh của Chánh phủ. Các chuẩn ứng cử viên khác như Muskie, Humphrey, Govern, Jackson và Wallace đều có nhân viên an ninh Chánh phủ bảo vệ.

Vẫn chưa tìm ra lý do vụ mưu sát

Về tên thủ phạm mưu sát Thống đốc Alabama Cảnh sát hôm nay cho biết y tên Arthur Bremer ở Milwankee, 21 tuổi, da trắng. Nhưng cuộc thẩm vấn cho đến giờ vẫn chưa tìm được lý do tại sao Thống đốc Alabama bị mưu sát. Bremer chỉ khai anh ta rất nghèo. Hiện biện lý đang làm thủ tục để đưa Bremer ra tòa.

Vụ Cảnh Sát làm bậy đã được Tòa QSMT xét xử ngay

Tống tiền, bắn chết chủ tiệm Ấn kiều Đại uý Cảnh Sát Trần-đ-Yên bị tử hình

◎ **Bị can và các luật sư của bị can đều đổ cho vì thần kinh bất bình thường mà bị can đã hành động như thế**

SAIGON, 17-5.— Đại úy Cảnh sát Trần đình Yên, kẻ đã bắn chết chủ tiệm Ấn kiều ở đường Đồng Khánh Cholon, gây náo động dư luận và bị Đại tá Tư lệnh CSQG yêu cầu xử tử hình để làm gương, chiều qua đã bị Toà QS Mặt Trận Biệt Khu Thủ Đô và QK 3 tuyên án tử hình.

Phiên xử khai mạc lúc 9g20. Bị can Đại Uý Trần đình Yên, 27 tuổi được gọi ra trước vành móng ngựa 2 luật sư Võ văn Quan và Nguyễn duy Nguyên bênh vực cho bị can đã nêu ra sự vắng mặt của Luật Sư Lê văn Khoa để xin Tòa đình nội vụ lại 1 tuần cho hai ô. tham khảo hồ sơ và có sự hiện diện của luật sư Khoa. Trong khi ông Chánh Thẩm đang hỏi ý kiến các vị phụ thẩm lời thỉnh cầu của 2 luật sư Quan và Nguyên, bất thần luật sư Khoa từ ngoài tiến vào với chồng sách luật dầy cộm đã cắt dứt việc thỉnh cầu do 2 đồng nghiệp của ông nêu ra. Luật sư Lê văn Khoa đã nêu ra 3 khước biện để lập luận bị can là cựu quân nhân đã được giải ngũ và hiện phục vụ trong ngành CSQG, do đó Tòa án có thẩm quyền xét xử là Tòa Dân Sự.

Chiếu dụ số 1 ngày 24-6-65 ban hành tình trạng chiến tranh sửa đổi bởi luật số 10-68 và sắc luật số 18-64 ngày 7-8-64 ấn định bởi các biện pháp được áp dụng trong tình trạng khẩn trương thì chỉ có các vi phạm tới trật tự an ninh quốc gia mới thuộc thẩm quyền của Tòa án Quân Sự Mặt Trận mà thôi. Chiếu theo các sắc luật và dụ nói trên cũng như theo án lệ của Tòa Quân sự Mặt trận và của Tòa hình thường sự, thì những vụ cướp đoạt hay cố sát của thường dân trong đó có các nhân viên Cảnh sát đều được coi là những thường phạm thuộc thẩm quyền của Tòa án Dân sự. Do vậy luật sư thỉnh cầu tòa tuyên bố vô thẩm quyền để di lý nội vụ sang 1 Tòa án có thẩm quyền

Tống tiền

Liền sau khi Thiếu tá Uỷ viên Chánh phủ đứng lên «phản pháo» lại khước biện do luật sư nêu ra, tòa bác các khước biện vừa trình bày và tuyên bố có đủ thẩm quyền xét xử vụ án này. Đại Uý Trần đình Yên được gọi lên vành móng ngựa nghe đọc bản cáo trạng với 3 tội trạng: Toan trộm với trường hợp gia trọng, cố sát và toan cố sát cũng với trường hợp gia trọng.

Lối 13 giờ ngày 10/5/72, bị can đã lách cửa sắt, xâm nhập vào tiệm vải mang số 233 đường Đồng Khánh để tống tiền, gia chủ là 1 Ấn kiều. Bị can đã sử dụng khẩu Rouleau uy hiếp Ấn kiều Nathani và người làm công là Nguyễn Ngọc Tâm để lùa hai người này lên lầu trên. Giữa phút căng thẳng vợ Ấn Kiều này là bà Nguyễn Thị Vượng đã lanh chân thoát ra ngoài kêu cứu. Thấy vậy bị can nổ hai phát súng gây tử thương cho ông Nathani và gây trọng thương cho ông Tâm. Kế đó bị can liền nhảy lầu từ trên tiệm vải sang nóc nhà kế cận chạy chốn vào căn nhà số 38/4 đường Phạm Đôn do 1 bà Xâm làm chủ.

Tại đây bị can lại xô té bà Tô thọ Ngọc khiến nạn nhân bị thương nhẹ nơi đầu.

Được thẩm vấn trước Tòa, bị can không nhận đã trí tình giết chết nạn nhân cũng như gây thương tích cho ông Tâm. Bị can nhận bữa trưa hôm ấy có uống 1 chai lade, vì không quen uống rượu nên bị ca thấy choáng váng khi vào tiệm vải. Bị can xin tiền Ấn kiều chứ không tống tiền, rồi vì Ấn kiều la và tiếng kêu cứu của vợ nạn nhân khiến bị can hoảng hốt bắn chỉ thiên 2 tiếng chỉ với mục đích thảo thân. Bị can chối không hề che mặt khi vào nhà và cũng không cầm súng uy hiếp Ấn kiều lúc vào nhà. Nhưng khi được ra đối chất với vợ con nạn nhân, bị can đã nín thinh trước những lời xác nhận của mẹ con bà này. Bị chất vấn sao mặc áo trắng và mang kính đen thì bị can khai rằng vì sợ bị bắt và đau mắt. Bị can nhận có giữ bà xâm ở tại trong nhà và không có lấy tiền của bà này.

Cô Christine NATHANI (14tuổi) con nạn nhân, khai lúc bị can vào nhà bịt mặt, nhưng có đeo kính đen đã nói tiếng Anh với cha cô mà cô nghe được 1 tiếng Money và khi mẹ cô ra đột nhiên bị can lấy miếng ny lon đem theo che mặt lại.

Bà Nguyễn thị Vượng (vợ nạn nhân) khai bị can dầy cửa vào tiến tới bàn giấy chỗ chồng bà ngồi, lúc đầu nói bằng tiếng Anh sau bằng tiếng Việt. Thấy vậy dân chúng sợ quá bỏ chạy không dám kêu và mãi khi nhân chứng thoát được ra ngoài thì nghe hai tiếng súng nổ...

Tô ngọc Thọ quả quyết lúc bị can nhảy sang nhà bà, y mặc áo trắng quần dài đã nắm áo bà hỏi tiền để ở đâu? nhân chứng sợ quá liền móc túi đưa 7.700đ. Bị can đã lấy súng đánh lên đầu nhân chứng đến đổ máu và xô nhân chứng vào gần chiếc đi văng. Bị can ở lại đây cả tiếng đồng hồ mãi khi biết bị bao vây, bị can đã vứt lại số tiền của nhân chứng đưa y lúc vào nhà. Trong phần buộc tội Thiếu Tá Nguyễn chí Lạc đã nhận mạnh: Đây là 1 vụ ăn cướp của giết người táo bạo, mặc dù việc cướp của chưa thành tựu vì lý do ngoài ý muốn. Nhưng việc giết người thì 1 người đã ngã gục dưới mũi súng và cũng do mũi súng đó của bị can đã khiến cho một người khác đang quằn quại không biết có thoát khỏi tay tử thần không? Tài bắn súng của bị can thật đáng khen 2 viên đạn, 2 mạng người, nếu những kẻ làm bia là kẻ thù.

Để chứng minh cả 3 tội trạng của bị can, Th/Tá Nguyễn chí Lạc đã nêu ra những chứng tích của nạn nhân mà cho rằng bị can đã trí tình nổ súng viên đạn mới có thể trúng màng tang vỡ sọ Ấn kiều chết tại chỗ và nếu không trí tình sao người làm công của Ấn kiều này đã bỏ chạy, bị can vẫn còn bắn theo lưng nạn nhân xuyên qua ra phía trước ngực gây cho nạn nhân thập phần nguy hiểm đến nỗi không thể di hầu Tòa hôm nay. Về giả thuyết bảo bị can thần kinh bất thường để xảy ra việc nổ súng kia chỉ là chuyện mơ hồ bởi với chức vụ hiện tại của bị can nếu phải vậy bị can đâu có thể được thâu nhận vào nhiệm vụ đó. Như vậy, có thể thấy rằng những hành hung của thủ phạm hoàn toàn bình thường sáng suốt tính toán cân nhắc chứ không hồ đồ. Bằng cớ là bị can biết đem theo 1 sơ mi trắng để ngụy trang và mang bao tay để khỏi lưu lại dấu tích thực hiện và bị can tỉnh táo nên khi có có lời kêu gọi đầu hàng, bị can đã ý thức được bước đường cùng mà ra trình diện. Bởi các lẽ ấy tội trạng của bị can đã thật rõ ràng sáng sủa nên Th/Tá Lạc thỉnh cầu Tòa cương quyết lên 1 bản án điển dáng như luật định qua điều 304 Hình Luật. Canh Cải.

Ba luật sư Võ văn Quan, Nguyễn duy Nguyên và Lê văn Khoa đã bênh vực cho bị can với 1 lập luận thật sôi nổi để xin Tòa lên án tiền thẩm cho giáo nghiệm thần kinh để xem bị can có phải vì sự bất bình thường của tâm trạng đó

Xem tiếp Q trang 10

TƯỚNG CHẤN TUYÊN BỐ : TÔI KHÔNG BỊ THAY

SAIGON 17-5.— Nguồn tin thẩm quyền từ giới an ninh vừa lên tiếng xác nhận rằng Chuẩn Tướng Nguyễn Chấn, Cục Trưởng Công Binh không hề bị điều tra về tham nhũng, cũng chưa chính thức rời chức Cục Trưởng Công Binh như dư luận đồn mà ông được Thủ Tướng tạm biệt phái trong một thời gian sang Phủ Thủ Tướng và được trao trọng trách lo vấn đề tái thiết và cứu trợ chiến nạn miền Trung. Trong thời gian Tướng Chấn vắng mặt, chính Tướng Chấn đã đề nghị và được chấp thuận ủy quyền cho Đại Tá Nguyễn thiện Nghi Cục Phó Công Binh thay mặt.

Tối qua từ Đà Nẵng, Tướng Chấn cũng lên tiếng tuyên bố là ông không hề bị cách chức bất ngờ như dư luận đồn. Ông cho biết sẽ yêu cầu T.T. Khiêm «làm sáng tỏ vấn đề và uy tín của một Tướng lãnh không thể để cho bất cứ ai đem ra bêu riếu, khiến cho tập thể quân đội bị giao động và mang tai tiếng. Nhất là trong lúc đất nước nguy ngập hiện nay không thể chấp nhận bất cứ một sự kiện thổi phồng và xuyên tạc quá đáng». (VT)

KẾT QUẢ Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 5C-1, 5C-2, 5C-3, 5C-4, 5C-5, 5C-6 và 5C-7 (... ngày 6-5-1972)

Số chót : 94	trúng	[illegible]đ
542	—	2.000đ
504	—	4.000đ
4.856	—	20.000đ
7.290	—	»
38.114	—	40.000đ
84.608	—	»
41.520	—	»
50.806	—	»
31.575	—	»
18.881	—	»

Các lô sau trúng 200.000 đồng
185.245 — 751.273
676.270 — 228.134

Các lô sau trúng 400.000 đồng
938.456 — 976.358
157.406 — 671.083

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

249.471

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

Cho biết vừa định đưa ra luật ủy quyền thì đã có trên 100 DBNS làm hộ trước

TT Thiệu cảm ơn Hạ viện mong Th. Viện « hậu thuẫn tối đa »

● *Hạ Viện tạm hoãn các phiên khoáng đại*
▽ *NS, DB miền Tây đòi lập 6 sư đoàn ND chí nguyện*

SAIGON, 16-5 (VTX).— Văn Phòng Tổng Thống loan báo :

Hôm nay 16-5-1972 Tổng Thống có gởi đến Ông Chủ Tịch Hạ Nghị Viện một văn thư nguyên văn như sau :

«Thưa Ông Chủ Tịch.

Trong Thông Điệp ngày 9 tháng 5 năm 1972, tôi đã tường trình tình trạng lâm nguy của đất nước và khẩn thiết kêu gọi sự hậu thuẫn mạnh mẽ của Quốc Dân và Quốc Hội để đối phó kịp thời tình thế khẩn trương hiện tại.

Ngày 14-5-1972, Hạ Nghị Viện đã biểu quyết chấp thuận Dự án luật số 21/72/HT2 do 101 Dân Biểu Nghị Sĩ đệ nạp «Uỷ quyền cho Thống Việt Nam Cộng Hòa quyết định và ban hành bằng Sắc Luật các biện pháp đối phó với tình hình đất nước».

Quyết định của Hạ Nghị Viện đã biểu thị sự nhất trí của Quốc Dân trong quyết tâm bảo vệ lãnh thổ và chế độ trước cuộc xâm lăng công khai của CSBV.

Tôi trân trọng xin ông Chủ Tịch vui lòng chuyển đến Quý vị Dân Biểu lời cảm ơn chân thành và niềm phấn khởi sâu xa của tôi đối với tinh thần trách nhiệm cao độ của Quý vị Dân Biểu trước nhu cầu cứu nguy Tổ Quốc.

Tôi cũng thành tâm đón nhận những ý kiến xây dựng của tất cả Quý Vị Dân Biểu từ mọi quan điểm dị biệt liên hệ đến các sinh hoạt Quốc Gia trong phạm vi trách của tôi.

Với sự đoàn kết của toàn thể Quân Dân, nhất định chúng ta sẽ chiến thắng Cộng sản xâm lược.

Trân trọng kính chào Ông Chủ Tịch.»

Đồng thời ngày hôm nay, Tổng cũng gởi đến Ông Chủ Tịch Thượng Nghị Viện một văn thư nguyên văn như sau :

«Thưa Ông Chủ Tịch.

Trong Thông Điệp ngày 9 tháng 5 năm 1972 tôi đã tường trình tình trạng lâm nguy của đất nước, và yêu cầu Quốc Hội dành cho tôi một sự hậu thuẫn tối đa và giúp đỡ tôi một cách thiết thực để tôi được quyền vận dụng ngay đầy đủ tài nguyên, nhân vật lực quốc gia cung ứng cho chiến trường, và áp dụng mọi biện pháp thích ứng để đối phó kịp thời với tình thế.

Cũng vì ý thức trách nhiệm trước tình trạng lâm nguy của đất nước, ngày 9 tháng 5 năm 1972, trên một trăm Nghị sĩ và Dân Biểu đã đệ nạp Dự án Luật «Uỷ quyền cho Tổng Thống VNCH quyết định và ban hành bằng Sắc Luật các biện pháp cần thiết để đối phó với tình hình đất nước». Sự kiện này đã đi trước dự định của tôi về việc

Xem tiếp R trang 10

Khối Dân Quyền minh định thái độ đối với đạo luật ủy quyền T.T.

SAIGON 17-5 : Khối Dân Quyền Hạ viện gồm các Dân Biểu của phong Trào QG Cấp Tiến vừa cho công bố bản nhận định của khối này đối với dự án luật số 21/72/HT/2 ngày 9-5-72 về việc ủy quyền cho TT nguyên văn như sau :

«Trước cuộc xâm lăng đại qui mô hiện nay của CSBV vào miền Nam VN, việc vận dụng toàn dân đứng sau lưng Chính phủ và Quân đội là một việc làm cần thiết và việc huy động toàn lực quốc gia vào mục đích đập tan cuộc xâm lăng này đã trở thành một nhu cầu cấp thiết nhất của chúng ta.

Vì những nhu cầu cấp thiết ấy mà vấn đề ủy quyền của Lập Pháp cho Hành Pháp được đặt ra.

Tuy nhiên, trong khuôn khổ hiến pháp Việt Nam Cộng Hòa và trước nhu cầu đấu tranh ngoại giao với phe Cộng sản trong những ngày sắp tới, chúng ta không thể xét tới các khía cạnh chính trị và pháp lý của vấn đề đặt ra.

Trong lịch sử thế giới, việc một Quốc Hội dân cử ủy quyền cho 1 nhân vật ngoài Quốc Hội là điều ít thấy và những trường hợp đã xảy ra là những trường hợp rất bi thảm như Quốc Hội Đệ Tam Cộng Hòa Pháp ủy quyền cho Thống Chế Pétin để ông này quyết định đình chiến với Đức Quốc Xã, hay như Quốc Hội Đệ Tứ Cộng Hòa ủy quyền cho Tướng De Gaulle để ông này chấm dứt chiến tranh Algérie. Trong cả hai trường hợp, sự ủy quyền làm cáo chung cho cả chế độ.

Vả lại, sự ủy quyền Lập Pháp cho Chánh phủ chỉ có thể quan niệm được trong khuôn khổ của chế độ Nghị Viện theo lối Anh hay chế độ Nghị Hội theo lối Thụy Sĩ vì trong các chế độ ấy nhân viên Chánh phủ cũng là Dân biểu Quốc Hội, được Quốc Hội tấn phong và chịu trách nhiệm trước Quốc Hội, cho nên Quốc Hội có thể kiểm soát được việc làm của nhân vật hay cơ quan được ủy quyền và có thể lấy quyền lại lúc nào cũng được. Trong chế độ Tổng Thống 3 quyền Lập Pháp, Hành Pháp và Tư Pháp được xem ngang nhau và độc lập đối với nhau, sự phân quyền rất rõ rệt nên việc ủy quyền không thể chấp nhận được.

Ở Hoaky là nước theo chế độ Tổng Thống, không hề có việc Quốc Hội ủy quyền Lập Pháp cho Tổng thống một cách tổng quát, chỉ có việc Quốc Hội để cho Tổng Thống được rộng quyền hành động trong một số lãnh vực rõ rệt để huy động các lực lượng cần thiết cho sự đối phó với tình thế khẩn trương. Hiến Pháp ngày 1-4-1967 đã thiết lập 1 chế độ Tổng thống và trong khuôn khổ của chế độ này sự ủy quyền Lập pháp tổng quát cho Tổng thống là trái với tinh thần Hiến Pháp làm tổn thương đến bản chất của chế độ co thể vì đó mà đưa đến sự gãy đổ của Đệ Nhị Cộng Hòa.

Đã vậy, Tổng thống không hề có

XEM TIẾP M TRANG 10

Phế binh kêu gọi DBNS dành 6 tháng lương

ủng hộ chiến sĩ, chiến nạn

BIÊN HÒA, 17-5.— Ông Trương Đình Cảnh, Tổng Thư Ký Uỷ Ban TPB Cứu Trợ Tiền Tuyến hôm qua đã lên tiếng kêu gọi các vị Dân biểu, Nghị Sĩ hãy dành lương của «6 tháng uỷ quyền» để ủy lạo chiến sĩ Mặt Trận và nạn nhân chiến cuộc.

Theo ông Cảnh, ngoài việc 1 số DBNS hiến máu, hầu hết quý ông dân cử tại QH chưa thấy đóng góp biện kim hiện vật gì cho công tác cứu trợ tiền tuyến, do đó nếu mỗi vị ủng hộ lối 700.000đ (6 tháng lương) cho chiến sĩ và chiến nạn thì số tiền tổng cộng có thể lên tới 150 triệu. (TVC)

Căn cứ vào thời gian mà CSBV định để mở tấn công

ROGERS TỐ CÁO CSBV PHÁ HOẠI HỘI ĐÀM THƯỢNG ĐỈNH NGA-MỸ

▽ *Hy vọng Cộng Sản Bắc Việt thất bại về mọi mưu đồ*
● *Laird đi Âu Châu giải thích chính sách VN cho NATO*

HOA THỊNH ĐỐN 16-5(AP).— Ngoại trưởng William Rogers tố cáo CSBV là đã định thời gian tấn công của họ để tạo khó khăn cho cuộc hội thượng đỉnh Nga Mỹ được dự định mở tại Mạc tư Khoa.

NT Rogers tuyên bố như vậy tại một hội nghị không công khai của uỷ ban Ngoại Giao Hạ Viện. Uỷ ban này này đang nghiên cứu một kiến nghị nhằm chấm dứt sự liên hệ của Hoa Kỳ tại VN.

Ông Rogers nói rằng cuộc tấn công của CSBV đã đặt Hoa Kỳ vào tình thế phải lựa chọn một con đường trong hai đường : một là đáp ứng bằng quân sự với những hậu quả có thể xảy ra đối với cuộc hội nghị thượng đỉnh, hai là không đáp ứng với những hậu quả có thể có với những nỗ lực của Nam VN nhằm giải thoát khỏi sự can thiệp của ngoại bang. Ông nói: TT Nixon đã quyết định là Hoa Kỳ không thể nào không hành động đáp lại được nhưng ông bày tỏ hy vọng là sẽ vượt qua được các nỗi khó khăn và Hoa Kỳ và Nga Xô sẽ có thể tiếp tục tiến triển về các vấn đề khác kể cả các vấn đề hạn chế vũ khí chiến lược.

Laird đi Âu châu

HOA THỊNH ĐỐN 16-5 (AP) — Bộ trưởng Quốc phòng Mỹ Melvin Laird hôm nay lên đường Âu du để giải thích cho các nước đồng minh trong khối Minh ước Bắc Đại Tây Dương (NATO) về «quyết định táo bạo cho hòa bình tại Đông Dương» của TT Nixon.

Tại căn cứ không quân Andrew, BT Laird nói với báo chí là ông tin tưởng đa số các vị TT Quốc phòng các nước khối NATO sẽ nhận thức rõ «đề nghị hòa bình khoan hồng nhất» này. Ông đã cập đến đề nghị của TT Nixon đưa ra trong tuần qua nói Hoa Kỳ sẽ rút quân khỏi VN 4 tháng sau khi CSBV bằng lòng phóng thích hết tù binh Mỹ và một cuộc ngưng bắn khắp Đông Dương do quốc tế giám sát.

Về việc phong tỏa BV, BT Laird cho hay không một chiếc tàu nào vượt qua được những khu đặt thủy lôi ở duyên hải BV.

Ông ủng hộ việc dùng thủy lôi vì ông cho đó là loại vũ khí tự vệ. Ông nói áp lực đối với CSBV không có ảnh hưởng tức khắc nhưng sẽ có hậu quả về lâu dài và ông hành động của TT Nixon cần có sự ủng hộ của những nước đồng minh.

BT Laird sẽ tham dự cuộc họp của nhóm kế hoạch nguyên tử thuộc khối NATO hôm thứ Năm tại thủ đô Đan Mạch Copenhague và phiên nhóm của uỷ ban phòng thủ NATO họp tại Bruxelles hôm 24-5.

Cao bồi già Bonanza đã chết

CALIFORNIA 15-5 (Reuter).— Nam tài tử Dan Blocker, mà hàng triệu khán giả trên thế giới (kể cả Việt Nam) thường được biết đến qua tên «Hoss» trong loạt phim cao bồi «Bonanza» đã bất ngờ qua đời tại Englewood ngày hôm nay, vì chứng căng mạch máu.

Blocker năm nay 43 tuổi. Nam tài tử không lồ để thương đó, cao đến 1 thước 9, đã được chở vào bệnh viện từ sáng sớm, tuy nhiên Blocker đã qua đời, bên cạnh có vợ và một trong hai đứa con gái sinh đôi.

Ra chào đời tại Texas, Blocker đã khởi đầu cuộc đời nghệ sĩ, qua các vai kịch khác nhau, nhưng nổi tiếng là trong vai kẻ sát nhân, của vở «Arsenic and Old Lace».

Blocker đã bỏ học (đang học cử nhân Luật tại Viện Đại học California) sau khi được dành cho một vai trò nhỏ, nhưng thường trực, trong loạt phim truyền hình «Gunsmoke».

Xuất hiện trong nhiều phim cao bồi khác, Dan Blocker đã được chú ý, để sau đó được trao cho vai trò «Hoss» trong loạt phim cao bồi «Bonanza» trên màn ảnh vô tuyến truyền hình.

Blocker qua đời để lại 1 người vợ và bốn người con — Debra và Danna (gái sinh đôi) đều 15 tuổi, David 13 tuổi và Dirk 11 tuổi.

Chuyện lạ Đà Nẵng :

Hàng Mỹ, sữa hộp đều bán rẻ mạt

ĐÀ NẴNG (VT) 17/5.— Các loại hàng xuất từ các kho Mỹ trước kia được chuyển chở bằng đường bộ về Saigon tiêu thụ nay bị ứ đọng và trụt giá trầm trọng.

Phái viên địa phương cho biết, nguyên do các trục giao thông đường bộ Đà Nẵng — Saigon bị cắt đứt. Số hàng không tiêu thụ hết tại Đà Nẵng và ảnh hưởng phẩm chất không trữ lâu ngày được nên các tay buôn phải bị phá sản. Trong những loại hàng này có sữa bột, trước đây giá mỗi bao là 5.500đ nay chỉ còn 2.200đ. Các chủ hãng chuyên sản xuất kem cho biết như vậy.

Ngoài ra, còn có 2.000 két sữa đặc có dường hiệu Ông Già và Bông Trắng, không hiểu xuất xứ từ đâu, được một thương gia bán đổ bán tháo với giá 60đ một lon sữa hiệu Ông Già và 70đ 1 lon hiệu Bông Trắng. Mỗi két gồm 48 lon đều bị móp và tróc chân, trong khi đó giá chính thức 110đ mỗi lon.

TIN CẦN BIẾT

Sinh viên Đại Học Hòa Hảo phải gấp - trình diện văn phòng Viện

— Tất cả Sinh viên Viện Đại Học Hòa Hảo hiện không có mặt tại Long Xuyên phải lập tức về trình diện ngay tại Viện để được thông báo những biện pháp mới nhất nhất về tình trạng sinh viên. Theo thông cáo của Viện Đại Học Hòa Hảo thì những sinh viên vắng mặt được xem như tự ý khước từ mọi quyền lợi dành cho sinh viên.

Đêm Văn Nghệ Cứu Trợ ở hội quán Cây Tre không thực hiện được

— Vì tình trạng bất khả kháng của tình hình cuộc chiến hiện nay, Đêm Văn Nghệ Cứu Trợ hồi 19 giờ ngày 17-5-72 tại Hội Quán Cây Tre do bốn đoàn thể : Phong Trào Thanh Công Giáo Đại Học V.N. Tổng Liên Đoàn Sinh Viên Công Giáo, Phong Trào Thanh Sinh Công V.N. Tổng Đoàn Hiệp Sinh không thể thực hiện được. Ban Tổ Chức xin cáo lỗi với quí vị ân nhân và hảo tâm. Đồng thời Ban Tổ Chức trân trọng kính mời quí vị hảo tâm nào đã có thiệp mời xin liên lạc với văn phòng của Uỷ Ban Cứu Trợ tại số 229 Hiền Vương, Saigon để giao hoàn thiệp mời từ ngày 16/5 đến 22/5/72. Sau thời hạn trên tất cả mọi ngân khoản liên quan đến đêm văn nghệ Cứu Trợ Đồng Bào Chiến Nạn được sung vào quỹ Cứu Trợ của Ban Tổ Chức.

Tuyển nữ huấn đạo

— Tiểu Đoàn 50 chiến tranh chính trị cần tuyển dụng một số nữ dân chính để phục vụ cho đơn vị với tư cách huấn đạo viên.

Lương bổng và quyền lợi : Từ 7.254đ đến 13.104đ (chưa kể phụ cấp) tùy theo khả năng. Nghỉ phép và mua thực phẩm của Tổng cục tiếp tế như một công chức.

ĐIỀU KIỆN : 1) Tuổi từ 18 đến 25, học lực trung học, đầy đủ sức khỏe và chấp nhận mọi hoàn cảnh khó khăn khi đi công tác. 2) Có khả năng hướng dẫn 1 trong bốn bộ môn : Kịch vũ (tập thể) ca (tập thể) hoạt động nhân rối (trò chơi tập thể, Kể chuyện vui) 3) diện mạo khả ái. Đứng đắn, vui tươi và dễ hòa mình với tập thể.

THỜI HẠN THÂU ĐƠN : Được gia hạn đến hết ngày thứ ba 23-5-1972 thay vì ngày 8-5-1972 như đã thông-cáo trước đây. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với tiểu đoàn 50/CTCT/Ban 3 (Trại Nguyễn Bỉnh Khiêm số 1bis Phan đình Phùng Saigon).

Bộ Tài chánh tuyển Thư Ký đánh máy

— Bộ Tài-chánh cần tuyển dụng ba Thơ ký Đánh máy công nhựt hạng B.3, ưu tiên dành cho ứng viên thuộc thành phần cựu quân nhân, quốc gia nghĩa tử và Cô nhi quả phụ tử sĩ.

Muốn dự tuyển ứng viên phải có Văn bằng tiểu [illegible] nhứt 18 tuổi hạnh kiểm tốt và văn bằng đánh máy hợp lệ. Đơn và hồ sơ gồm có đơn xin việc, khai sanh, bản sao văn bằng tiểu học hoặc chứng chỉ và bằng đánh máy, phải gởi đến Sở Nhân viên (Bộ Tài Chánh) số 138 đường Hồng Thập Tự Saigon trong hạn bảy ngày kể từ hôm nay.

Triển lãm họa phẩm

— Một cuộc triển lãm họa phẩm của các học viên lớp hội họa Hội Việt Mỹ sẽ được thực hiện từ ngày 19-5 đến ngày 2-6 tại biệt thự Hội đường Phùng Khắc Khoan Saigon. Cuộc triển lãm trên sẽ quy tụ hơn 100 tác phẩm hội họa gồm tranh sơn dầu, thủy thái họa và than chì của các học viên thuộc sáu lớp hội họa tại Hội Việt Mỹ.

Lễ khai mạc cuộc triển lãm sẽ cử hành hồi 18g15 ngày 19-5. Trong thời gian triển lãm, phòng tranh sẽ mở cửa mỗi ngày từ 15g đến 21g.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Thêm 2 nhật báo ra mắt

SAIGON.— Chúng tôi được tin : Nhật báo Đại Dân Tộc sẽ ra mắt độc giả chiều thứ Năm 18-5-1972 sắp tới, với thành phần biên tập gồm : Võ Long Triều, Trần văn Tuyên Lý chánh Trung, Hồ ngọc Nhuận, Nguyễn ngọc Lan, Lý quí Chung, Nguyễn hữu Chung, Kiều mộng Thu, Hoàng minh Huy, Cung Văn, Tư Trời Biển...

Mặt khác, một nhật báo Hoa văn cũng được phát hành tại Chợ Lớn kể từ 18-5, lấy tên là báo «Nhân Nhân» do ký giả Ty Trụ làm Chủ nhiệm kiêm Chủ bút. Tòa soạn nhật báo Nhân Nhân đặt tại số 762C Bến Hàm Tử Saigon. (Hiện Chợ Lớn có gần 10 nhật báo Hoa Ngữ, trong số này, nhật báo Nhân Nhân là tờ đầu tiên được in bằng máy offset). Trân trọng giới thiệu 2 Nhật Báo trên cùng quí độc giả và chân thành cầu chúc đồng nghiệp mạnh tiến trên đường ngôn luận.

8 nhật báo bị tịch thu ngày 17-5

SAIGON.— 8 nhật báo đề ngày 17-5 đã bị tịch thu, đó là các báo : Thách Đố, Tia Sáng, Đồng Nai, Cứu Nước, Điện Tín, Vạn Hội Mới, Thời Cuộc (số ra mắt) và DânChủMới. Lý do bị tịch thu : hầu hết đều vi phạm điều 28A quy chế báo chí.

Khánh thành bảo tháp Chùa Vĩnh Nghiêm

SAIGON.— Nhân dịp đại lễ Phật Đản 2516, Miền Vĩnh Nghiêm sẽ tổ chức đại lễ Phật Đản đồng thời khánh thành bảo tháp Chùa Vĩnh Nghiêm số 339 đại lộ Công Lý Saigòn nhằm ngày 8 tháng 4 Nhâm Tý (từ 20-5-72). Buổi lễ được đặt dưới quyền chủ tọa của Thủ tướng Chính Phủ.

Thấy con gái đổi tính, điều tra mới biết là đã...

GIA ĐỊNH.— Bà Cao thị Th. ngụ tại xã Thạnh Mỹ Tây Thị nghè, có đứa con gái lớn là Nguyễn Thị Th. (16t). Gần đây cô Th. thay đổi tánh tình giống như người mắc bệnh thần kinh, thường hay nói nhảm và luôn luôn bỏ nhà đi suốt ngày đêm.

Sanh nghi bà Ch. theo dõi và gạn hỏi con mình thì cô Th. thú thật rằng đã bị Nguyễn văn Ph. (20 tuổi) dùng bùa ngải mê hoặc và đã phá hoại tiết trinh của cô. Bà Ch. biết được liền vô đơn tố cáo, nhà chức trách mở cuộc điều tra đã bắt được Ph. và lập biên bản giải tòa sáng 15-5. (DL)

Chủ khách sạn bị tố sang đoạt 4 triệu 600 ngàn

SAIGON.— Cách đây 1 năm, bà Huỳnh thị S. và chồng là Lương đình S. có quen biết với ông Nguyễn văn Ch. Ông này nói với vợ chồng bà S. có tiền bỏ ra 3 triệu đồng để hùn hạp công ty mở khách sạn H.G. ở đường Lê văn Duyệt. Ông Ch. cho biết để ông S. làm quản lý và vợ chồng ở luôn trong khách sạn. Mỗi tháng ông S. được trả lương 100.000đ ngoài ra số tiền 3 triệu vốn mỗi tháng được 100.000đ tiền lời. Hai vợ chồng bà S. bỏ ra 3 triệu đưa cho ông Ch. có giấy hợp đồng đàng hoàng. Nhưng không ngờ cách đây 1 tuần ông chủ khách sạn H.G. lại ra lệnh trục xuất vợ chồng bà S. không cho làm quản lý, và không cho ở. Vợ chồng ông S. hỏi lại số tiền 3 triệu, số tiền lời, tiền công, cộng là 1 triệu 600.000đ thì ông Ch. làm lơ không trả. Hai vợ chồng để đơn tới bót tố cáo với nhà chức trách. Ngày 16-5 Cảnh sát bắt chủ khách sạn đưa về bót câu lưu để lập biên bản giải Tòa. (AH)

Ông lão dùng giây treo cổ chết

GIA ĐỊNH.— 1 giờ khuya 14 rạng 15-5, người ta phát giác 1 ông lão dùng giây thắt cổ treo lủng lẳng giữa nhà liền báo cho nhà chức trách đến nơi đem xuống thì ông này chết cứng đơ. Ông tên Vũ văn Tiệm (54t), ngụ tại đường Nguyễn văn Thành. Theo người lối xóm cho biết đã 2 năm qua ông 1 mắc bệnh thần kinh chạy chữa không hết, nên vào giờ nói trên ông dùng giây treo cổ chết. (DL)

Xe hơi húc nhau, 5 người bị thương

GIA ĐỊNH.— 8 giờ sáng 15-5, 1 tai nạn lưu thông xảy ra trên xa lộ giữa 2 chiếc xe hơi chạy nghịch chiều đụng nhau gây cho 5 hành khách bị thương tên Nguyễn văn Thái, Trương đình Bình, Trương thị Sang, Trương thị Liên, Phùng Văn Hồng và Lâm thị Sết. (DL)

Đến trước dinh ông lớn, bắn vô bụng tự sát

SAIGON.— 2 giờ chiều 15/5, người ta nghe tiếng súng nổ tại trước dinh 1 ông lớn đường Ngô Quyền. Cảnh Sát hay tin tới nơi thì thấy nhân viên Cảnh Sát tên Nguyễn văn Đ. (32 tuổi) nằm trên vũng máu. Khẩu súng vứt ra bên cạnh, nạn nhân được chở vào bệnh viện Bình Dân cứu cấp. Người hiểu chuyện cho biết ông vì buồn chuyện gia đình nên bắn vào bụng tự tử. (AH)

Phá vỡ 1 ổ buôn thuốc phiện Saigon Vũng Tàu

SAIGON.— Cảnh Sát Bộ Tư Lệnh được mật tin có một đường giây buôn thuốc phiện lậu Saigòn Vũng Tàu liên tung nhân viên giả dạng là khách hàng bắt mối với bà Bùi thị Th. (36 tuổi). Phạm văn B. (64t) ở đường Thống Nhứt Vũng Tàu. Vì thế Cảnh sát bắt quả tang. Bị cật vấn, bà Th. và ông B. cho biết mua thuốc phiện của bà Nguyễn thị K. (50t) ở Hố Nai Biên Hòa. Nguyễn thị B. (38t) ở xã Tân Sơn Hòa Gia Định. Cảnh sát tới bắt bà K., xét nhà tịch thu một số thuốc phiện, và bắt luôn bà B. Chiều 16-5 cả 4 bà bị giải Tòa. (AH)

Chỉ huy trưởng Cảnh sát Quận 4 bị nhục mạ

SAIGON.— 9 giờ đêm 15-5, Thiếu tá Chỉ huy trưởng Cảnh sát Quận Tư, hướng dẫn một số nhân viên đi kiểm soát các Snack bar ở đường Hoàng Diệu. Khi vào kiểm soát quán giải khát «Mộng» số 52 đường Hoàng Diệu bắt gặp nhiều chiêu đãi viên đang ngồi là lơi với khách Thiếu tá chỉ huy và nhân viên can thiệp khuyến cáo thì một ông mặc quân phục đeo lon Thiếu tá đứng ra can thiệp cho các cô gái và nhục mạ Thiếu tá Chỉ huy trưởng Cảnh sát. Quân cảnh liền «rước» ông Thiếu tá này về bót, được biết ông tên T.T.L. Chỉ huy trưởng Giang đoàn Thủy lộ. (AH)

Lại thêm 1 cậu cụt mất ngón tay trỏ

GIA ĐỊNH.— 1 giờ trưa 15-5, cậu Hồ tấn B. (18 tuổi) (ngụ tại ấp 3, xã Tân Phú, quận Tân Bình, Gia Định) coi máy dệt vải của cô ruột tên Hồ thị D. (46 tuổi) rủi ro để máy chạy cắt dứt ngón tay trỏ mất và ăn luôn nửa ngón tay giữa mất. Cậu này được thân nhân đưa vào bệnh viện băng bó vết thương. (CC)

Tịch thâu 6 ký cần sa

SAIGON.— 1giờ trưa 15-5, Cảnh sát kiểm soát tại Mũi Tàu Phú Lâm xét nhiều xe đò, bắt gặp một hành khách phụ nữ huê kiều tên Ay S. (52t), nhà ở đường Trương minh Giảng, mang 1 giỏ mây đựng 6 ký cần sa bên trên là quần áo. Bà này thú nhận là đưa số cần sa từ Châu Đốc về Saigon bán. (AH)

Đầu thảo bị thưa giựt hụi cả triệu

GIA ĐỊNH.— Bà Lê thị L. (42 tuổi) ngụ tại đường Trần kế Xương làm chủ nhiều phần hụi ngày và tháng. Lúc đầu bà rất sòng phẳng về tiền bạc nên có rất nhiều người đến chơi hụi với bà. Bất ngờ hôm đầu tháng bà L. vắng nhà không khui hụi theo kỳ hạn mà lại cho người cháu đi thâu hụi chết. Nhiều người nghi ngờ để ý theo dõi mới biết bà L. bỏ nhà trốn. Lúc đó mới hay bà này đã úp hụi cả triệu bạc. Ngày 15-5, số hụi viên nạn nhân của bà L. đã vô đơn tố cáo với nhà chức trách. (DL)

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Sinh nhật của Quyên

THANH HƯƠNG

TỚI tan học. học sinh ra về như ong vỡ tổ, tiếng cười nói huyên náo cả sân trường, những con chim xanh tíu tít chạy nhảy sau 4 giờ mệt nhọc. Quyên đứng dưới cây phượng chờ Tư, năm ngoái cả hai cùng học chung lớp nhì 4 và ngồi cạnh nhau. Năm nay, Quyên học lớp nhất 6 và Tư học lớp nhất 3. Mỗi lần tan học, Quyên chờ Tư để cùng về, vì nhà của Quyên chỉ cách nhà Tư một con ngõ. Quyên có vẻ nôn nóng khi chưa thấy bóng dáng Tư ra, Quyên lại cầm tấm carte ngắm lên, ngắm xuống. À ! Tư ra rồi kìa, sao trông mặt cô bé bí xị vậy. Tư lại gần, Quyên làm mặt giận hờn :

— Sao giờ này bồ mới ra, bộ bị cô giáo rầy hả ? Mặt Tư buồn so :

— Ừa xui ghê vậy đó Quyên, mọi khi tui «ung vặn» cô đâu có thấy, hôm nay vừa đút miếng ổi vào thì dính liền tại chỗ. Quyên cười trêu chọc :

-- Chắc lúc đó cái mặt bồ trông quê 10 cục phải không ? vì cô nàng «ung vặn» hi hi.

Tư gắt lên :

— Bộ bồ thích lắm hả, bồ vui sướng trên sự đau khổ của người khác.

Quyên an ủi :

— Thôi bồ đừng buồn nữa, cô phạt có nặng lắm không ?

— Khẽ 10 cái vào hai bàn tay tui đau thấy mồ.

— Quyên làm cái bộ thương tiếc :

— Tội nghiệp em tôi chưa, thôi bồ đừng buồn nữa, tôi tưởng cô phạt hai con 0 mới sợ chứ, đánh vậy còn đỡ.

Quyên và Tư rời khỏi trường. 2 bạn dắt tay nhau tung tăng trên con đường sỏi nhỏ. vừa đi. hai bạn vừa hát nho nhỏ.

Quyên bất chợt hỏi bạn :

— Tư ơi, bắt đầu sang năm tụi mình không còn học ở trường này nữa, bồ có định học ở trường nào không ?

— Ba má tôi định cho tôi vào trường Gia Long, phải thi vào, mà khó thấy mồ, không biết tôi có thi vào được không, còn bồ, bồ sẽ học ở đâu ?

— Tôi sẽ về tỉnh học, vì ba tui phải thuyên chuyển về đấy, học ở dưới đó tui với bồ không còn gặp lại nhau nữa, buồn ghê.

Đi đến đầu ngõ, hai bạn chia tay Quyên ngập ngừng trao tấm carte, cho Tư e dè nói :

— Bồ nhớ đi dự buổi sinh nhật của tui nhe, thôi tui về nhé.

Buổi trưa thật oi bức, nóng nực Quyên nằm trên giường đọc cuốn «tuổi hoa», hết nằm nghiêng lại nằm thẳng, cuối cùng Quyên vất văng cuốn truyện, ôm gối nhắm nghiền lại, vừa chợp mắt được tí, đã nghe thấy tiếng ồn ào ở dưới bếp. Quyên nôn nao quá, mùi bánh vừa trong lò ra nên nghe thơm phức, Quyên liền tuột xuống giường, mùi bánh càng thúc đẩy Quyên hơn, cuối cùng Quyên đã lần mò xuống dưới bếp, thấy chị Trang đang nặn những bông hồng lên mặt bánh, Quyên rón rén đến gần ghẹo chị :

— Trời ơi, chị làm bánh ngon mà đẹp quá, tụi nó mà thưởng thức cái bánh của chị thì phải biết tay.

Chị Trang được ninh phồng mũi nói một câu ;

— Bộ đánh lộn sao mà biết tay với biết chân hả Quyên.

Quyên nhìn chị, sao Quyên thấy thương chị Trang quá, trán chị đang đổ những giọt mồ hôi vì lo làm đủ các thứ bánh cho kỳ sinh nhật Quyên, tay chị run run khi nặn những bông hồng, sợ làm xấu Quyên sẽ buồn hay mất cái tiếng khen. Quyên hỏi chị :

— Chị làm cho Quyên mấy thứ bánh đấy ? Chị Trang vừa lo trang hoàng cái bánh; vừa nói :

— Chị làm nhiều thứ lắm, Quyên đừng lo, nào là chou à la crème, pâté chaud, sanwich kẹp thịt gà, bánh hoa hồng, còn làm thạch làm chè nữa, nhiều lắm, tha hồ mà ăn đó Quyên.

Quyên nũng nịu với chị :

— Thế chị có thương Quyên không ? Chị Trang quay phắt lại :

— Thế chị không thương, chị làm bánh cho con nhỏ nào ăn đây, chắc con bé hàng xóm. Quyên lại tinh nghịch ·

— Thế chị có mệt không ?

— Chị mệt lắm và nóng nữa. nhưng từ khi Quyên xuống khen chị một câu thì chị thấy hết mệt liền. À Quyên mang giùm chị mấy dĩa bánh cất vào tủ lạnh đi.

Cất bánh xong. Quyên xuống rửa ly chén và giúp chị những công việc lặt vặt.

Quyên thay chiếc áo đầm hồng rồi đứng trước gương ngắm nghía thật lâu. Quyên nhảy chân sáo ra phòng khách ngồi chờ bạn, chị Trang xếp từng dĩa bánh, dĩa thạch lên bàn, mẹ lo cắm hoa glaieul vào bình, chị Trang xếp ghế, để ly không ngừng tay, cơ hồ như chị không thấy mệt, mỗi chỗ chị lại để sẵn một cái giấy lau tay thật đẹp, chị chu đáo quá «reng reng», kìa các bạn của Quyên đến. Phượng xinh xắn với áo đầm xoè màu vàng, Thy áo màu xanh, Hoa áo màu tím, Tư áo màu đỏ và còn thì đủ màu, trông vui mắt chi lạ

Những món quà được trao tận tay Quyên, gói xanh, gói đỏ, gói tím, gói vàng trông dễ thương lắm sao. Quyên trịnh trọng nói :

— Xin mời tất cả an tọa.an tọa. Từng nét mặt hơn hở, thì thầm to nhỏ, chị Trang nhắc Quyên:

— Kìa, Quyên nói gì đi chứ.

Quyên ngập ngừng:

— Hôm nay là ngày sinh nhật của Quyên, xin mời tất cả các bạn ăn bánh cho nhiều vào và bể «pụng» luôn

Sau câu nói của Quyên, các bạn vỗ tay cười nói inh ỏi, mẹ đưa Quyên con dao nói:

— Quyên thổi nến rồi cắt bánh đi con.

Quyên sung sướng khi đứng trước cái bánh sinh nhật 3 tầng lộng lẫy, Quyên biết đó là cả một công trình to lớn đối với chị Trang. chị làm đẹp hơn cả tiệm nữa. những bông hồng của chị nở một cách dịu dàng và dễ thương quá chừng, Quyên nhón chân lên, phồng miệng thổi cái phù, mười cây nến tắt phụt, tiếp theo là một tràng vỗ tay kịch liệt. Quyên cầm dao lên cắt bánh, từng thứ ba bị phá dỡ rồi đến từng thứ hai cũng tan tành. các bạn vui vẻ ăn bánh, Tư nhìn Quyên hỏi ,

— Bánh gâteau chị Trang làm đó hả ? Quyên có vẻ hãnh diện :

— Ừ ngon không ?

— Nhất rồi, chị Trang khéo tay nhỉ Quyên sung sướng:

— Lát nữa Tư ăn bánh chou thì phải biết.

Tư tròn xoe mắt :

— Một mình chị Trang làm vậy chắc mệt lắm hả Quyên?

— Ừ nhưng chị thương Quyên thì chị cũng không thấy mệt đâu

Quyên và mẹ nhắc Quyên :

— Quyên mang bánh ra mời bạn nữa đi con. Quyên cầm dĩa chou nói với Thy:

— Mời quý nương xơi bánh. Chị Trang núp sau tấm màn ngắm Quyên, chị có vẻ sung sướng khi thấy các bạn Quyên ăn bánh của chị một cách ngon lành. Để chấm dứt buổi sinh nhật. Quyên đứng lên hát bài «con chim chích choè», các bạn vỗ tay nhịp theo. Hát xong, Quyên chia tay các bạn, Thy véo má Quyên : — Quyên hát hay quá. Quyên mỉm cười sung sướng. các bạn lần lượt ra về, trong khi mẹ đang dọn chén dĩa, Quyên mở từng gói quà : nào là búp bê, chó xù, bộ tách, bút chì màu album... và món quà mà Quyên mở sau cùng của Tư là một cái dù Quyên ngắm nghía thật lâu, cái dù làm bằng vải bông đủ màu, be bé xinh xinh vừa tay Quyên.

Mẹ lại ngồi cạnh Quyên, vui lây:

-- Đồ chơi con nhiều quá, chắc mai mẹ với Bố phải mua cho con cái tủ con để bày đồ chơi, con có thích không ?

Quyên nũng nịu bá vai mẹ :

— Mẹ ơi, con Tư nó cho c[on] cái dù đẹp, xinh nhỉ mẹ. con thích quá mẹ à.

Mẹ cười hiền :

— Ừ xinh đấy chứ, thôi con cất đồ chơi rồi thay quần áo đi con.

Quyên thấy chị Trang đang cắm cúi rửa ly chén, sao Quyên thấy thương chị Trang quá chị Trang à, Quyên chạy lại ôm chầm lấy chị, khẽ nói :

— Chị làm bánh ngon quá, con Tư cứ khen chị làm bánh 3 tầng đẹp số zách. Chị Trang quệt những giọt mồ hôi nói .

— Quyên xem chị Trang mệt ghê không. Quyên nhõng nhẽo :

— Chị Trang ơi sang năm chị Trang đi lấy chồng rồi ai làm bánh sinh nhật cho Quyên nữa.

— Chị Trang cười thật dễ thương

— Quyên lo xa thế. nếu sang năm chị đi lấy chồng chị vẫn làm bánh sinh nhật cho Quyên mà.

Quyên sung sướng khẽ hôn vào hai má chị.

Cười cười cười

Cho, Bán

Lân vào 1 tiệm sách. nói với cậu bé bán hàng.

— Cho tôi 2 quyển vở 50 trang.

Chờ 1 phút thấy cậu bé vẫn ngồi yên. Lân nhắc lại :

— Cho tôi 2 quyển vở 50 trang.

Cậu bé bán hàng vẫn nín thinh, Lân quát to t

— Cho tôi 2 quyển vở 50 trang.

Lúc ấy cậu bé mới thản nhiên đáp:

— Ở đây chỉ bán chứ không có cho,

Lân : ???

BÍCH HIỀN

TRÁI BÓNG BAY

KIM NHAN

LAM xoay một vòng thật mạnh chiếc xe máy. tiếng gạch va vào bánh nghe rồm rộp vui tai, Con bé Thủy đang tung tăng chạy đến bên Lam, bé nhìn anh tíu tít :

— Anh Lam ! hôm nay Thủy được cc cho cái kẹo !

Lam nhìn sự thích thú của em mà lòng bồi hồi khôn tả. chỉ một cái kẹo thôi cũng đủ làm con bé vui rồi Lam nhắc em lên yên sau bảo con bé :

— Ôm chặt đấy nhé, cứ mãi ngắm kẹo rồi rơi dọc đường đấy cưng.

Hai anh em trò chuyện với nhau đến phố chợ lúc nào mà Lam không hay, vừa nhìn thấy quả bong bóng màu xanh dương đậm lẫn lộn với một chùm bóng ngũ sắc bé Thủy đã kêu lên :

— Ơi anh Lam, anh đến mua cho Thủy quả bong xanh đi anh...

Lam đọc thấy sự khao khát của em qua lời nói nó sờ túi áo xem còn đồng nào không,

Chiếc xe máy loạng choạng xuýt ngã, Lam mừng thầm :

— Hay quá, còn ba đồng đây ?

Rồi Lam đảo xe đến bên cậu bé bán bong bóng hỏi :

— Bao nhiêu một cái thế ?

— Hai đồng !

— Bắt cho tôi cái xanh dương

Lam đưa cho cậu bé hai đồng và tiếp sợi chỉ cước trao cho bé Thủy

Con bé tía lia :

— Đẹp quá anh ơi ! đẹp quá.

— Khéo nó bay đấy !

— Nó bay có bắt được không anh Lam ?

— Không, nó bay tận chân trời xa tít ấy !

Bé Thủy hôn một cái vào gáy anh, tội nghiệp con bé phải nhón cao lên. Lam phì cười đạp xe vi vút.

Bé Thủy luôn miệng ;

— Nó bay cao ghê

— Ừ về nhà anh cột cho hòn đá.

Lam cảm thấy vui lây với cái mừng của em ở nhà chỉ có mỗi hai anh em. nhưng Lam ít khi để ý đến em, nó cứ mải lông nhông đạp xe ngoài đường cùng mấy thằng bạn nên ít khi tìm hiểu bé Thủy ưa gì, thích gì. Nhà Lam nghèo thật, ba Lam là một công chức nghèo áo rách, mẹ Lam suốt đời cần cù với chồng con, Lam thương bố mẹ quá... chỉ biết cố học để vui lòng ông bà. năm nay Lam ngồi Đệ Ngũ... bạn Lam thường bảo Đệ Ngũ.. ngủ hoài chả lên lớp được đâu.

Nhưng Lam cứ học...

Lam đỡ bé Thủy xuống xe, đoạn giắt xe vào cổng. Chú chó Rubi nhảy xổ ra mừng rỡ, Lam thoáng thấy thấp thoáng bóng mẹ hiền bên mâm cơm ngút khói. Nó cảm thấy đói cồn cào...

— Anh Lam ! Anh Lam ! Quả bóng bay, quả bóng bay.

Tiếng bé Thủy la thất thanh khiến Lam quăng cả xe đạp phóng ra cổng. Ô kìa. Quả bóng xanh đang bay là là giữa mặt đường' xe cộ lao vun vút bé Thủy chạy băng qua cố với bắt nhưng vô vọng. bàn tay bé nhỏ cứ đưa lên cao vời vợi, Lam la rạn cả họng :

— Thủy ! đứng lại ! Thủy...em ơi

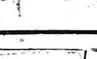
Bé Thủy ngơ ngác quay lại. Lam chỉ còn kịp trông thấy gương mặt dễ thương của em thì tiếng bánh xe rít lên nghiến mặt đường, từ ngã quẹo xe Cam nhông lao tới với tốc độ khủng khiếp, tiếng la thất thanh !

Một thân xác bé bỏng tung lên. Rồi rơi xuống bất động, máu ri rỉ chảy một vòng đỏ tươi !

«Máu em tôi ! Máu em tôi đó à ! Bé Thủy ! bé Thủy vào đây ?

Lam lầm bầm như điên khùng. mắt mải nhìn quả bóng xa tít tầng mây ! Ánh thái dương chói lòa Lam khẽ nhíu mắt nhìn đăm đăm vào vũng máu đỏ : Quả bóng giết người !! bé Thủy ! bé Thủy !!

Con bé Thủy dễ thương đã nhắm mắt mãi mãi, bé tìm thấy quả bóng rồi...nó ở trên mây và một vị thiên thần đang khoác vai bé đi lần đến Chúa.



thơ trẻ

Miền cát trắng

Quê hương tôi miền thùy dương cát trắng.
Có bóng dừa che rợp cả quê yêu.
Bóng chiều buông ai oát những cánh diều,
Đàn hạc trắng mơ miên tung cánh bạc.
Gió chiều nay giờ đây còn biếng nhác,
Mặt biển buồn nước biếc nhẹ xôn xao.
Ánh trăng lên sọt sáng lộ đêm nào?
Đêm nay lại đón chào muôn vạn vật.
Ngoài xa khơi bóng chim đã lần khuất
Bóng thuyền buồm lay lắt mãi lênh đênh.
Bãi biển khuya nghe sóng nước dập dềnh,
Nghe gió nhẹ một mình mà buồn vắng.
Quê hương tôi mang tên niềm cát trắng
Đã bao lần nghe nhắc đến luôn luôn.
Ai ghé qua qua đây ngắm một lần,
Sẽ lưu luyến muôn phần khi cất bước.
Quê hương tôi ngoài khơi toàn sóng nước.
Xóm hiền hòa luôn mơ ước yên vui,
Mai xa quê tôi sẽ thấy bùi ngùi
Bao yêu mến chôn vùi sao cho đặng?...

TÔ—CHƯƠNG
(thi văn đoàn Lạc Hồng: V-T)

Mùa của loài chim

Nắng trải dài trên khắp lối đi
Lá me quyện tóc bé thầm thì
Từng bước dịu dàng xuôi dấu ái
Cho xanh ngày tháng mắt sầu mi.
oOo
Đưa về con phố nhỏ lặng yên
Tâm hồn giao động chút ưu phiền
Bé ngoan hiền hậu như chim nhỏ
Ríu rít, rạt rào phút thần tiên.
oOo
Bé về cho cỏ ngập chân nai
Dìu dặt âm vang nhẹ gót hài
Mỗi mắt vẫn hồng thêm lưu luyến
Cho bé ngàn đời vẫn ngất ngây.
oOo
Vẫn những hậu hiền của thuở nào
Mười ngón tay xinh dạo phiến sầu
Áo trắng đong đưa vương nắng đỏ
Cung đàn nào cuối đã đau cao.
oOo
Cài một nụ hồng lên lưu bút.
Ta chẳng ghi gì dấu yêu xưa
Cho bé bình yên cùng bạn thiết
Cho ta ... mãi xót xa vừa.

ĐỨC TIN - NHUNG LỤA

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM

ĐOẠN HỒN ĐAO

(60) TÔ-NGỌC

— Đúng thế... Vạn Hoa Sinh Phật tuy bề ngoài thì tử tế nhưng bên trong ngầm một âm mưu ác độc khôn lường. Vạn Hoa Sinh Phật có âm mưu khuynh đảo võ lâm... Lão dò thám biết được trong Linh Sơn Tự có pho chưởng pháp đó nên cho người vào đánh cắp... Nhưng...

Mọi người há hốc miệng ra chờ đợi bà chúa ong kể tiếp. Cho nên không ai vội vàng hỏi, mà chỉ im lặng.

Bà chúa ong tiếp lời :

— Nhưng không ngờ lấy được pho chưởng pháp rồi, Vạn Hoa Sinh Phật không học hỏi được ở đó điều gì cả... Vì pho chưởng pháp đó viết bằng một ẩn ngữ, lẫn lộn với pho Kinh Di Đà... Vạn Hoa Sinh Phật tuy có chữ Phật ở sau nhưng lại là người mù tịt về Phật pháp...

Lão bọ xít già gật gù cái đầu ra chiều hiểu :

— Thì ra thế... Chính ta cũng nghi cái lão bướm già Vạn Hoa đó, lúc còn trẻ thì lão lẳng lơ nổi tiếng rồi đến khi về già lão lại trở thành «phật sống» thì lọa quá ! Nhưng phải nói là lão ta đẹp lão quần áo lúc nào cũng diêm dúa xanh đỏ..

— Ấy người đời chỉ vì nhìn cái bộ mã bên ngoài của lão mà lầm lớn...

Ngưng một lát bà chúa ong nói thêm :

— Lão bướm già Vạn Hoa Sinh Phật khổ biết bao nhiêu tâm cơ mới thuổng được cuốn chân kinh đó, ai ngờ đem về đọc thì chẳng hiểu gì cả... Vì kinh tuy viết bằng Hán tự, nhưng lại là thứ Hán tự phiên âm ở Phạn ngữ mà ra.. Đó là một việc rất khó.. Làm sao đọc tách rời những khẩu quyết của pho Thôi tâm chưởng khỏi pho Kinh Di Đà bằng Phạn ngữ.. Lão Vạn Hoa biết khó, nhưng lão chưa nghĩ ra cách nào được. Chẳng lẽ tự nhận và cũng được người đời gán cho hai chữ «sinh phật» mà lại mù tịt về kinh thì còn ra cái thể thống gì nữa...

Cả Sầu Kim lẫn lão bọ xít già cùng yên lặng lắng tai nghe bà chúa ong kể lại câu chuyện xảy ra trong quá khứ,

Bà chúa ong vàng vẫn tiếp tục :

— Nhưng lão bướm già cũng khôn ngoan đáo để. Lão bèn chép lại pho kinh Di Đà đó ra, rồi lão cho người cầm từng tờ lẻ đi để hỏi các vị tăng ở khắp các chùa..

Lão bọ xít gật đầu công nhận :

— Kể ra thì Vạn Hoa sinh phật cũng khôn ngoan lắm.. Như vậy, sau khi hỏi xong lão ráp lại từng tờ là thành..

Bà chúa ong vàng bỗng nói :

— Nhưng trời chẳng chiều người...Tất cả các vị tăng mà lão hỏi, tuy tinh thông Phạn ngữ, nhưng đọc lên cũng chẳng hiểu gì cả, vì các tăng đó tu theo tiểu thừa, họ thông thạo Phạn ngữ nhưng là tiếng Nam phạn, tức Pa Li...Còn bản kinh Di Đà thì lại viết bằng Bắc Phạn, tức Săng Kờ Rít.

— À...

— Mà người độc nhất có thể đọc được Bắc Phạn hồi đó thì lại là Thái Sơn đại sư. Nhưng Đại sư khi đó lại diện bích. và lão Vạn Hoa này là thủ phạm đánh cắp pho kinh đó, thì làm sao dám chường mặt ra để hỏi.

— Khó thiệt...Nhưng làm sao pho Thôi tâm chưởng lại được viết lại bằng Hán tự để rồi có nửa cuốn nọ nửa cuốn kia..

Lão bọ xít già thấy ngứa ngáy quá liền hỏi. Nhưng bà chúa ong dường như không quan tâm về sự sốt ruột của lão ta. Bà vẫn dủng đỉnh :

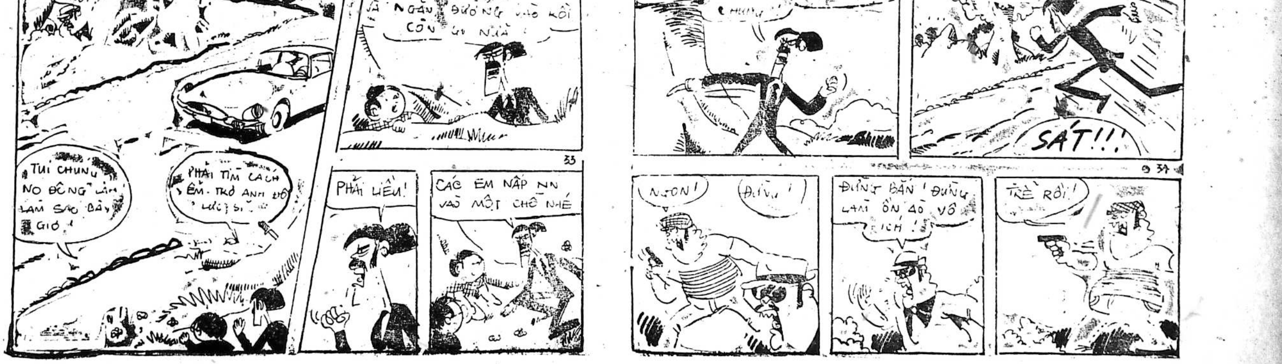
— Mặc dầu chùa Linh sơn mất một vật quý báu như vậy xong, vẫn không ai biết...Kẻ tới, trộm đã được Vạn Hoa sinh phật quả là một tay thánh thủ thần thâu...Kẻ đó trộm xong pho Kinh Di đà đem về cho lão Vạn Hoa thì lão ta liền dở mặt và dùng nội gia chân lực đánh một chưởng trúng ngực.. Tên trộm bị thương nặng, lại bị đá từ núi cao xuống vực, lão Vạn Hoa yên chí là đã diệt khẩu được rồi...Nhưng không ngờ có một cao nhân ẩn sĩ tiềm tu dưới vực sâu. Cao nhân ấy cứu được tên trộm đó, và mọi việc liền bị phát giác...

— Thì ra vậy...

(Còn nữa)

Võ Đài

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 155

HỒNG NHAN ĐÃ BẠC MỆNH

Đến nàng Xuân thứ ba : đó là Hạnh Hoa Xuân. Có thể nói được rằng Hạnh Hoa Xuân là người đã được hoàng đế cưng yêu lâu nhất và cũng nhờ đó dành dụm được nhiều tiền hơn hết cả mọi người. Tuy giàu nhất nhưng nàng lại cô độc nhất. Trong cung nàng chẳng giao du với một ai. Bất luận kẻ nào hễ có ý nhờ nàng tâu giùm với hoàng đế là y như phải có tiền mới được không tiền là không xong. Do đó trong cung không ai là không giận ghét nàng.

Số tiền dành dụm của Hạnh Hoa Xuân càng ngày càng giàu Nàng đã có tới 20 vạn lạng bạc. Nàng giữ ra ngoài nhờ bà chủ mẫu cho vay lãi kiếm lời món thì 5 vạn món thì 3 vạn. Tiền lời thu được nàng đều đưa cho tên thị giám ... gởi nhà ngân hàng. Đó mới là tiền. Hạnh Hoa Xuân còn có nhiều vàng nữa. Số vàng của nàng lúc đó đã tính ... hai ba vạn lạng... Ngoài bạc vàng ra, nàng còn thiếu gì ... bằng châu bằng ngọc. Giàu ai cũng muốn ... giàu là ai cũng phải cúi luồn mình Hạnh Hoa Xuân ... đêm này. Nàng có tiền nhưng lại vừa ... nhân tình thành thử chẳng ai thèm lui tới giúp đỡ.

Ấy chính vì thế mà hôm loạn ly ... bọn cung nữ thái giám, ai lo phận nấy, tìm đường trốn chạy, đã có biết, cũng mặc kệ, cũng chẳng thèm báo cho nàng hay. Sáng sớm tinh sương, nàng thức giấc dậy. Nàng có ngờ đâu hoàng đế đã ra đi, mọi trật tự trong vườn không còn, mọi vật xáo trộn không còn có thể hiểu nổi nữa.

Nàng giật mình hoảng sợ, và cũng lo cuốn gói ra đi. Nhưng lúc sắp lên đường, nàng thấy một đám cung nữ thái giám già hùng hùng hổ hổ xông vào phòng, tới một tiếng gầm lớn, tất cả đều động thủ. Trước hết, chúng thắt cổ cho nàng chết, mắt không kịp nhắm, miệng không kịp ngáp, chỉ hắt ra được mấy tiếng ặc ặc ! Làm cái việc giết người xong, chúng làm thêm cái việc cướp của ! Bao nhiêu vàng ngọc châu báu của nàng, chúng vơ vét hết ráo. Thật đáng thương cho môt kiếp đào hoa xinh đẹp như mộng, mà thây ma nằm còng queo trên giường không chôn cất, để mặc cho dòi rửa đến nát, ruồi bọ mang đi.

Số kiếp Hạnh Hoa Xuân đã thế, thì số kiếp Đà la Xuân cũng chẳng hơn gì ! Từ khi Đà la Xuân bị đưa vào vườn, nàng được ở dưới một cái am nhỏ, lễ Phật, ăn trường chay, hoàn toàn trong trắng, không bợn chút lòng trần. Người trong cung ai thấy nàng cũng lấy làm thương xót. Ấy cũng nhờ vậy nên khi hoàng đế đã bỏ chạy, lên Nhiệt Hà, nàng được viên tổng quản thái giám ngầm tới báo tin cho hay.

Từ khi bước chân vào cung, Đà la Xuân đã coi cái chết như vô nghĩa, bởi thế, khi nghe viên thái giám báo tin, nàng chẳng hề hoảng sợ, vẫn thản nhiên tụng kinh niệm Phật, gõ mõ điểm chuông. Bọn cung nhân và thái giám đã đi hết, nàng bỗng lại thấy một tên tiểu thái giám tới khuyên nàng nên hay ra khỏi vườn, còn nói thêm cho nàng biết trong vườn chẳng còn ai tra xét, có thể yên tâm mà đi thẳng về nhà được.

(Còn nữa)

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

LẤY CON MẮT TRÁI CỦA NGƯƠI TRƯỚC ĐÃ

Ở trận bên kia Cát Đạt Tố với Mật Nhung vẫn cầm cự nhau ngang ngửa không ai chịu thua ai. Cả hai đều gằm ghè nhau từng thế một.

Bỗng Ngao Nhĩ thét lớn một tiếng như sấm động, rồi đột ngột thân hình lảo lảo đảo, tay ôm lấy nách phải, có vẻ như bị trọng thương:

Mật Nhung bị tiếng kêu của Ngao Nhĩ thế thức chậm lại tâm thần bất định, liền bị Tôn Kha Ba đánh trúng luôn một chưởng Âm Hàn liền ngã lăn ra đất.

Sự việc trên biến hóa quá mau lẹ gần như bất ngờ, khiến Từ Hỷ Phượng cũng không kịp nhìn rõ làm sao Ngao Nhĩ lại chợt thọ thương ngã lăn ra đất như vậy.

Chỉ thấy Tôn Kha Ba cười lên sằng sặc bước từng bước một tiến tới, đồng thời thủ chưởng của lão ta vẫn xoè ra như nan quạt giơ lên cao, nói:

— Từ giáo chủ, lão phu nể giáo chủ là chỗ người nhà, cho nên không nỡ, chẳng ngờ giáo chủ vẫn một mực không chịu uống rượu mừng lại cứ thích uống rượu phạt. Trong thiên hạ này nào có phải thiếu gì những mỹ nam tử đâu?

Từ Hỷ Phượng quát lớn:

— Câm mồm. Bổn toạ cấm lão không được tiến thêm bước nữa.

Tôn Kha Ba cười khạch khạch nói:

— Từ giáo chủ, mệnh lệnh của giáo chủ hãy để dùng cho chung giáo đồ La Quỷ giáo thì đúng chỗ hơn, còn lão phu đường đường là một hào kiệt ở Thanh Hải đảo, sao giáo chủ có thể dùng ngôn ngữ ấy được? Biết điều thì hãy trao Liễu Tồn Trung cho lão phu, thì còn mong được tiếng cám ơn đàng hoàng tử tế.

Tôn Kha Ba miệng nói, nhưng chân vẫn không ngừng bước tới.

Từ Hỷ Phượng liền rút luôn đôi Liễu Diệp song đao dưới giường ra, đứng dựa vào thành giường che chở cho Liễu Tồn Trung, một mặt thét lớn :

— Đứng yên! Bớ bay đâu, cứu giá cứu giá?

Tôn Kha Ba cười khẩy nói:

— Từ giáo chủ đừng làm ồn ào chứ. Nói gần nói xa chẳng qua nói thiệt giáo chúng của giáo chủ giờ đây đã khác hẳn rồi, họ đều đã bị Lục Thiềm Thừ Bàng Quân quản chế, ngôi vị của giáo chủ kể như là cũng mất luôn rồi. Hì hì, lão phu lần cuối cùng xin khuyên giáo chủ nếu muốn bảo toàn tính mạng thì hãy giao ngay tên Liễu Tồn Trung ra, bằng không thì chớ trách chớ trách.

Bấy giờ Liễu Tồn Trung đang ngầm vận Thiên Nhẫn Kinh Giải tới chỗ quan trọng, nên không dám để phân tán chân khí. Nhưng nghe câu chuyện tới đây, chàng biết Bàng Quân đã phản lại Từ Hỷ Phượng gây nên cục diện đáng ngại như bây giờ, nhất là Từ Hỷ Phượng lại quyết không thể là địch thủ của Tôn Kha Ba, nếu kình chống lại thế nào cũng mất mạng, cho nên trong lòng không khỏi ngấm ngầm cảm kích đối với nàng.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36812
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.673
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ... Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin rằng ... Hùng Thập Tự tại các địa điểm trên đây ...

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

« Chó chữa bịnh sốt rét », phải chăng đây là một trò bịp bợm ?

★ TRỌNG-TẤU

(TIẾP THEO)

Trong Y học, không hiểu người ta đã có dịp giải thích hiện tượng này hay chưa, và không hiểu người ta giải thích hiện tượng này ra sao ? Nhưng có một điều chắc chắn rằng đây hẳn là một chuyện thật và là một chuyện thực nghiệm. Khi những người da đen ở Jamaïque đã chấp nhận mệnh danh con chó không lông kia là «Chó sốt rét» thì ắt hẳn là họ cũng đã từng có thí nghiệm về khả năng chữa bệnh sốt rét của loại chó này rồi và họ cũng đã từng thấy có hiệu nghiệm rồi.

Nói về loại chó không lông này, thì không phải chỉ ở tại Quốc Gia Jamaïque mới có. Loại chó da trần, hoàn toàn không có lông, không phải là một giống chó duy nhất ở tại một phần đất nào trên thế giới. Tại nhiều quốc gia có khí hậu nóng và ẩm thấp người ta đều thấy có giống chó này

Có khi thì loại chó này giống như một con Levron, cũng có khi nó giống như một con chó Terrier nhỏ, cũng có khi nó rất to, chẳng hạn như những con Xolos ở Mễ Tây Cơ. Nó được đặt tên theo loại tùy theo xuất xứ ; Chó Nubie, chó Mễ Tây Cơ, chó Antilles hoặc chó Tàu. Những con chó này có những vóc váng ơn nhỏ khác nhau. Những con chó Tàu thì nhỏ hơn các con chó da trần khác và đầu tròn hơn. Con chó da trần ở Antilles thì da màu xám tro hoặc màu đỏ nhạt, chân và mõm đen. Có những con khác màu da đen, xám có vá hồng, hoặc mõm đen. Tùy theo mùa, tùy theo thời tiết, ánh nắng mặt trời hình như đã gây ảnh hưởng cho sắc tố của con chó. Người ta nhận thấy giống chó này có một điểm đặc biệt là : Những răng cửa của nó không có hình bông huệ như những con chó thường khác, và nó thay răng rất chậm.

Có 1 điểm giống nhau của tất cả các loại chó này là chúng đều không có lông trên người. Tuy nhiên, cũng có 1 vài giống có 1 chùm lông trên đầu và 1 chùm lông ở dưới đuôi, và ở xung quanh mõm. Cũng có những con có 1 đường lông dài dọc theo sống lưng.

Sau đây là 1 tài liệu khác về loại chó da trần :

Cùng ở con Chihuahua, có lẽ đây là 1 trong những giống chó kiểng nhỏ nhất trong các nòi chó. Con chó này rất nhỏ nhắn, da nó trần trụi không lông, hoặc là không có chút lông nào trên người cả, hoặc là chỉ có một phần lông trên một phần thân thể. Chúng tôi nghĩ rằng, đặc điểm này của con chó da trần có thể là do ảnh hưởng của những nơi có khí hậu nóng và ẩm thấp.

Đa số đều đồng ý cho rằng giống chó da trần này là xuất xứ của Trung Hoa. Tuy nhiên cũng có một vài tác giả lại cho rằng giống chó này là ở Trung Phi tại những vùng có hồ. Sự kiện này không có gì được gọi là chính xác cho lắm, bởi vì những cuộc di dân lấy Trung Phi làm căn bản có vẻ mơ hồ đối với chúng ta quá. Dĩ nhiên vì thiếu phối kiểm chúng ta chưa thể nào xác định hay phủ nhận trong vấn đề này.

Chỉ có một điều đáng nói là người ta thường thấy loại chó này ở tại các quốc gia Đông Dương. Phải chăng đó là tại vì giống chó nói trên vẫn còn ở luẩn quẩn gần nơi xuất xứ của nó.

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH

Thứ Năm 18 5 72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Chiêu hồi
19g00 Thông Cáo
19g05 Thời sự hằng tuần
19g15 Dinh Dưỡng Đắc Lộ
19g30 Phát Triển Nông Ngư Mục
20g00 Tin Tức
20g20 Tiếng Nói Động Viên
21g00 Bình luận
21g10 Tiếng nói Động viên (tiếp)
21g10 Điểm báo — giới thiệu chương trình hôm sau
21g40 Giúp ích gia đình
21g50 Kịch Phương Khanh, Hương Phấn chu em.
22g15 Tin chọn lọc
22g40 Thời sự Quốc tế
22g20 Kịch tiếp
Đài hiệu — Quốc Kỳ

[illegible]

(Trên băng tần 11)

1630 Gouvernor and JJ.
1700 News
1705 Tober ann unced
1730 Rite derobv
1800 Glen campbel
1830 CBS Coll classic
1900 News
1930 Ro m 222
2000 Sports
2100 News
2200 Late News
2205 Dean Martin,
2300 Tonight show

CÁC MÓN CHÈ

Chè cốm vòng

Một cân đường dăm to, 2 lít nước lạnh, hai lạng bột sắn. 1 lạng rưỡi cốm vòng tươi, cốm phải xoa dời ra từng hạt, sảy sạch trấu và nhặt bỏ cốm giốn đi. 1 lít nước thắng đường cho tan, còn 1 lít nước lọc bột, bột đường lọc xong cho lẫn vào xanh quấy đều bắc lên bếp, lửa đun phải quấy luôn tay kẻo bén, thấy bột chín trong là được, bắc ra ngoài để một tý sẽ cho nước hoa bưởi vào và một tay rắc cốm, 1 tay cầm đũa trộn đều là được, múc ra ăn.

Chè đậu đải

1 cân đường dăm to, 2 lít nước lạnh nửa cân đậu xanh ngâm đãi vỏ sạch đồ chín, giã nhỏ, nắm chặt lại rồi thái mỏng ra, 3 thìa súp bột sắn hòa nửa lít nước tan lọc lại còn 1 lít rưỡi nước hòa với đường và thắng tan lọc lại rồi đổ chung vào xanh quấy đều sẽ bắc lên bếp đun phải quấy luôn tay kẻo bén, sôi kỹ 5 dạo thì được bắc ra cho chia ba phần thìa cà-phê bột va-ni vào trộn đều múc ra chén

Chè đại hải

Một lạng tây đại hải cho vào nước nóng già ngâm độ nửa giờ cho nở hết cầm lên tay từng quả một lấy tay cấu nhặt bỏ vỏ mỏng, cái sơ và hột nó đi, rửa 4 lần nước cho kỹ sạch để đó.

1 cân đường tây, 2 lít rưỡi nước thắng tan, lọc lại rồi thả đại-hải vào rưới 1 thìa súp nước hoa bưởi vào. Ăn nguội. Làm bằng đường phèn, hấp cũng tốt. Thứ này ăn mát phổi, khỏi ho.

Chè củ từ

1 cân đường, nửa lạng bột sắn, 2 lít nước. 1 nửa lít để lọc bột, còn 1 lít để thắng đường cho tan. Lọc lại cả bột lẫn đường. Cho vào xanh quấy chín trong bột sẽ cho củ từ vào. Đun sôi lại, bắc ra cho va ni vào là được. Củ từ nửa cân rửa sạch luộc chín bở, vớt ra bóc vỏ, gọt bỏ những chỗ vàng, rồi cắt hạt lựu cho vào chè.

Chè Đậu mành

1 cân đường tây trắng, một nửa nước để thắng đường, tan lọc lại, còn một nửa nước cho một lạng rưỡi bột sắn vào lọc. Xong cho lẫn cả nước đường và bột vào xanh quấy đều, bắc lên bếp phải quấy luôn tay kẻo bén. Bột chín trong thì được bắc ra ngoài, một tay rắc đậu, một tay quấy cho đều. Cho một thìa súp nước hoa bưởi vào. Múc ra chén, 4 lạng đậu xanh ngâm đãi vỏ sạch đồ chín.

Chè long nhãn

1 cân đường tây trắng, 2 lít rưỡi nước, thắng tan đường, 200 quả nhãn lồng bóc bỏ vỏ và hạt đi, rửa lại bằng nước đun sôi để nguội cho vào khăn sạch túm 4 góc lại vẩy ráo nước, 200 hạt sen thông tâm luộc chín lồng vào quả nhãn, rồi sếp 8 quả vào một chén. Múc nước đường có pha một thìa súp nước hoa bưởi đổ vào.

Chè ngô

1 cân đường, 2 lít nước, nửa lít để thắng đường còn 1 lít rưỡi để lọc ngô, 30 cái ngô nếp trắng bay đồ tùy ý, phải lựa ngô non mới bái thì còn sữa, hoặc sát nhẹ hay cho vào cối giã rồi lọc bằng giá, xong cho nước ngô và nước đường vào xanh, quấy đều sẽ bắt lên bếp lửa, đun phải quấy luôn tay, kẻo bén, hễ sôi ba dạo là được bắc ra để một lúc sẽ cho nước hoa bưởi hay va ni vào đều múc ra chén.

Chè kho (lối cồ)

1 cân rưỡi đường ta đã thắng tan lọc lại, một cân đậu xanh ngâm đãi và sạch phơi khô rang vàng từ ruột ra, xay nhỏ, 3 lít nước thì 1 lít để thắng đường còn 2 lít cho vào đậu trộn đều lẫn với nước đường. Bắc lên bếp lửa, phải quấy luôn tay kẻo bén, sôi kỹ một giao thì cho một thìa quả tò o giã nhỏ, 1 thìa gừng giã nhỏ (tò o – thảo quả) cho cả hai thứ trộn đều, khi thấy chè đặc và quấy nặng tay thì bắc ra đổ vào khay gỗ hay kềm giải lá chuối, trên lá có rắc vừng rang vàng đồ và đun cho đều, lèn chặt để thật nguội sẽ cắt từng miếng vuông to bằng bàn tay bầy vào đĩa. +

HƯƠNG XA

CHA ĐỠ ĐẦU

(75) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI.

Chàng nói gần như là đùa:

— Em có biết không, Kay. Có nhiều lúc ông lại còn tự hỏi là không biết anh có cần phải đổi họ anh theo họ nhà vợ hay không? Trên thực tế thì sự kiện đó cũng chẳng có ích lợi gì là bao nhiêu. Riêng em thì em có thật tình muốn theo họ bên chồng muốn mang tên của giòng họ Corleone hay không?

Kay không cười đáp:

— Có.

Hai người lại ghì chặt lấy nhau. Họ đã quyết định lấy nhau vào dịp tuần lễ Giáng Sinh này. Một cuộc hôn nhân đơn sơ thì không còn có gì là kín đáo hơn nữa. Họ sẽ ra tòa Đô Chính với hai người làm chứng là cũng đủ rồi. Nhưng Michael cũng đã cố tình giải thích cho Kay hiểu rằng nàng cần phải báo tin cho Ba nàng biết. Don Corleone sẽ không phản đối gì về cuộc hôn nhân này nếu Kay và Michael đứng có đặt ông ta trước một sự việc đã rồi. Kay cho Michael biết rằng nàng muốn để cho cha mẹ nàng biết sau. Nàng kết luận:

– Ba Má em sẽ tưởng dâu là em đã có chửa rồi.

Michael nhăn mặt nói:

— Ba Má anh cũng lại sẽ tin là như vậy.

Có một điều mà cả hai người đều không ai dám nói ra, là Michael bắt buộc sẽ phải cắt đứt mối giây liên lạc với gia đình chàng. Cả hai đều biết rõ rằng đã từ lâu, Michael bắt đầu xa cách lần với gia đình chàng rồi. Tuy nhiên họ đều cảm thấy như là những kẻ có tội. Cả hai đều muốn theo đuổi việc học của họ ở ngành đại học tới cùng. Cho đến nay, họ vẫn thường gặp gỡ nhau vào những ngày thứ Bảy và Chủ nhật. Họ vẫn thường chung sống với nhau trong những vụ hè. Cuộc kết hợp này xem ra có vẻ hạnh phúc lắm.

Vở tuồng mà họ sẽ đi xem là một tiểu nhạc kịch nhan đề là «Carroussel» một câu chuyện tình rất lâm ly của một tên cướp rất ồn ào. Trong suốt thời gian xem hát, hai người đã không ngớt trao đổi với nhau những nụ cười thích thú. Khi hai người từ trong rạp hát bước ra thì trời rất mát. Kay tựa sát người nàng vào người Michael. Nàng chợt hỏi:

— Khi nào lấy được em rồi anh có sẽ đánh em không và anh có sẽ ăn cắp một vì sao để tặng cho em không?

Michael đáp:

— Thưa bà khi nào lớn lên, tôi sẽ trở thành giáo sư toán. Rồi chàng lại hỏi nàng:

— Em có muốn ăn gì trước khi trở về khách sạn hay không

Kay lắc đầu và dương mắt nhìn Michael với một tia nhìn rất là hùng biện. Michael tỏ vẻ vô cùng cảm động. Làm như mỗi lần hai người gặp nhau, mỗi lần chàng gặp lại được Kay thì chàng cũng đều thấy nàng luôn luôn thèm khát được mơn trớn. Chàng mỉm cười đoạn ôm chặt lấy nàng ở ngoài đường phố giá lạnh. Nhưng riêng chàng đang đói. Chàng quyết định sẽ bảo người ta đem bánh săng uých lên trên phòng.

Tại dãy hành lang của đại thương xá Pennsylvania Michael bỗng chỉ vào sạp báo và nói với Kay:

(Còn nữa)

CHÙM HOA TẦM GỬI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

số (1)

CHƯƠNG 1

Simone Tuyết ngả lưng trên chiếc ghế dài, duỗi thẳng hai chân trong giáng điệu mệt mỏi, đôi mắt lim dim nhìn ra sàn nhảy một cách lơ đãng. Từ tối đến giờ, nàng mới nghỉ có một bản. Và lại nàng không ưa những điệu nhảy quá mới. Nàng thường bị các bạn chế nhạo là người của thế hệ trước, nhưng nàng không giận. Với bất cứ điệu nào, từ cũ đến mới, từ A gogo đến Slow, nàng đều sành sỏi hết. Hình như trời đã bẩm cho nàng có cái khiếu riêng về khiêu vũ. Điệu nào nàng cũng chỉ nhìn qua một lượt là bắt chước ngay được. Có người đã gọi đùa nàng là một thiên tài về khiêu vũ. Kể về thiên tài thì nàng có thiên tài và nhiều lãnh vực lắm, trừ việc học. Nàng học rất vất vả, nếu không muốn nói là dốt, vì thế nàng rời ghế nhà trường từ năm mới mười lăm, mười sáu, sau khi thi mãi không đỗ nổi cái bằng tiểu học. Nhắc tới việc học, nàng thường buồn bã nói với một vài người bạn thân :

— Mình đã phụ lòng mong đợi của ông bà già. Chả gì mình cũng xuất thân từ nơi trường ốc, ba mình suốt đời tận tụy với ngành giáo dục, mà mình thì không cướp được một mảnh bằng nhỏ nào cả.

Người bạn tỏ vẻ ái ngại, an ủi :

— Mỗi người có một cái khiếu riêng, chả nên buồn làm chi. Tuyết không học hành được, nhưng nhảy nhót giỏi thì vẫn đáng quý như thường... À, chắc ba toa trước kia là một nhà giáo.

Nàng có vẻ mơ màng như đang trở về dĩ vãng, lắc đầu :

— Không, toa ạ. Ông già moa làm tùy phái cho một trường tiểu học ở dưới tỉnh. Ông già moa phục vụ rất đắc lực cho ngành gõ đầu trẻ

Người bạn chợt hiểu :

— À, chính vì vậy toa mới nói toa xuất thân từ nơi trường ốc ?

— Đúng vậy !

Thấy nàng đáp bằng một giọng nghiêm trang, thành thật, người bạn im lặng tỏ vẻ kính trọng sự thật đó. Nàng khẽ thở dài, tiếp :

— Cha thì tận tụy với giáo dục, mà con thì bệ bối vô giáo dục, có đau lòng không ?

— Toa có làm gì đâu mà kêu bằng bê bối và vô giáo dục ?

Nàng nhếch môi cười, không đáp. Nụ cười ấy bỗng biến thành nụ cười bí mật trước mắt một vài người bạn. Cho đến lúc này, trừ những người rất thân hoặc là người đồng hương với nàng và biết nàng từ nhỏ, không mấy ai biết gốc gác của nàng. Ngày nay, người ta chỉ biết nàng là một mệnh phụ phu nhân, có một sắc đẹp và một thân hình dễ quyến rũ bọn đàn ông háo sắc. Chồng nàng là một nhân vật khá quan trọng, có địa vị cao trong cái xã hội nhiều nhương này. Mấy ai biết nàng đã thoát ly gia đình từ năm mười sáu tuổi, sau một trận đòn thập tử nhất sinh của ông bố già nghiện rượu. Phải nói rằng chính trận đòn ấy đã biến đổi hẳn cuộc đời nàng. Thế mà nó chỉ bắt nguồn từ cái tật ăn vụng của nàng. Cho đến lúc này ngồi nghĩ lại, nàng còn thấy buồn cười vì câu chuyện ngày cũ. Hồi đó nàng thèm thuồng đủ mọi thứ, nhất là những món ăn ngon mà mẹ nàng thường cất đi để dành cho cha nàng uống rượu. Hôm ấy, nàng đã liều lĩnh, vì không ngăn nổi cơn thèm, ăn vụng một cái nem chua treo ở góc bếp. Đến khi cha nàng hỏi tới nàng không dám thú nhận tội trạng của mình. Một đứa em của nàng đã tố cáo nàng với đủ bằng chứng rõ rệt. Thế là nàng hết chối cãi. Trận đòn đã làm nàng ốm liệt giường mất một tuần lễ. Cũng chưa xong ! Cha nàng còn dọa đánh nàng một trận nữa. Vì sợ trận đòn thứ hai, nàng đã phải bỏ nhà trốn đi, không quên ăn cắp của mẹ mấy trăm đồng bạc làm lộ phí và ăn uống dọc đường. Nàng quyết tâm lên Saigon lập nghiệp. Những ngày đầu tiên ở nơi đất lạ quê người, lại thêm nỗi bơ vơ đói khát, nàng cũng thấy nhớ nhà và hối hận. Lúc ấy muốn trở về cũng không được nữa, một phần vì không còn tiền đi xe, một phần vì còn sợ trận đòn thứ hai: Nàng đành nhắm mắt phó thác mặc trời.

Trời đã nhủ lòng thương nàng, chưa nỡ bắt nàng chết đói chết khát nơi Saigon phồn hoa này. Thoạt tiên nàng được một bà nội trợ đưa về nhà để giữ mấy đứa con nhỏ cho bà, mỗi tháng bà trả cho nàng năm trăm đồng, gọi là tiền lương. Kể ra cuộc sống của nàng cũng tạm yên ổn và có bảo đảm. Nhưng đến tháng thứ ba, sau một thời gian được ăn uống đầy đủ— dù là ăn cơm thừa uống canh cặn— nàng trở nên béo tốt, trắng trẻo. Ông chủ bỗng đặc biệt chú ý tới nàng. Những lúc bà chủ đi vắng, ông thường tìm cách lân la nói chuyện với nàng. Thỉnh thoảng ông lại vờ vô tình động chạm vào người nàng. Nàng không thích nhưng cũng không dám công khai phản đối. Viễn tượng của một tương lai nhiều đe dọa ám ảnh nàng, bắt nàng phải cắn răng chịu đựng. Nhưng khi ông chủ tỏ ra quấn quít nàng hơn, đến độ có đêm ông đã dám mò xuống bếp thăm nom giấc ngủ của nàng thì bà chủ biết chuyện. Ngay sáng hôm sau, bà rất nhẹ nhàn cho nàng nghỉ việc, trả cả tháng lương còn giờ dang. Nàng khóc lóc xin ở lại và thề sống thề chết là không có tình ý gì với ông chủ. Bà dịu dàng nói :

— Nếu mày có tình ý gì với ông, tao đâu có để cho mày ra khỏi nơi đây một cách êm thấm như thế này. Tao biết mày là người ngoan ngoãn., chân thật nên tao mới cho mày cả tháng lương.

Nàng không dám van xin gì nữa.

Nàng thất nghiệp mất vài ngày thì được một bà khác đưa về nhà nói là để giúp việc vặt và trông em. Nhưng ngay tối hôm đó, bà bắt nàng tắm rửa sạch sẽ thay quần áo mới, xức một chút nước hoa lên tóc và cổ nàng, rồi nhốt nàng vào một phòng kín có đủ giường nệm. Nàng còn đang ngơ ngác chưa hiểu chuyện gì thì một ông Tàu già đã mở cửa bước vào. Chưa bao giờ nàng được gặp một người to béo như lão Tàu này. Sau khi khóa cửa cẩn thận, lão ngắm nàng một cách thèm thuồng, rồi lão gật gù nói một mình .

— Hảu lớ ! Hảu lớ !

Phải chờ đến lúc lão ôm lấy nàng, nàng mới biết rõ ý định của lão. Nàng quyết liệt chống cự mà không nổi. Lão tuy già nhưng khoẻ hơn nàng gấp bội. Không những thế lão còn tỏ ra có nhiều kinh nghiệm trong vấn đề này. Lão đã không tức giận mà còn lấy làm thích thú khi phải vật lộn với nàng. Cuối cùng, lão cũng lột được quần áo của nàng...

Sáng hôm sau, bà chủ dúi vào tay nàng một xấp giấy bạc toàn giấy năm trăm. Nếu muốn có được số tiền đó, nàng phải làm cho bà chủ cũ mười tháng tiền mà không tiêu pha một đồng nào. Nàng nửa mừng, nhưng không dám nói năng một lời nào. Như đoán hiểu tâm trạng nàng, bà chủ nói :

— Có đứa nào làm ăn ngon như mày chưa ? Chỉ một đêm mà được bằng ấy tiền, Mà có mất mát gì cho cam.

Nàng im lặng.

Thế rồi từ hôm đó, nàng đành làm con nuôi của bà chủ. Nàng được ... chiều nhất trong đám con nuôi của bà, ... trở thành cây tiền của bà. Từ ngày có nàng, khách khứa ra vào nhà bà nườm nượp. Ai cũng đòi nàng ra tiếp họ, nếu nàng chậm trễ, họ giận dỗi đòi bỏ về. Nàng chính là hoa khôi trong đám gái tàu xanh. Tên nàng từ cái Hai Lẹ đổi ra Hai Lệ, biển nước mắt. Ngôn ngữ Việt Nam thật tài tình, chỉ thêm mấy cái dấu vào là biến đổi hẳn ý nghĩa, đang từ xấu trở thành đẹp. Nàng sống một cách phong lưu với nghề mới này, nhưng tiếc rằng nàng không dành dụm được bao nhiêu, vì nàng đã nhiễm dục thói ăn tiêu hoang phí của mấy cô bạn đồng nghiệp.

(CÒN NỮA)

RẠCH ÔNG ME

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA

SƠN NAM

(121)

Ông giả Tư nắm tóc Bảy Hớn mà kéo nhưng tay ông vuột ra. Bảy Hớn bèn chụp cây dầm của cô Nhị. Ông giả Tư phóng mình lên, chụp cánh tay của Bảy Hớn mà kéo xuống nước. Chiếc xuồng chìm hẳn Bảy Hớn chới với, ông giả Tư đâm thêm hai ba dao trên lưng đối phương rồi cỡi lên, như cỡi trâu. Bảy Hớn lặn xuống đáy rạch. Trong khi đó, ông giả Tư nói với thằng Lượng :

— Tiếp với tao. Coi chừng nó cắn... Siết cổ nó. Đem nó vô bờ.

Vì bị chìm dưới đáy rạch, Bảy Hớn không nghe được gì cả. Ông giả Tư buông tha đối phương. bước nhanh trên bãi bùn mà chờ đợi. Mạnh khen ngợi :

— Chắc nó chết.

Dưới rạch, thằng Lượng và Bảy đang tranh chấp Bảy Hớn cố sức thoát khỏi hai tay thằng Lượng, trồi đầu lên, nói to :

— Trời hại tao.

Trên bờ, ông giả Tư ngồi núp bên gốc cây mà chờ. Bảy Hớn cố lê lết, lên bãi bùn. Hai chân ông ta gắng gượng đứng lên, rồi té xuống, rồi đứng lên, khi đến gần bờ, ông ta lại kêu lên :

— Cho tôi sống !

Ông giả Tư kéo Bảy Hớn lên nơi khô ráo, đâm thêm hai nhát. Bảy Hớn chỉ cựa quậy yếu ớt, nói phều phào :

— Giết luôn đi. Để tôi sống làm gì. Tôi chịu thua rồi. Cho tôi xin một điều.

Một chiếc xuồng từ phía xa bơi lại. Ông giả Tư ra bịnh.

— Thằng Lượng với cô Nhị tát nước cho mau, để chiếc xuồng nổi lên. Còn ông này, nếu kêu la thì tôi giết luôn.

Bảy Hớn nói :

— Dạ tôi xuôn lời, Cho tôi xin một điều thôi.

Chiếc xuồng lướt tới là của một người câu tôm, với ánh đèn leo lét phía sau lái. Người câu tôm lên tiếng :

— Sao vậy !

Cô Nhị là người lanh lợi nên trả lời khéo :

— Đụng nhằm cây cừ nên lật xuồng. Lạnh quá. Ở sông cạn mà chìm..

Người câu tôm như chú ý tới cô Nhị và Thằng Lượng :

— Hai vợ chồng bơi xuồng mà vô ý để chìm ! Ở xứ xa mới phải không ? Ráng mà tát nước. Xứ này linh lắm, coi chừng có ma.

Chiếc xuồng bơi khuất dần. *Bảy Hớn* mới lên tiếng :

— Cho tôi nằm ở trong vườn. Vườn đó của tôi Tôi không còn anh em gì hết. Cất miếu thờ tôi.

Ông giả Tư gật đầu :

— Dễ lắm. Chết như vầy đâu có gì là oan ức. Muốn chết tại đây hay là về vườn dừa ?

Bảy Hớn nói :

— Chết ở đâu là tùy ý trời định. Nhớ thờ tôi ở góc vườn, tôi sợ trở thành con ma đói. Làm thế nào cho tôi đừng mất thể diện với dân trong xóm rạch Ông Me.

Ông giả Tư đáp :

— Được rồi. Tôi nói rằng ông đau nặng rồi chết.

Bảy Hớn nói phều phào :

— Chắc tôi chết tại đây. Cứ nói rằng tôi đi tu trên núi rồi chết dọc đường để đời sau thiên hạ dừng chửi rủa...

Nói xong, Bảy Hớn nấc lên, nhắm mắt. Ông giả Tư thấy tay chân Bảy Hớn lạnh ngắt thì giựt mình. Làm cách nào để chôn cất bây giờ ? Lúc này, ông tính chuyện nương tay, để cho Bảy Hớn ngất lịm, khi đến nhà, ông ta chết là vừa. Từ đây về rạch Ông Me, nếu bơi xuồng không nghỉ thì mất một ngày một đêm. Chẳng lẽ chôn cất tại đây để cho hai ba ngày nữa dân làng hay biết ?

Ông giả Tư hỏi :

— Tát nước xong chưa ?

Cô Nhị đáp :

— Xong rồi. Nhưng làm cách nào ? Lão ta chết rồi ?

— Làm sao sống được. Điều quan trọng là nên đi ra khỏi nơi này. Trước khi nhắm mắt, Bảy Hớn còn trăn trối vài lời. Nên chở xác về vườn dừa, chôn cất tử tế rồi lập miếu ở sau vườn mà thờ.

Từ nãy giờ, Mạnh nín thinh. Nhưng khi nghe nhắc đến chuyện lập miếu, chàng nổi giận :

— Nó giết bao nhiêu người rồi ?

Ông giả Tư day lại :

— Người ta chết rồi, con nóng giận làm chi. Để ba lo liệu. Chắc không dám chở xác về một mình. phải không Lượng ?

Lượng đã nhớ tới cô Thường. Nó muốn bỏ chiếc xuồng, trở lại rạch Cái Da để báo tin mừng tới hai người sẽ qua xứ khác. Nó trả lời,

— Một mình, làm sao tôi dám ?

— Vậy thì cứ làm như vầy. Mạnh với cô Nhị trở về nhà, cô Nhị bơi xuồng dùm. Còn ba thì tới vườn dừa lo việc chôn cất. Ban ngày, chở cái xác chết dưới xuồng là nguy hiểm lắm, phải trả lời khéo léo. Rồi gặp bọn tò mò lại sanh chia lôi thôi, nhứt là khi cái xác chết bị đâm chém... À! mạng đâu? Con ở trần mà về. Cho ba mượn cái áo!

xXx

Ngày qua tháng lại vườn dừa của Bảy Hớn ở rạch Ông Me trở thành nơi tấp nập. Cô Thường và thằng Lượng ở với nhau thành vợ thành chồng. Điều ấy không thắc mắc cho người trong xóm, nhứt là khi có tin đồn đãi cho rằng Bảy Hớn đi tu trên núi, vài năm nữa sẽ đem hài cốt về.

Miếu được dựng lên ở góc vườn. Xác Bảy Hớn thật ra, đã chôn tại bên hông vườn, nơi cái huyệt mà trước kia Bảy Hớn đào sẵn, để âm mưu giết ông giả Tư.

Lành đồn xa, dữ đồn xa. Miếu của Bảy Hớn trở thành nơi tấp nập, người ở rạch Ông Me cho rằng vong hồn Bảy Hớn trở thành linh thiêng, ai mất của cải, cứ đến khấn vái thì tìm lại được. Bọn trai gái khi muốn tìm chỗ kín đáo để tình tự thì cứ rủ nhau đến vườn dừa. Nhờ huê lợi vườn dừa và nhứt là nhờ số vàng bạc để lại, thằng Lượng sống thành thơi với cô Thường. Hai năm sau, họ dời nhà ra chợ gò Quao mà buôn bán. Cô Thường cho rằng thỉnh thoảng nằm chiêm bao còn thấy oan hồn Bảy Hớn hiện về để hăm dọa.

Cô Nhị với Mạnh cũng trở thành vợ chồng. Ông giả Tư cứ mỗi năm một lần đến rạch Ông Me để tảo mộ cho con gái. Khu vườn dừa đối với ông không còn gì đáng chú ý tới nữa. Nghe đâu nó trở thành vô chủ vì chẳng ai có quyền bán, chẳng ai có quyền mua. Xóm ngọn trở thành đông vầy trong khi xóm vàm trở nên sung túc, người qua lại không còn bị khuấy rối nữa.

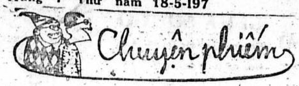
HẾT

Rạch Ông Me đã chấm dứt

Đón Đọc

Tâm Sự Người Cha

Của Sơn Nam



ANH THỦY QUÂN LỤC CHIẾN

Của T2

Đó là những người hùng của binh chủng Thủy Quân lục chiến ! Tôi đã gặp họ trở về từ Đông Hà, Quảng Trị. Vào một ngày Chúa Nhật, bỏ những thú vui thành phố, bỏ cả người thương đi chiến đấu phương xa mới về, tôi đã đến với những «người hùng trên chiếu bạc quê hương».

Chúng tôi đến thăm các anh tại một quân y viện thuộc vùng ngoại ô. Quân y viện mang tên một chiến sĩ TQLC : Lê Hữu Sanh. Những gương mặt mệt mỏi, những mái tóc được chải sơ lại bằng mười ngón tay rời rã, những bước chân vụng về xuống khỏi lòng xe G.M.C... Dù mệt mỏi, nhưng ai cũng mỉm cười vui sướng, vì hiểu rằng sự mệt mỏi này không nghĩa lý gì so với sự gian nan của những người lính chiến đang nằm trong kia của những người lính chiến đang ngày đêm chiến đấu !

Khu đầu tiên chúng tôi đến là khu giải phẫu. Bản tính nhạy cảm của con gái làm tôi muốn khóc khi thấy những người thương binh nằm đó nét mặt nhợt nhạt, những con mắt nặng nề khép lại tìm giấc ngủ để quên sự đớn đau. Sao những người nằm đó hoàn toàn xa lạ mà tôi cảm thấy rất gần gũi,rất quen thuộc? Sao trong phòng lạnh mà hai bàn tay tôi ướt đầm mồ hôi ? Và ơ kìa, sao hai con mắt mệt mỏi của người nhìn chúng tôi mà nước mắt chảy miên man ? Tôi đứng lặng dưới chân giường người muốn nói thật nhiều mà không nói được. Tiếng nói nào đã nghẹn lại. Nước mắt nào sắp trào ra khỏi bờ mi. Ai bảo lính chai đá ? Vậy mà anh lính này đã khóc. Tôi chắc chắn rằng không phải vì vết thương mà anh khóc, Anh khóc vì tủi cho thân phận mình và thân phận quê hương đó phải không anh ? Giường bên, một anh thương binh khác nhìn chúng tôi bằng ánh mắt thật buồn. Tôi thấy anh bị băng ngang bụng trắng toát. Tôi nhủ thầm «chắc là bị thương ở ruột». Tôi lặng nhìn anh giây lát rồi khẽ hỏi :

— «Anh bị thương ở trận nào vậy ?»

Anh đáp thật nhỏ :

— Tôi bị thương ở Quảng Trị :

— Gia đình anh hay chưa ?

Anh khép hai hàng mi lại :

— Gia đình tôi chạy loạn hết cả làm sao mà hay.

Rồi trong 2 con mắt bơ phờ đó, một sự tức giận hằn rõ Anh nói quên cả vết thương đau nhức nơi bụng :

— Đáng lẽ mình không mất Quảng Trị. Tụi tui đánh giặc đâu có dở. Tại có thằng làm nội tuyến. Tụi tui ở đâu thì tụi nó chỉ cho cộng sản pháo kích. Tụi tui mà bắt được mấy thằng đó là mổ bụng nó liền.

Tôi cúi đầu nghe, vô cùng chua xót. Sao giữa cuộc chiến như thế này mà lại có những người tàn nhẫn hơn lang sói. Sao giữa cuộc chiến như thế này mà lại có những người bỏ ba quân đi tìm chút bình yên.

Chúng tôi rời khu giải phẫu để đến khu ngoại thương. Vẫn là những người trở về từ Đông Hà, từ Quảng Trị. Người tôi được tiếp chuyện ở đây là một anh chiến sĩ bị thương ở chân, vết thương thật nặng, chở về Tổng Y Viện Cộng Hòa ghép xương. Trong 2 con mắt nâu buồn của anh, tôi đọc được nỗi xót xa của người con trai còn yêu sách vở mà chúng tôi vô tình là những người đã gợi lại một thời yên bình trong ký ức anh. Anh kể cho tôi nghe chuyện anh chiến đấu ở Đông Hà, với những ngọn đồi lạ tôi không biết tên. Anh kể chuyện thằng bạn vừa nằm xuống. Anh kể chuyện bị thương phải nằm dưới mưa quần áo ướt sũng chờ tải thương. Anh kể những chuyện mà nơi học đường không bao giờ tôi được nghe kể. Anh kê 2 tay dưới đầu,mắt nhìn lên trần nhà như để ôn lại cơn ác mộng đã qua. Tôi lấy tờ báo quạt nhẹ cho anh và hỏi :

—Anh đã có gia đình chưa ?

—Chưa cô ạ !

Tôi cười :

--Chưa lập gia đình nhưng mới có người yêu ?

— Anh đáp qua nụ cười hiu hắt :

—Ai mà yêu lính tháng như tôi.

Tôi nhìn anh chợt dưng mà nhớ tới người thương Không đi chơi với anh được, biết anh buồn nhưng bao giờ mình đi chơi được, phải không anh ? Tôi đi vòng quanh phòng. Ở đằng kia các cô bạn tôi đang lúi húi viết hộ các anh những tờ thư. Và trong một góc phòng, tiếng hát học trò cất lên. Tiếng hát vang về không trúng «tone» nhưng là cả niềm mến thương trao gửi cho những người thương binh.

Sau khi chấm dứt phần thăm viếng, chúng tôi được mời vào phòng hội để giải lao.Căn phòng thật ấm cúng với 2 hàng ghế chạy dài đến cuối phòng. Tôi nhận ly coca từ tay một anh lính. Vị coca hằng ngày vẫn ghét, tự dưng hôm nay tôi thấy nó trở nên đậm đà làm sao. Một người trong phái đoàn chợt lên tiếng :

—Bệnh viện này chu đáo quá.

Chị trưởng phái đoàn tiếp theo một câu làm cả phòng đều cười :

—Bệnh viện này sướng quá, mai mốt mình đi bệnh viện khác nghe mấy chị.

Nắng đã lên cao, chúng tôi từ giã ra về với một niềm lưu luyến. Làm sao quên được những câu chuyện thân mật trao đổi vội vàng với các anh lính chiến. Làm sao quên được những nụ cười đau đớn nở trên từng khuôn mặt. Làm sao quên được hình ảnh 1 anh lính quay mặt đi khi chúng tôi vào phòng vì lý do «ghét con gái». Làm sao quên được những người đã tận tụy với bệnh nhân như Trung úy Hạnh, Đại Úy Tâm, Thiếu tá Cường.. Và làm sao quên được hình ảnh một anh xách ví tay đàn bà vừa cười vừa nói :

— «Không biết cô nào thấy người hùng cảm động quá quên cả ví».

Và chủ nhân của cái ví đã bẽn lẽn nhận lại giữa những tiếng cười cởi mở.

Đoàn xe lăn bánh. Chúng tôi vẫy tay chào các vị y sĩ đứng đưa tiễn. Thôi,chào quân y viện LÊ HỮU SANH. Tự dưng tôi nghe bùi ngùi đến khóc.

T2

Kinh nghiệm cần biết khi đi cứu trợ nạn nhân chiến cuộc

Phóng sự của Vũ Khang

Xuống xe đi vào, căn nhà «ối cha là nóng», trên nền xi măng toàn bụi một, cô lấy chổi ở đâu đó quét bụi liền. Trên nền đó lẫn với cát bụi, có những viên đạn M16 nằm lăn lóc, tôi lượm lên trao anh trưởng đoàn. Tôi nhìn sang bên kia (Căn nhà chia làm hai bởi một hàng rào kẽm gai) có hai cái bàn gỗ, một cái bàn dành cho ông trưởng trại tiếp cư làm sổ gia đình cho đồng bào tỵ nạn, còn đầu kia là mấy bà sơ áo trắng của tổ chức Caritas. Căn phòng nóng để sợ, mồ hôi ướt đầm cả áo. Bây giờ khoảng 10giờ Quét dọn xong mang đồ vào, lần này cực nhọc hơn vì đã bắt đầu trưa. Lại bắt đầu áp dụng phương pháp dây chuyền : Từ trên mui xe «vất» xuống, chuyền từ ngoài xe vào. Bây giờ thì mấy cô có vẻ mệt mỏi, chậm chạp hơn, nhưng vẫn dành nhau mang phẩm vật vào, Mồ hôi chảy ướt áo. Xong rồi vào nghỉ cái đã. Mấy cô mặt đỏ bừng như uống mấy ly rượu mạnh, mấy chàng thì tự nhiên hơn, nóng quá, cởi áo ra cho khoẻ. Một cô than với cô bạn :

— «Em ngu quá, không mang theo đồ bộ thay cho nó mát).

Tội nghiệp ghê !

5 phút nghỉ xả hơi, 1 anh hét tướng lên :

— Toán ẩm thực đâu, mang nước ra chứ, khát quá rồi.

Mấy cô, cậu xúm xít nhau lại pha xi rô, chanh, đường, đá làm 1 xô thật lớn. Thi nhau uống, uống xong nằm lăn trên đống chiếu. Có điều đáng nói : anh Chiểu (anh trưởng đoàn) loay hoay làm việc hoài, không nghỉ chút nào. Tội nghiệp ghê. Anh ghi ghi chép chép, ra «chỉ thị» Nghỉ 5 phút trên nguyên tắc, hơn 15 phút trên thực tế, càng nghỉ mồ hôi càng ra nhiều, cô nào mặt bôi phấn thì... hết xẩy.

Tiếng anh trưởng đoàn vang lên trong micro . «Toán ủy lạo tập họp lại rồi đi qua các trại, báo cho mọi người biết là Sinh viên Đoàn Luật khoa sắp qua «yểm trợ», đồng thời, tin giờ chót cho biết, đoàn công tác Dân vụ được sát nhập vào toán cứu trợ, phân phối vì trại này có thừa «nhân lực» để dào bầm, và không có... rác.

— Sướng quá.

15 phút sau, toán ủy lạo trở về, anh Trưởng đoàn tuyên bố :

— Bây giờ mời các bạn không phân biệt toán đi với chúng tôi qua các trại tiếp sự để phát thả. Yêu cầu có 3 anh, 3 chị ở lại trông đồ điều cần thiết là không được lục đồ và cấm... nói chuyện.

Cười, vui vẻ.

Chúng tôi qua trại tiếp cư, trại 3. Nạn nhân ở đây hơn phân nửa là đồng bào Thượng (lúc đầu tôi cứ tưởng là người Miên vì Bình Long gần biên giới Việt Miên). Dân chúng là dân tỵ nạn thuộc tỉnh Bình Long.

Hình ảnh đầu tiên đập vào mắt tôi là, trong một dãy nhà tôn, những «gia đình» chạy nạn, ngồi trên những giấy carton, tờ giấy, nếu gia đình nào khá lắm là được một cái chiếu. Những đứa trẻ bẩn thỉu. Những khuôn mặt bơ phờ của người đàn bà, xen trong đó những khuôn mặt chai đá của người đàn ông sau khi chạy vượt qua được hàng rào kiểm soát của Cộng sản với bao nhiêu nguy hiểm rình rập.

Anh trong ban đại diện nói đại cương công tác của đoàn, và sau đó, mấy chị và anh tản ra hỏi han đồng bào chiến nạn. Một vị trạc 40 tuổi, dang đăm chiêu nhìn ra phía lô cốt đổ nát ngoài xa. Tôi bước tới hỏi khẽ

— Thưa bác ! Bác ở đâu di tản xuống đây ạ ?

Ông từ từ quay lại, với cặp mắt bơ phờ nhìn tôi, yên lặng không nói. Tôi lặp lại câu hỏi :

Thưa bác, có lẽ bác từ Bình Long xuống đây ?

Ông gật đầu.

— Thế bác xuống đây với ai ?

— Tôi xuống đây một mình, Vợ, con tôi còn kẹt trên Tân Khai không xuống được, bây giờ tôi không biết ra sao ? Nghe người quen nói nhà cửa tôi cháy hết rồi.

— Tại sao lúc bác đi, không dẫn theo mấy cháu với bác gái luôn ? thế ?

— Lúc đó đánh Bình Long tò. đâu có ở nhà..,

— Vậy lúc đó ở đâu ? bác đang làm gì ?

— Tôi là tài xế xe vận tải, lúc tôi chạy đi lên Sàigòn thì nó đánh Bình Long, đến lúc tôi về thì không vào được. Đánh nhau quá trời trên quốc lộ 13,

— Thưa bác nhà bác ở ngay thị xã An Lộc, Bình Long ?

— Không nhà tôi ở Minh Thạnh.

— Tại sao bác biết nhà bác cháy và vợ con bác ở Tân Khai ?

— Có người quen chạy từ Tân Khai lên đây cho tôi biết như vậy, chớ tôi đâu có biết gì, về đâu có được, Tôi bây giờ như người điên không thiết ăn uống gì hết lo quá-..

Nói xong, ông nhìn ra xa về phía chân trời Bình Long, nơi đó có một lô cốt đã bị sụp đổ. Im lặng một chút, tôi lại hỏi :

— Thưa bác, ở đây bác ăn uống ra sao ? Gồm có cái gì ?

— Tôi chả ăn uống gì cả ! Chán quá rồi...

— Thế khi bác đói làm sao ?

— Ở đây có mấy người họ nấu cơm, tôi tới xin ăn đỡ một hai chén

Đặc biệt, ông này, sau khi tôi cáo từ, đã đi đâu mất. Tôi đi khắp trại kiếm ức phát tặng phẩm không thấy đâu.

Người thứ hai tôi được tiếp chuyện là một ông khoảng 50 tuổi ông ở với 4 đứa con. 1 đứa con gái khoảng 12 tuổi bị miểng đạn vào mắt. Tôi hỏi :

— Dạ thưa bác ! Gia đình bác xuống đây đầy đủ không ạ ?

Ông buồn rầu kể, trong khi đứa con gái lớn khóc.

— Gia đình tôi có 10 người, 2 vợ chồng, 8 đứa con, bà vợ tôi thì bị pháo kích chết hôm kia, còn 5 đứa con nữa, 2 lớn, 2 nhỏ còn kẹt ở lại trên Tân Khai.

Theo lời ông, nhiều người từ Bình Long đi tỵ nạn, tới được Tân Khai rồi kẹt luôn không xuống Chân Thành được, vì giữa đường, bị cộng sản chặn lại bắt về không cho đi, thành ra ở Tân khai dân tỵ nạn bị kẹt lại, chịu đói khổ vì thiếu thực phẩm, không có nhà để ở, Mỗi lần có trực thăng hạ cánh tiếp tế, là người ta đánh nhau leo lên thành ra có gia đình bị thất lạc, mỗi người một nơi, người về được Bình Long người kẹt lại Tân Khai.

Tôi nhận thấy, đại đa số đồng bào tỵ nạn đều có người thân bị kẹt ở lại vùng giao tranh, pháo kích liên miên. Có một người nói " «tính trung bình một lần pháo kích dân chúng chết trên một trăm người» Cũng trong trại 3 tiếp cư này có 1 em trai độ 15 tuổi chạy được một mình, còn gia đình em bị kẹt lại Tân khai."

Còn nhiều nữa, nhưng bi thảm chiến tranh thật vô lượng không biết sao kể cho hết những niềm đau dân tộc đó. Gia đình nào may mắn nhất là chạy đầy đủ người thân, cha mẹ, con cái,

Tôi đứng lên nhìn bao quát gian nhà này, những tà áo, những màu áo, xanh đỏ xen lẫn những màu áo dân tỵ nạn như phản ánh một cái gì mâu thuẫn.

Những đứa trẻ nhỏ ngơ ngác nhìn, những cụ già trầm tư, người người nhìn nhau, không nói. Những người đàn bà mệt mỏi nằm lăn trên tấm giấy bạc màu, mệt mỏi.. Anh trong ban đại diện ra lệnh tập họp để sửa soạn phát thẻ cứu trợ thì lúc đó, ngoài kia, một xe dodge dừng lại một chuẩn uý ở trên xe nhảy xuống cùng với những người lính súng ống đi vào

Thì ra đây là đại đội 3/223 ĐPQ Bình Dương đem phẩm vật cứu trợ: Tiếp đó là từng đoàn xe đi vào mang những phẩm vật cứu trợ như Phật giáo phụng sự xã hội; các ban hàng ở Saigon (chợ Phú nhuận).

Thấy vậy anh trong ban đại diện nói :

— Thôi bây giờ chúng ta về trại của mình rồi tính sau, chứ bây giờ người ta phân phát loạn xạ ngầu.

Thế là chúng tôi về trại nằm ườn khè, bỗng lúc đó có 1 chuyến xe đò của đồng bào Dĩ An Biên Hòa mang thực phẩm cứu trợ lên, vì đã quá trưa sợ phân phát không kịp để về nên trao phẩm vật lại cho đoàn cứu trợ Luật khoa chia phân phát dùm. Cái gì chứ vụ đó thì "nắm bờ oăn...thao đã " Ô.K liền. Lại 1 lần nữa đoàn công tác sinh viên lại ra sức (gồng mình) mang đồ của đồng bào Dĩ An vào (cất). Nào gạo, xì dầu, nước mắm bắp cải, su hào, chao tương, ớt, ca, chén đũa v..v. Khi làm xong mệt quá (thở bì bõm) anh đoàn trưởng cám ta bông đào Dĩ An.

Như vậy là từ sáng đến giờ (12g) vẫn chưa phân phát được cái gì cho đồng bào tị nạn. (Vì 1 phần đói, khiêng đồ lên, khiêng đồ xuống mệt, Phần vì buổi sáng các đoàn thể cứu trợ đông quá, lộn xộn nên không phát được, anh đoàn trưởng đề nghị, độ khoảng 2g sẽ phát vì được tin trưa sẽ có thêm hàng ngàn dân tị nạn sẽ được chở lên).

Quý vị sinh viên nhà ta đề nghị «ẩm thực» rồi tính sau. Những gói mẹ được mở ra, tôi sẵn đói (nhịn từ... sáng) tóm liền 2 ổ ra làm liền chưa hết đói định vào «lính thêm mấy ổ nữa nhưng nghĩ lui nghĩ tới «thương hại» mấy chị ăn chậm lỡ ăn hết mấy chị đói thì làm sao (con người nhân đức. Thế là thôi !

Ăn xong lái một màn hò lơ, hò lờ, cho phấn khởi tinh thần. Độ 1 giờ bắt đầu vào công tác.Tất cả đoàn viên mang phẩm vật cứu trợ,bắt đầu là chiếu mỗi gia đình một chiếc tiếp theo đó là gạo, mỗ người 1 bao hoặc 2 bao tùy (mỗi bao độ 5 lon gạo, gạo này của đồng bào Dĩ An phần này được phát trước và sinh viên luật chủ trương đúng luật.. giang hồ «tiền khách hậu chủ») tuần tự là đồ tươi bắp cải, su hào chanh muối gâu mức nước sô dựng nước, ca uống, soong chén, tô đũa-,. trầu cau vôi và dưa mắm

Phải thiệt một mà ai cũng cười tươi như...mếu.Ban đầu anh Chiểu còn ra nhỉ thị «ai lấy đồ đi cứu trợ,số lượng bao nhiêu để anh ghi vào sổ,sau loạn,mạnh ai nấy lấy theo nhu cầu cứu trợ. Anh đoàn trưởng chạy lăng xăng bù đầu không biết đâu là đâu, Mãi sau thấy loạn quá anh ra lịnh cấm xuất kho để kiểm điểm.

—Chúng ta phải để dành, lỡ chiều có xe chở thêm đồng bào tỵ nạn, lấy gì phát

Chúng tôi nhìn lại cái kho. Ối chà chà ! còn nhiều quá. Phát sữa đi Lại lấy đồ phát tiếp.

Hoạt động với chúng tôi còn có đoàn hướng đạo, thật là vui. Có những mẩu chuyện vui nho nhỏ khi chúng tôi đi phát đồ cho đồng bào, nhất là phát quần áo. Mỗi chị, một ôm quần áo, đem tới từng trại một. Quần áo đây là quần áo lạc quyên khi phát cho dân chúng có người mặc thùng thình, có người thì thật là chật, không biết cỡ nào là cỡ nào, chỉ biết người lớn thì phát y phục người lớn, con nít thì phát y phục con nít.

Vui nhất là đi phát quần áo cho người Thượng. Có một chị đưa áo lót cho một bà Thượng, bà ngắm nghía rồi hỏi

—Đây là cái gì ? (bà biết tiếng Việt)

—Dạ ! đây là cái áo lót mặc nhiá trong (chỉ ra dấu, cười).

Bà ta nhìn một hồi rồi lắc đầu :

— Không biết mặc.

Người Thượng khoái mặc váy, Có lần đưa cái quần xà lỏn của người Mỹ thụng thình ra, họ dành nhau quá trời, Buồn cười quá ! Một chị phát cho họ cái áo dài Việt Nam, một bà mặc thử ngắm nghía, coi bộ khoái Một chị nói với tôi, giọng buồn buồn :

— Phát cho họ là một chuyện, còn họ mặc vừa hay không là chuyện khác..

Rồi còn phát sữa. Một anh trong ban đại diện đi tới từng trại coi gia đình nào có em nhỏ cần sữa anh phát bông rồi tới địa điểm cứu trợ lãnh vì số sữa có hạn nên được phát ra rất hạn chế. Đến sau vị nào đó nghĩ ra cách chế một thứ sữa dùng trong thời gian ngắn gọi là cái gì quên mất rồi (xin lỗi quý vị nhé) đặc biệt dùng trẻ em không bị... tiêu chảy.

Ở đây có thể bàn thêm ra ngoài một tỷ lệ : Những người dân bà V.N thật khéo lé, và tế nhị, Nhưng đồng bào Dĩ An Biên Hòa đã cứu trợ một số phẩm vật thật là hay...,như trầu, cau,vôi...nước mắm,hộp quẹt.. thực phẩm tươi như bắp cải, su,.. Bởi vậy khi chúng tôi đi phát trầu cau cho đồng bào họ mừng như bắt được vàng.

Độ khoảng gần 4 giờ thì có xe chở thêm đồng bào tỵ nạn tới, lại làm việc «thừa thắng xông lên» phát tiếp dù mệt thở... phì phò, mồ hôi ướt áo Trong hoàn cảnh này người ta mới thấy đàn bà, con gái có sức dẻo dai đáng kể đôi khi lại hơn đàn ông, con trai Nhưng mà phải thành thật khen tặng 1 câu rằng thì là : quý chị càng làm, càng ra sức, dưới ánh nắng gay gắt, thì quý chị càng.. đẹp ra, đẹp cả thể xác, lẫn tâm hồn. Một hình ảnh thật đẹp là : mỗi người đi phát phẩm vật, ướt đẫm mồ hôi mà miệng cười như hoa hồng... không có héo. Hình ảnh đó đứng bên người dân tỵ nạn nghèo nàn rách rưới thì thật linh động tuyệt vời.

Gần 4 giờ rưỡi, đồ phát chưa hết, còn nhiều thật nhiều, gạo còn hơn phân nửa, chiếu còn hơn phân nửa, quần áo còn phân nửa hơn, đồ tươi thì hết, chén bát hết, song hết, gàu hết, ca hết...

Anh Chiểu để nghị phát hết, rồi về, vì không ai dám ở lại phần sợ pháo kích phần nghe một anh kể lại thì hình như có chuyện xích mích giữa phái đoàn luật khoa và ông Trưởng trại, kiêm chức phó Quận Trưởng (ông ta hăm sẽ gây sự vào buổi tối) vì vấn đề «không ăn được thì đạp đổ» : Đề nghị này bị mấy anh khác trong ban đại diện chỉ trích kịch liệt cho rằng :

— «Phát không hết thì gởi đâu đó, mai mốt lên phát tiếp, chớ phát hết bây giờ, lỡ mai mốt dân tỵ nạn lên lấy gì mà phát».

Đề nghị này hữu lý, nhưng có mấy chị hay anh không chịu, đề nghị chuyện giao tặng phẩm cho phái đoàn cứu trợ khác như đồng bào Dĩ An chuyển giao tặng phẩm cho phái đoàn Sinh Viên Luật. Một chị kết luận cười cười :

— Sinh viên Luật có khác, vấn đề chỉ «giản dị» có vậy mà ôi lui cái tới hoài... phiền ghê..

Cuối cùng tặng phẩm được đem lên xe, để gởi ở một nhà ông Dự Thẩm ở Bình Dương. Lúc đó là khoảng 5 giờ, có 1 ông vào gặp anh trưởng đoàn, xin phái đoàn xuống cứu trợ dân tị nạn ở Chợ Mới vì có 200 dân tỵ nạn mới về.

Trên đường về, gió chiều lồng lộng, xe chạy vun vút, vòng lên tỉnh lỵ gởi bớt phẩm vật, chừa lại 1 ít vòng lên chợ mới, lại có một màn phân phát. Lúc này trời có vẻ mát mẻ hơn, anh chị làm việc băng hơn, chẳng mấy chốc đã xong. Lên xe trở về,

Xe chạy lại đường «quốc lộ 13», hai bên đường cây cối xanh tươi không một dấu vết chiến tranh xuất hiện ở đây, cũng như Sàigòn hoa lệ, thật an bình. Có bao giờ những nơi yên ổn đó, con người nghĩ đến, chốn xa kia, đồng bào họ đang khổ sở không ?

Tôi chợt nghĩ đến câu nói của một chị thật tha thiết, êm đềm

— Đồng bào ở những trại tiếp cư gần Saigon còn có những đoàn thể cứu trợ (Tính sơ sơ buổi sáng nay- ngoại trừ phái đoàn của luật còn có hơn 10 phái đoàn khác) đỡ khổ, chớ còn dân chiến nạn ở Huế, Quảng Trị xa vời vợi, sẽ nhận cứu trợ ở đâu ? Chỉ có ủy ban cứu trợ Trung ương của Chánh phủ còn những đoàn thể khác không có phương tiện để ra vì nhu cầu chiến sự.

Rồi chị tiếp, giọng chứa chan mắt chị xa xăm :

— Không hiểu sao đồng bào miền Trung đã khổ lại càng khổ thêm., phải không ?

Trên đường về không có một tiếng hát, tất cả đã mệt mỏi, xe bắt đầu vào thành phố an bình.

VŨ KHANG

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Nguyễn văn Thanh, 127 Thành Thái, Phước Lễ

1)Người em trai của ông đến trình diện tại phòng Tuyển Mộ Nhập Ngũ thuộc tỉnh nơi cư ngụ để được đưa về Trung tâm Tuyển mộ Nhập Ngũ cho quân y sĩ khám sức khoẻ và giám định bệnh trạng,

Nếu thương tật quá nặng không thể nhập ngũ được, Hội Đồng Miễn Dịch sẽ quyết định về tình trạng sức khoẻ của em ông.

2) Theo luật lệ hiện hành, việc hủy hoại thân thể để tránh việc thi hành nghĩa vụ quân sự có thể bị Tòa Án quân sự xử phạt cấm cố.

Trả lời cậu Nguyễn Quang ở Thủ Đức

1) Nếu biện pháp hoãn dịch gia cảnh giữ nguyên không thay đổi, cậu hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ.

2) Việc xin xuất ngoại du học chỉ căn cứ vào điều kiện tuổi tác, văn bằng và học lực. Do đó việc cậu được hoãn dịch gia cảnh không ảnh hưởng gì đến vấn đề xin du học cả.

Trả lời cậu Nguyễn Thái Hòa, 38 Nguyễn văn Thoại Giađịnh

Nếu các điều kiện hoãn dịch mình thị trong Luật Tổng động viên vẫn giữ nguyên không thay đổi, cậu hội đủ điều kiện xin hoãn dịch gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có 2 anh đang tại ngũ.

Hiện nay Bộ Quốc phòng chưa phổ biến thông cáo về việc xin hoãn dịch cho các nam công dân sanh năm 1955, vậy cậu cần theo dõi báo chí hoặc các đài phát thanh và truyền hình để nộp hồ sơ xin hoãn dịch cho đúng hạn định.

Trả lời ông Nguyễn văn Trương ở Saigon

1) Các cựu quân nhân chưa có lệnh gọi tái ngũ có thể nộp đơn tại Phòng Quân Vụ nơi cư ngụ để xin hoãn dịch về gia cảnh nếu hội đủ điều kiện ấn định trong luật Tổng Động Viên,

2) Trường hợp ông hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có 3 anh đang tại ngũ.

Trả lời ông Cao ngọc Mỹ, KBC 3168

Ông không hội đủ điều kiện luật định để xin hoãn dịch gia cảnh với lý do là con một của gia đình có cha mẹ già trên 60 tuổi, hoặc có cha mẹ già mang 1 trong các phế tật : đui, què, câm, điếc, vì thân phụ ông không bị phế tật, Ngoài ra ông lại còn 1 người em gái nữa nên ông không phải là con một trong gia đình.

Trả lời Trung sĩ Lê văn Trân, kbc 3816

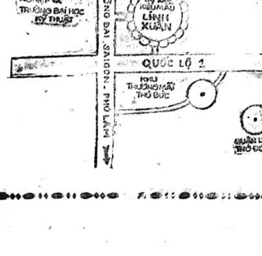
Theo luật lệ hiện hành, biện pháp hoãn dịch về lý do gia cảnh không áp dụng đối với quân nhân tại ngũ.

Trường hợp có hoàn cảnh gia đình ngặt nghèo khó khăn, người quân nhân có thể làm đơn gửi thảo hệ hống quân giai về BộT.Tham MưuQL VNCH (Phòng Tổng Quản Trị) KBC 4002, để xin cứu xét cho thuyên chuyển về phục vụ gần nguyên quán hầu tiện việc chăm sóc gia đình (Tham chiếu SVVT số 5363 TTM/1QT/NH ngày 27-5-70 của Bộ TTM).

Thứ năm 18.5.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ sáu 19-5-72

BS Nguyễn-Thị-Mai	9 Trần Quốc Toản	SAIGON
— Đặng-Vũ-Vượng	6 Nguyễn Hữu Cảnh, Tân Định	SAIGON
— Tô-Đình-Cự	45 Hồng Bàng (trước chợ An Đông)	CHOLON
— Hoang Nnăn	431 — Trương Minh Giảng	SAIGON

CƯ-KHU kiểu-mẫu LINH XUÂN Thủ-Đức



Có một ngôi nhà rẻ đẹp, tiện nghi, giữa một mảnh vườn, trong một khu vực gió mát bốn mùa và yên tịnh, là ước vọng của mọi người, lao động cũng như trí thức.

Các ngôi nhà lý tưởng đó, đang được kiến tạo trên một đọn đồi xinh tươi cạnh quận lỵ Thủ Đức.

Đồ án thiết lập cư khu kiểu mẫu LINH XUÂN (làng Linh Xuân Thôn) hướng tới hai mục tiêu chính :

1— Tiện nghi và yên tịnh (có điện, nước, 1 khu công cộng, 2 hoa viên)

2— Hội đủ điều kiện để các cư nhân có một nếp sống điều hòa trong một cộng đồng có quy củ

Cư khu kiểu mẫu LINH XUÂN với diện tích 50 mẫu tây, nằm về phía tây của, Trung-Tâm Quốc-Gia Nông-Nghiệp. Nối liền với Thủ Đô bằng 3 Xa lộ (Saigon Biên Hòa — Vòng Đai Đại Hàn — Băng ngang Cầu Sơn) và 1 Quốc lộ (Quốc lộ 1)

MUA ĐẤT XIN LIÊN LẠC VỚI :

1 — COACECO, 84 Nguyễn công Trứ Saigon — Đ.T.90714
2 — ĐẠI VIỆT TKT 29 đường Công Lý Saigon (lầu 1) ĐT 90.854
3 — Hãng PHƯỚC NGUYÊN — số 58 ĐL Đồng Khánh Cholon
4 — Hồng văn Hoạnh 165 Đại Lộ Trần hưng Đạo — Đ.T. 92.107
5 — Quán LINH XUÂN, cổng vào Cư Khu kiểu mẫu Linh Xuân (Thủ đức)
6 — THANH PHONG quảng cáo cuộc 125 Ngô tùng Châu (Saigon)

ĐAU-NHỨC CẢM CÚM dừng lại !!!

đã có MAGNO PYROL

56'14 /KSDP/BYT. 3-5-72

— QUÝ VỊ ĐÃ BIẾT HIỆU NGHIỆM ĐỘC ĐÁO CỦA NO FLU LÀ NHỜ CHẤT MAGNOPYROL, NAY MAGNOPYROL ĐƯỢC BÁN RA VIÊN NGUYÊN CHẤT, TÁC DỤNG MẠNH HƠN.

— MAGNO PYROL chặn đứng đau nhức, cảm cúm nhanh chóng hơn nữa MAGNOPYROL còn chống co giật và sưng tấy.

— MAGNO PYROL công hiệu trong nhiều bệnh : cảm cúm, ban, nóng lạnh, phong thấp, nhức răng, nhức đầu nhức khớp xương, nhức bắp thịt, đau nhức lúc kinh kỳ

— MAGNO PYROL vô hại nên người lớn trẻ em, người già, đàn bà thai nghén đều uống được

— MAGNO PYROL tác dụng rất nhanh, mạnh và bền bỉ (12 giờ liền) –

— MAGNO PYROL không làm buồn ngủ, không làm hôn mê, không làm bệnh nhân quen thuốc

MAGNOPYROL
PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ/ĐỨC
(SUISSE / ALLEMANDE)
DO
Viện bào-chế SIEGFRIED
GIỮ ĐỘC QUYỀN TRÊN THẾ GIỚI
IPC
BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

HÃY DÙNG NGAY :

MAGNO PYROL

HỌC

Giáo sư Cử nhân khoa học kinh nghiệm nhận, dạy Math, Physique, chimie các lớp từ 2è đến Terminale. Liên lạc ông Minh 80/19 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

Lớp Kế Toán

Nhận học viên mỗi ngày. Dạy riêng từng người đủ các trình độ từ thư ký bút toán đến kế toán trưởng. Mãn khóa đủ khả năng hành nghề. Ghi tên trường THANH LONG 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

DẠY CẮT MAY

ÁO ĐẦM QUẦN TÂY PHỤ NỮ

Do cô BẠCH YẾN chỉ dẫn riêng từng người, Coupe thật đẹp. Bảo đảm đến khi nào thật rành nghề. Học phí 20.000đ. Xin hỏi nhà may,

bạch yến

57, Ng. khắc Nhu SG.
(Rạp Hưng Đạo băng qua) Đ.T 99.311.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ.trọn khóa 5000đ Nhận học viên mỗi ngày

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh. đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Ăn ở 6000đ.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại. dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu
57A Tân Định Saigon

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI

Cơ Hiệp Thành

122 A. Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 1-6-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 hãng, có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú,

Lớp gia Chánh đặc biệt

CHÍNH CỐNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905

Thứ năm 18-5 Sáng 9g Dạy nấu Bông Cúc, bông Hồng và Décors các kiểu : Chiều 3g cơm tàu : thực đơn 3 (tiếp theo) Gà rút xương bát bửu+Canh bóng cá.

Thứ 19-5 : Sáng 9g các món thuần Túy Việt Nam : Cháo Tôm Vịt tìm (tần). Chiều 3g ; Cơm Pháp thực đơn 4 (tiếp theo) Choulfleur Polonaise-I-Pudding Diplomate.

Lớp Kế Toán

Tại trường Đánh máy chữ Lê Lợi 150 Trần hoàng Quân Chợ lớn nay dời về 227 LÊ ĐẠI HÀNH Phú Thọ Dạy riêng từng người. Mãn khóa bảo đảm biết làm kế toán cho mọi xí nghiệp.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần cine Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

MAI

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang Số 2 Trần quang Khải Đakao SG

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng- Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng(mặt đường Sư Vạn Hạnh.) S G Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn tây, Tàu Việt Xin mời các bạn đến xem chương trình học phí nhẹ nhận học viên mỗi ngày

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???
Chỉ học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

HỌC RADIO — T.V.

2,4-5,15,17-5-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi.

Trưởng xưởng

Mỗi học viên sửa 1 Radio Transistor thêm cassette, máy thu băng H. P 5000đ khóa 1 tháng

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba, HP 9000đ.Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo, robe. june, quần Chemise. nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bô bông tay. hông máy, cách đo v.v... Một tháng ra nghề, Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại :
Đan tay, mũ, dớ. khăn. găng
tại 257 Gia Long

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ

XUÂN-THU

GP 212-GD/KTHV/QĐ

491/25 Phan Đình Phùng SG III Nhóm Cán Sự Điện Tử Truyền Hình thường trực đảm trách khai giảng 15-5-1972.

— Khóa sửa thu thanh đèn Mạch in Transistor : 01 tháng.
— Khóa sửa thu hình đèn và Transistor các hiệu : 02 tháng.
— Khóa trưởng xưởng điện tử 1 tháng mãn khóa cấp chứng chỉ có kiểm nhận của Bộ Giáo Dục.

HỌC SINH NÀO ?

— Muốn chống giỏi TOÁN — LÝ HÓA. SINH NGỮ ?
— Chưa hiểu thấu đáo chương trình vừa học ?
— Muốn tạo được căn bản vững chắc về...

TOÁN LÝ HÓA ANH PHÁP

cho năm học sắp tới ?
Hãy lợi dụng dịp HÈ đến học

KHÓA HÈ CĂN BẢN

tại Trung học 180 LÝ THÁI TỔ (cuối Phan đình Phùng)
KHAI GIẢNG 15-5-72 đủ trình độ: 6 lên 7-7 lên 8-8 lên 9-9 lên 10-10 lên 11, — Các lớp Luyện thi Tú Tài và Trung Học Tráng Niên.

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Saigòn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Nữ Giáo sư công-lập. cử nhân Toán từ 1/6/72 dạy Toán Lý hóa 8-9-10-11 AB tại 49 Phan thanh Giản Saigon ĐT. 96 557.

Nhóm SV năm thứ 3 khoa học Phú Thọ nhận dạy từ lớp 12B và kỹ thuật trở xuống. Liên lạc Bình 492 Trương minh Giảng SG ĐT. 41.482.

Tân Toán Học Lý hóa lớp 11 AB do nhóm giáo sư sư phạm giám khảo phụ trách. Ghi tên 60 Huỳnh tịnh Của T.Đ

Lớp Gia Chánh

HUYỀN TRÂN

677 Đ.L Trần quốc Toản Chợlớn (rẽ vô 50 th)

Thứ Tư 15g : Bánh bao thật trắng xốp dễ làm. Bánh hạnh nhân.

Thứ Năm 9g : Pâté chauds cornet 15g ; Croissants au beurre. Tuilles amandes.

Thứ sáu : 15g éclairs-Religieuse dội đường fondant.

Thứ bảy 9g Hạnh nhân xào thập cẩm. Mì vịt Cholon. 15g Bánh pháp Bảy thiên nga trên hồ.

Lớp gia chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn ĐT.96.823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ Năm 18-5-72 9g bánh giò hoa thật ngon và đẹp, crème caramel 15g cơm tàu 4 món ăn chơi.

Thứ sáu 19-5-72 9g pâté chaud-hột gà sương sa. 15g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngonthích hợp cho tiệc trà tiệc cưới

Thứ bảy 20-5-72 9g cơm tàu mì vịt chợ lớn, cua rang muối-bồ câu quay dòn. 15g Rượu nếp bắc-Bánh bò trong tiệc dùng vào dịp tết mồng 5 tháng 5.

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

Lớp 1 Lê Quý Đôn Hồng Bàng nhóm 10 em do giáo sư trung tâm phụ trách. Ghi tên 60 Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

GIÁO SƯ DO

Đừng tưởng có sức lực vạm vỡ đôi mắt tinh tường và gan lì mà không vavấp khi lái xe chạy ngoài công lộ. Bí quyết tránh được tai nạn ấy là Mau lẹ điềm tĩnh kịp thời giải quyết (Giọt mau chậm lại hoặc tốp) người có bằng lái còn vụng. Tìm học G.Sư Do một hai giờ sẽ vững. Tìm đến 14, đường Phan văn Hùm phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh).

Muốn nữ công khéo giỏi ? Muốn thành người nội trợ đảm đang Muốn xinh đẹp, nhu nhã. tài hoa

Bạn Học Trường
Phương - Chính

39 Nguyễn Đình Chiểu ĐT. 22.631 (có lớp riêng may cắt, bánh, nấu ăn đặc biệt cho nữ sinh từ 13 đến 16 tuổi).

Bắt Buộc phải đậu và đậu cao.

CÓ GÌ ĐẶC BIỆT VÀ ĐẶC BIỆT ???

tại 59 BÀN CỜ 59 SAIGON (Ngay Kỳ Viên Tự Phan Đình Phùng rẽ vào)

Luyện thi Tú Tài IA.B «Thần Tốc» (khóa ngày 2-8.72)

MỖI TUẦN HỌC 30 GIỜ chỉ cần học một khóa lợi ích bằng một năm. Chuyên giải đề thi chọn lọc. Câu hỏi giáo khoa. Khảo sát Sinh Ngữ, Việt Văn trắc nghiệm. GIÁO BAN KINH NGHIỆM trường thi, khảo thí chấm thi đảm nhiệm. Là cơ hội cuối cùng cho những thí sinh muốn chắc chắn thi đậu dễ tiến thân.
CHÚ Ý : MỖI LỚP CHỈ NHẬN TỐI ĐA 10 THÍ SINH học phí trọn khóa 10.000đ (xin liên lạc gấp với văn phòng hỏi thể lệ). Có TOÁN LÝ HÓA HÈ : 6-7-8-9-10 và 11AB học phí 300đ 1 tháng.

TRUNG-HỌC TƯ-THỤC

VĂN - LANG

51, TRẦN-QUÝ-KHOÁCH - TÂN ĐỊNH (Số Cũ 212/30 Trần Quang Khải T.Đ.)

Tổng khai giảng niên khóa 72-73 1-7-72

Từ lớp 6 (đệ Thất) đến lớp 12 (đệ Nhất) ABC Sáng - Chiều —Tối

Khai Giảng Lớp Hè : Toán Lý Hóa

16 - 5 Đợt I (buổi tối 6g—8g) — **1 - 6** Đợt II (Sáng, Chiều, Tối)
6 lên 7, 7 lên 8, 8 lên 9, 9 lên 10, 10 lên 11 AB

CHÚ Ý : Ghi tên và xem danh sách Giáo Sư tại Văn Phòng nhà Trường. Từ 12-5-72

Trường Văn-Học 322 Ph. thanh Giản Sg

2-6 : TOÁN LÝ HÓA 11 A,B
Khóa Hè 1972. TAM lên NHỊ

COURS DE VACANCES

Français-Math - Sc. Physiques

OUVERTURE : 16-5-1972

✲ Français Math:6è-5è-4è et 3è/BEPC
★ Math Physiques : 2nde 1ere et Term
✲ Inscriptions : Cours d'Eurêka !

129/231 Nguyễn Trãi (Près du coll. Fraternité)

MATH-PHYS Phạm-Thái 343 Thành Thái ChoLon

2e—1ère—Term. CD

Depuis 1963, le pourcentage de succès au Bacc a été toujours sup à 90o/o avec Plusieurs m entions TB et B

6 JUIN : Ouverture des cours de vacances

Trung-Học Công-Lý

183, Công Lý Saigon — ĐT. 23.195

Các lớp Hè ;
Trung, Tiểu Học Khai Giảng ngày 16-5

Mẫu Giáo :
Việt, Pháp, Anh, phương pháp thính thị, Khai giảng ngày 1-7
Kính mời phụ huynh các em đã ghi tên lớp Mẫu Giáo liên lạc ngay với văn phòng.

ĐŨA HÀN ĐIỆN ALFLEX C.47

Để đáp ứng nhu cầu của quí vị, nhà máy SOVIFEL đã được trang bị thêm máy và sự sản xuất nay đã được dồi dào.

Giá bán mỗi hộp là:

$ 1.518,—	2, ly 5
1.357,50	3,2
1.260,—	4,—
1.297,50	5,—

1— SAIGON,CHỢLỚN.GIAĐỊNH đủa hàn C47

có bán tại :

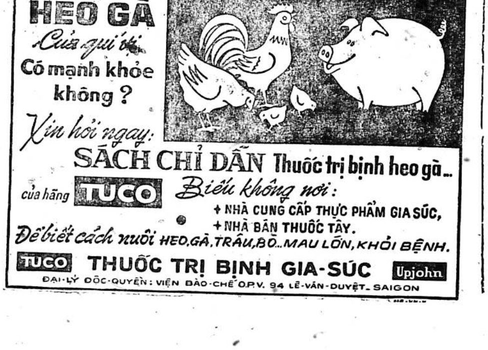
1-3, Nguyễn Trường Tộ,	Khánh Hội
29, Bạch Đằng,	Gia Định
541. Hậu Giang,	Phú Lâm
451, Lý Thái Tổ,	Chợ Lớn
295, Nguyễn Hoàng	Chợ Lớn
669, Trần Quốc Toản	Chợ Lớn
391, Tùng Thiện Vương	Xóm Củi

57/12B, Xa Lộ (gần cầu Phan thanh Giản)

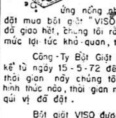
2— Tất cả Đại—Lý ở Tỉnh:

AN GIANG, (L.X.) BA XUYÊN, CHÂU ĐỐC. CẦN THƠ, MYTHO, RẠCH GIÁ, VĨNH LONG, đã được cung cấp đầy đủ. Giá bán như nêu trên chỉ thêm cước phí chuyên chở $ 15,—mỗi hộp.

S. O. A. E. O.
1—3 Nguyễn—Trường—Tộ, SAIGON
Đ.T. : 21. 266—21. 273.



CONG-TY VISO VIET-NAM



THÔNG-BÁO

Trân trọng thông báo cùng Quý vị Đại - lý và khách hàng trên toàn quốc :

Trong thời gian vừa qua, với sự hưởng ứng nồng nhiệt của Quý vị Đại-lý trên toàn quốc, đặt mua bột giặt "VISO Mới" với giá cũ, đến nay tổng số hàng đã giao hết, chúng tôi rất hoan hỷ nhận thấy Quý vị được hưởng mức lợi tức khả-quan, trong mãi-vụ bột giặt.

Công-Ty Bột Giặt VISO bắt đầu nhận đặt hàng đợt nhì kể từ ngày 15 - 5 - 72 đến 31 - 5 - 72 . Xin Quý vị lưu ý , sau thời gian này chúng tôi không nhận đặt hàng dưới bất cứ hình thức nào, thời gian này dành riêng để giao hết tổng số hàng quí vị đã đặt .

Bột giặt VISO được trang bị loại máy vô bao gói tự động sản xuất loại 500g., 250g, 200g., 100g., đặt hàng theo giá đồng nhứt, khi giao hàng được phân chia theo tỷ lệ nhu cầu đồng đều .

Bột giặt VISO lúc nào cũng giữ uy tín với các giới đồng bào nhất là Quý Đại-lý trên toàn quốc, đã có danh-sách đặt hàng tại Công-ty, dù hàng chưa giao hết, trong thời gian nguyên-liệu nhập-cảng bị hối-, suất Mỹ-kim hoặc các sắc thuế có thay đổi , Công-ty chúng tôi cam kết số bột giặt của Quý vị đã đặt không bị ảnh hưởng . Đây là một cơ - hội thuận lợi cho các hiệu buôn trên toàn quốc , trong thời gian dành ưu-tiên đặt hàng , Quý vị sẽ hưởng mức lợi tức khả - quan . Xin đừng bỏ qua cơ hội này .

CONG-TY VISO VIET - NAM
118B, Phat - Diem - Saigon

RAO VẶT RAO VẶT

NHÀ THUÊ

Phòng cho ngoại kiều thuê, rộng dủ tiện nghi, nơi Trung tâm Đô thành tiện xê dịch. Hỏi 168/39 Nguyễn cư Trinh Saigon 2 (gần nhà hàng ThanhTuyền)

Văn phòng mặt tiền rộng đẹp, sẵn bàn ghế. ĐT, cho thuê. 256 Công Lý Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê, 1 khách -|- 1 ngủ -|- 1 toilette, khu yên tịnh và sang trọng. 92B Lý Trần Quán (cửa sau) Tân Định, Tél 97.077.

Cần mướn nhà
Công ty ngoại quốc cần mướn nhiều nhà vùng Saigon và Tân Sơn Nhất. Giá từ 100.000đ — 150.000đ — 200.000đ. Giao kèo dài hạn. Hỏi bà Lee 12bis Chi Lăng GiaĐịnh. ĐT.23637.

Cho mướn 1 tầng lầu đúc 14m, đủ tiện nghi, 12 ngàn 1 tháng, đóng trước 1 năm. Hỏi 184 Tô hiến Thành Saigon, 8g đến 11g30.

Mướn phòng ở giá rẻ. 1115 Trần hưng Đạo Chợ Lớn gần rạp Palace. Nhà bán 3 tầng lầu, giá rẻ, gần chợ Hòa Bình. 268 Bến Hàm Tử Cholon.

Cho ngoại kiều mướn lâu dài rộng. 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, vệ sinh, nhà tắm, bếp dầy đủ, và 3 phòng nhỏ, đủ tiện nghi. 26 Ngô Tùng Châu Saigon.

Cho mướn cửa tiệm đang mở nhà sách vì không người trông nom, cho mướn bớt dè mở đủ mọi ngành có diện thoại 41210. Hỏi 119 Trương Tấn Bửu P.N.

Appartement cho ngoại kiều thuê 13C Kỳ Đồng. Hỏi 282A Trương minh Giảng, giờ làm việc.

Phòng rộng dủ tiện nghi, lối đi riêng khu yên tịnh dành cho nữ Sinh viên, Công tư chức độc thân đứng đắn ở trọ. Liên lạc 48/18 Hồ biểu Chánh Gia định Cô Liên ngoài giờ làm việc.

Cần thuê nhiều Gia Đình ngoại kiều lịch sự cần thuê Villa hoặc phố lầu 2,3 phòng ngủ, yên tịnh, chỗ để xe từ 60.000đ đến 200.000đ trả 6 tháng liên lạc 139-J Võ Tánh SàiGòn. ĐT.92.775

Đakao cho ngoại kiều thuê Apt. rất đẹp, hoàn toàn tiện nghi, luôn dỗ dạc sang trọng, phòng khách, phòng ngủ, nhà tắm, bếp. Hỏi 103 Nguyễn b. Khiêm.

Nhà rộng ở đường Cô Bắc, cho ở trọ, nhận nuôi trẻ sơ sinh. Hỏi Cô Tám 392 đường Nguyễn công Trứ Saigon trên lầu 3 phòng số 5 chỉ dẫn. Buổi chiều 2g30 đến 5giờ.

Nhà cho ngoại kiều thuê 32A Bùi thị Xuân Saigon.

Phòng rộng đẹp, meublé 18.000đ-16.000đ. 1C Cư xá Đô thành Phan thanh Giản.

Cho mướn nguyên căn lầu, mặt sau, đủ tiện nghi, 3/14C Nguyễn Biểu.

Villa cho thuê hoặc bán
Villa lầu 6 phòng, văn phòng và phòng khách rộng, ĐT, điện 220, máy lạnh nước nóng, khu Kỳ Đồng cách lộ 90m, hẻm rộng, tráng nhựa, xe lên vào tới 2 garage, tiện cho gia đình dông ở, yên tịnh mát mẻ, mở Clinic Mater, labo trường học. 19B Ngô Tùng Châu Saigon. ĐT.90.557

Cho thuê phòng rộng rãi đẹp, đầy đủ tiện nghi, nếu muốn máy lạnh và nước nóng trả thêm. 520 Hồng thập Tự Saigon.

Phòng lớn cho thuê, nhà sát lộ, mỗi tháng 3.000đ. Hỏi bà Sáu, 223A Cống Quỳnh Saigon.

Phòng cho mướn tại Thủ đô Hỏi 39 SươngNguyệt Ánh.

Nhận ở trọ phái nữ và nữ sinh, phòng giường riêng trên lầu đúc, đủ tiện nghi. Hỏi 80/13 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

Cho phái nữ mướn 1 phòng (5.000đ), khu yên tịnh, sau Tòa Tỉnh Trưởng Gia Định. Hỏi 108 Phạm đăng Hưng Đakao, sáng 8g-11g, chiều 6g-8g.

Phòng cho vợ chồng son mướn. Hỏi số 183/17 Trần q. Toản Sg (số 17 phía trong).

2.000đ trọ, phòng 4.000đ - 8000đ. Hỏi 281/26 Nguyễn văn Thoại (CX Lữ Gia).

A. Vendre studio dans build. de classe plein centre. S'adr. M. Tong/...tric. Tél 22.441.

Cần mướn nhiều Villa, Appartement, có máy lạnh, garage. L/L 5C Trần nhật Duật, ĐT 95.461.

Cần thuê một văn phòng : điện thoại và 1 kho nhỏ độ 50m2, xe vào tận ngõ, vùng Quận 1 hay Quận III. Liên lạc 40.780, trong giờ làm việc (thì hành cùng hợp đồng).

Cho thuê lầu đúc, đủ tiện nghi. 382 Hồng th. Tự chỉ dẫn.

Thuê nhà cho mướn 1/2 căn. đủ tiện nghi. Hỏi cô Thủy 103/16 Trần Quang Diệu Saigon 3.

Cho thuê 1 phòng tiện nghi, lối riêng. 2 độc thân. 10.000đ. 436/22 Lê văn Duyệt Sg.

Trường Công Lý cho thuê
... ngoại kiều dài hạn lầu 3 tầng. 6 phòng, máy lạnh, đầy đủ tiện nghi. 304/46 Công Lý Sg. Đ.T. 23.414.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã ... 291 Trần hưng Đạo) ĐT : ...194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ, Trung tâm Saigon.

3CV du lịch EE
1 chủ, mới nguyên. 487 Phan đình Phùng Saigon.

MAZDA 1500SS EQ 76...
máy lạnh, radio, Cassette, origine, mới tinh hảo vừa ở Nhật về. Do 148-149 Lê văn Duyệt Gia Định (dốc cầu bông).

Oxygene và Acetylene
cung cấp tận nơi hơi Oxygene và Acetylene cho quý cơ quan công tư sở. Nhận Sạt hơi vô bình của khách hàng. Mọi điều kiện dễ dàng, ký quỹ hạ. Xin liên lạc với Công Ty Việt Nam Gas số 40 Hiền Vương Sg ĐT.24.176-99.923.

HONDA VẬN TẢI NHẸ
EQ.5, màu xanh. 487 Phan đình Phùng Sg.

550 Jeep Ford Willys số E.L đời bình xăng Solex.100—9 lít máy đồng sơn vỏ mới làm, đường Lục Tỉnh 458B kế trường học Mạc Đĩnh Chi.

Prefect bán rẻ do Kiosque An Bình, Ô. Kiệt số 33 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán 2 Taxi, 1 Renault 4CV EA.3, và 1 Dauphine NBR mới nguyên. 431E Lê-q-Định G.Đ quận Thanh Thủy dường lên Gò Vấp.

Dư dùng bán 1 xe Ford Microbus băng kiếng, xe tốt máy tốt, coi xe, từ 5 giờ chiều tới 6 giờ. 119/2 Trần Trần quốc Toản Saigon ngang học viện quốc gia hành chánh.

404 (67) số X số máy 5T36 dầy đủ giấy tờ dè đóng thuế. Mời ông trả 700.000 đến lấy xe 70 Phan đình Phùng SG ĐT. 97586.

Bán xe Ladalat số EP mới chạy 6 ngànkm. Xem xe 290/16 Công Lý Saigon.

Bán 2CV du lịch EN. Hỏi 11/19 Đô thành Nhân GĐ.

Taxi EA 8... thiệt tốt 100A Cư Xá Đô Thành Saigon gần Chẩn Y Viện Vườn Chuối.

Bán Toyota Sotur 2000 EO-5687, Hỏi 32 Triệu Đà gần Máy Đá, ChợLớn.

P.404 số EQ.. Kiểu 66. Super Luxe. Giá 2T.8 118 Hai Bà Trưng Saigon.

Ladalat EQ bán. Hỏi 339/5 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Volkswagen, máy, sơn đồng, nệm hoàn toàn tốt, bán vì dư dùng. Hỏi 83 Phan kế Bình Đakao. ĐT 90.498.

Làm đồng thợ Campuchia lãnh làm đồng, sơn các loại xe du lịch kỹ lưỡng, nhanh giá hạ. 238 Bùi Viện Saigon.

Bán 2 chiếc xe thớt đời EK Citroen và 1 Lambro ED toàn hảo. Hỏi 390/3A Đô Thành Nhân tại Chợ Kho 11. Mời ông trả Lambro 440.000 lại thương lượng.

Mazda 800 xe nhà màu trắng EF chín nút vì đi xa cần bán gấp và một căn nhà giá 550.000đ. Hỏi 503/1 Hoặc 101/2 ấp Tân Sa Châu Trương minh Ký Lăng Cha Cả vô chợ Lăng Cha Cả. Hỏi cậu Mỹ hoặc ông Thọ.

Taxi Peugeot 203
xe nhà có Radio mới ra taxi máy đồng nệm toàn hảo. Nhập ngũ bán gấp 720.000đ. Hỏi : 013 Lê G Chung cư Minh Mạng buổi sáng từ 8g—11g mỗi ngày.

Bán xe du lịch Traction 11N, sơn, đồng, máy còn tốt.Coi xe suốt ngày. Hỏi 278 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Xe đò bán, Saigon, Dalat, Saigon, Nha Trang, Saigon Vũng Tàu. Hỏi 322/9 Trịnh Minh Thế Saigon.

Tái ngũ 480 ngàn Mercury Station Wagon 3 hàng băng, làm xe lô khỏi chê xem chịu liền. Xem xe buổi sáng 169 đường Gia Long Gò Vấp.

P.203 dl EM/NBL số máy 1T764 vừa có số Taxi chưa chạy, bán. 149 Đề Thám SG2

Daihatsu 360
VTN EO.8... 9 nút, mui bố, xe nhà, nước sơn còn nguyên thủy. Hỏi số 71B Hồng thập Tự Saigon, Bán chỉ giá 1 triệu đồng.

HÀNG MỚI VỀ
Của Hoa Kỳ :
— Thuốc hàn thùng nước.— Thuốc hàn Culasse - Cylindre — Chargeur Schauer.
Của Nhật Bổn :
— Bình điện các loại xe gắn máy.
— Nắp chụp (Enjoliveur) cho xe Toyota Corona. Nissan Skyline Datsun Sunny 1000. Mazda Luce 1500, Mazda 1200.— Tất cả đều bán với giá Đặc Biệt.— Do nơi 70 Trần hưng Đạo Saigon.

MÁY ỦI HOA
Bàn ủi bông vải, bông giấy; với 6 dầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.
Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Bougie bền gấp 3 và piston không dóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.
— Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo **MÀN ẢNH.**

BÁN JEEP TÂN TRANG
Vừa xong chưa rodage, thật đẹp lý tưởng. Jeep bầu dài, ngắn và Jeep cabô cao. Hỏi 171/16 Cô Bắc Sg. trường học Hồ ngọc Cẩn vào 100m.

Falcon EE, có máy lạnh còn tốt, 1.500 ngàn. 479 Lý Thái Tổ Saigon.

Toyota vận tải nhẹ
25, EO.5. 487 Phan đình Phùng Sg.

Honda EO vận tải nhẹ, hoàn toàn tốt, coi xe suốt ngày. 281 Lê đại Hành gần công trường đua Phú Thọ. Xin chỉ giúp.

Ford Anglia
Fourgonnette EB.... hoàn hảo, Simca 9 NBE, máy mới làm 320ng. Hỏi 179 Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định, số cũ 227/4.

Toyota Mark II
du lịch kiểu 71 deluxe, mới nguyên, radio, cassette, máy lạnh, màu trắng EQ.5. 487 Phan đình Phùng Sg.

Gấp rẻ Xe R8 EB7... Hỏi 14 Bà Huyện Thanh Quan (14g—19g).

Honda Pick-up và 1 Chevrolet Corvair ED thật tốt, bán giá rẻ. Hỏi 123B Ngô Tùng Châu Saigon.

Honda VTN máy tốt bán gấp thật rẻ, tại 111 lô K Sư Vạn Hạnh (xem xe buổi sáng). Mời ông trả 500.000đ lại thương lượng.

Jeep và PU cho thuê. Hỏi 5C Trần Nhật Duật. ĐT.95461.

Peugeot 203 màu trắng. Máy đồng, sơn hoàn hảo. Rất cần tiền, bán gấp. Giá rẻ. Hỏi số 80/3 Châu văn Tiếp Bình Dương (gần trường Công Binh).

Reo nhì, bán rẻ, xe benne số EQ, máy mới ít chạy, tiện làm cần cẩu, hoặc đổi du lịch hay P.U. Hỏi Nam Thạnh 29 Võ di Nguy Chợ Cũ Cholon.

450.000 1 xe Peugeot Microbus 403, máy đồng sơn hoàn hảo 31, Huỳnh tịnh Của Tân Định Saigon. Coi xe suốt ngày.

Bán Jeep capot bầu toàn hảo, Xem ngày, giờ nghỉ tại 77 Phan thanh Giản Dakao Saigon.

Fiat 125 EQ.7
Radio, máy lạnh, cassette. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota Corona de luxe EQ.7 máy lạnh radio, Cassette mới tinh do Nhà vẻ BướmVàng 148-149 Lê văn Duyệt Gia Định (dốc cầu Bông).

Volkswagen Microbus băng kiến origine đời mới, số EQ, bán. Hỏi 18c Bạch Vân Q.5 Saigon.

Audi du lịch EE.
màu đen, deluxe 487 Phan đình Phùng Saigon.

Jeep Capot cao mới toàn hảo bán rẻ gấp. Hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ hoặc 58/9 xa lộ, Café Thanh Trúc ngó qua.

Honda TN.360 PU EO. Cần bán gấp. 142 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Citroen 2CV-3CV Ladalat
Spécial, Réparation, Garantie. Quí thân chủ khỏi phải mất thì giờ chờ khi xe hư hãy đến **Hiệp Thành** 83B Lý Thái Tổ Sgon là nơi đáng tin cậy có chuyên viên (chuyên môn) Sửa đúng theo nguyên tắc. Kỹ lưỡng mau lẹ, đúng hẹn.

Cần mua gấp xe du lịch giá từ 1T trở lên. 40 Bác sĩ Calmette, Sg.

Xe Ford Custum 12 chỗ. bán gấp. Chưa hết rodage. Thật hoàn hảo. Hỏi ông Cừ 62 Gia Long Sg trong giờ làm việc. ĐT.25678.

Mazda Estate 1500 số T. mới tinh, máy lạnh nguyên xứ. 264B Trương m Giảng.

2.400.000đ bán xe Peugeot 404, đời EA, du lịch, xe toàn hảo. Hỏi ông Ngữ 61 Chi Lăng GĐ. ĐT.41.530—94.691.

Daihatsu Hijet PU-EP VTN mui bố, xe nhà, Hỏi 312/A Quốc lộ I, Bảy hiền Bà Quẹo, GĐ.

Bán xe rẻ hiệu Nach : ít đi toàn hảo chủ Garage xài. Hỏi 173 Hồng thập Tự Saigon.

Daihatsu EO.6... VTN luôn bến chạy Ngã Bảy, Hàng Xanh, Tam Hiệp. Hỏi 365 Lê đại Hành Chợlớn.

CHUYÊN SỬA LA DALAT
Cán gẫy, pot thủng, bể kính, máy dánh lại, thắng hư, nhún kêu kít kít, sơn chống rỉ mùa mưa. Thợ nhiều, làm giỏi, chờ lấy xe ngay. Cả Saigòn đều sửa xe Ladalat tại cơ xưởng Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu PN (gần Võ Tánh). Đ.T. 40.308.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh, kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Opel EC77... — Morris EB. Contessa EC — Prefect NBN — Volks. Mic. EC — DKW EB.
NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, có thể ... Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh, **ĐT 41.53C** ... XE, NHÀ và thuê XE, NHÀ. (giờ làm việc.)

Bán 1 Toyota PU 800 EF.7 1 đời chủ, xe toàn hảo. 730.000đ. 173 Nguyễn Trãi.

Bán xe Du lịch Nhập Cảng Hiệu Falcon đời EG thiệt Có máy lạnh Radio. Hỏi 89B Hàm Nghi Saigon.

Bán xe du lịch Simca Versaille hoàn hảo, 9 nút. Hỏi 52 Huỳnh tịnh Của Tân Định, Đ.T. số 95.439.

Dauphine 1093 EB.4... hoàn toàn tốt, dư xe cần bán. Coi xe tại TamAnh 48 Đại lộ Chi Lăng Gia Định.

Fiat 125 EQ... xe rất mới, chưa hết Rodage (6500km) đời 1970 mới mang từ ngoại quốc về, bán hoặc đổi xe nhỏ. Hỏi 320 dường Thành Thái Cholon.

Taunus 17m deluxe có radio mới tân trang toàn diện dư dùng bán rẻ. Hỏi Q.Q.3 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa.

La Dalat bán xem xe suốt ngày. 260 Gia Long Saigon.

Bán 1 Renault R16 số T. tình trạng thật tốt. Hỏi Docteur Ferrus 32 Lê thánh Tôn Sg. ngoài giờ làm việc.

Cần bán 1 xe Toyota pick-up dã đóng lưới xong máy đồng nệm toàn hảo. giá 1 triệu 50 ngàn, Hỏi 31C Tân hòa đông, Phú Lâm chỉ dẫn.

Microbus Bao Sang Tên
12 chỗ ngồi. 1T720 ngàn Ford Custom màu trắng số tốt EQ-6... mới toanh chưa Rodage (300km) 1T550 ngàn Fargo Sportman EQ-1... bánh Secours chưa xuống đất. Dư dùng bán lỗ chắc giá 1 trong 2 chiếc. Hỏi Tél 36732 góc Hồng Hạnh. Giờ làm việc. 18 Huỳnh thoại Yến Chợ Lớn mới (trước cửa chợ).

Toyota Corona Mark II PU EO bán, rất tốt 92B Lý trần Quán (cửa sau) Tân Định, Tél : 97.077

Bán gấp xe ID đời EC toàn hảo 1T5 coi xe 32 Nguyễn văn Mai Tân Định.

P.203 DL tốt, ít đi giá 650 ngàn vào hẻm Một Mắt, ấp Hàng Dầu đường Phạm hồng Thái Gia Định. Hỏi tiệm giặt ủi Thăng Long.

Jeep Capot cao máy mới toàn hảo và Toyota dầu đã đóng thùng hàng 3m,6 bán gấp. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu Phú Nhuận trước trụ sở NDTV quẹo vô.

Simca Elysée NBT. đồng, máy mới làm, giá 420.000đ. Hỏi 211/5 MinhPhụng CL.

Austin Sport
Cần mua. 43 Nguyễn Tri Phương (Chợ Lớn).

Taunus 12M EC.8...
toàn hảo. Mời ông ở Nhật báo Thời Cuộc đến thương lượng. 496 Lý Thái Tổ Saigon.

INTER 1310 (MÁY DẦU)
Mới tinh, chưa xin số. Bán. Hỏi 213 nhà số 702/78 Phan Thanh Giản Saigon (ngoài giờ làm việc).

Taunus 12M EC7...
Cần bán rẻ dùng dời EG de luxe. Xe còn mới có Radio. Do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

FARGO ROYAL Club wagon de luxe chỉ plaqué tapi nhung, plafond de luxe, cần tiền bán lỗ vốn hoặc đổi xe du lịch. Fiat 125. 2 Peugeot 404. Hỏi 217 Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT 97930.

Ford 500 vận tải 2 tấn 5 giá 350.000đ. Kiểu 1967 thật tốt còn mới, số T... Tại 256 Công Lý Saigon.

Toyota *T25 VT. nhẹ mui tole xe nhà cần bán 577/46 Trần hưng Đạo Saigon 2.*

Mazda *1000 PU E12... xe nguyên thuỷ 1 dời chủ lái, mui sắt bán. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Saigon.*

Ngoại kiều cần thuê xe như : Du lịch, Jeep, Pickup, giá rất cao. Địa ốc có garage sửa chữa mau lẹ. O. Hùng Xuxuco 115 Trương Tấn Bửu, P.N Đ.T : 42.845.

Taxi bán (dời NBS). Hỏi số 29 đường Nguyễn trường Tộ ấp Tân Hiệp (sau trường Đắc Lộ, Bảy Hiền, Tân Bình).

Honda N360 dl trắng. 1 đời chủ, toàn hảo bán. Hỏi 87/7 Bà huyện Thanh Quan Saigon.

Microbus mata.lor ED băng kiếng origine bán rẻ 69 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

MÁY TỦ LẠNH

Bán Tủ lạnh Sanyo 127lít. 27 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Bán *1 tủ lạnh Hotpoint 400L 2 cửa máy móc toàn hảo 75 ngàn. Hitachi 140L xả đá tự động 53 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.*

Máy chữ Suitt Corona, máy tính Remington Model 99 bán rẻ còn mới 256 Công Lý

Bán Tủ lạnh Sanyo 140L (50) và 1 Tủ lạnh G.E 400L (60). Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg.

Bloc và quạt máy lạnh G.E (mới) bán rẻ. 205/35 Ng. Thông ND (chợ Cống Bà Xếp).

Gestetner máy roneo quay tay tình trạng hoàn hảo, bán rẻ. Hỏi 121/17 Nguyễn Thông CG.3 ĐT 95988 (mời ông trả 80 lại thương lượng).

Bán rẻ nhiều máy lạnh 1CV 1.5CV, 2CV tình trạng hoàn hảo tại 219 Trương minh Giảng.

Nơi nào sửa chữa
NHANH CHÓNG NHẤT !!!
Lò Gas, Máy Giặt, Máy Nước Nóng (Bảo đảm 6 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon Tel 95.537-95.339.

Lo thuế đăng bộ
Sang tên đủ loại xe. ĐT. 99860 145 Đề Thám Saigon.

Ford Fairlane 58 sơn, đồng hoàn hảo, máy mới làm bán rẻ hoặc đổi xe Volkw. bù thêm tiền. Hỏi số 12 đường Tân Hóa ngang cầu Phú Lâm.

Bán 404 đời EF. hoàn toàn mới. Hỏi 269/28 Trương minh Ký gần Tân Sơn Nhất.

Bán rẻ 400.000đ 1 xe du lịch Vauxhall, đồng, nệm, sơn vỏ, ruột toàn hảo ĐT 51.933 Vạn Thành, 629 Trần hưng Đạo Saigon

Taunus 12M EC3 bán toàn hảo. Số 90 Huỳnh mẫn Đạt Cholon. Mời ông trả 700 ngàn lại thương lượng.

Bán Jeep lùn. 230A Trần hoàng Quân Cholon.

Honda VTN EI xe nhà ít di như mới bán rẻ. 165 Huỳnh quang Tiên GĐ Cư xá Trương minh Giảng.

Bán xe Simca 1000 số EB máy mới vừa rodage xong. Hỏi 275D/4 Phạm ngũ Lão Saigon.Sáng từ 8h-9h, trưa từ 12h.30-15h.

Bán xe Camion thớt chở 10 tấn bán chắc giá 400.000đ Hỏi 137 Hàm Nghi lầu 1.

Không chỗ để cần bán gấp 1 xe Ford 12 chỗ ngồi màu xanh đời EQ.6. Hỏi 324 Hàm Tử.

Toyota 800 d.l EI 6.. bán, hỏi 29B Cộng Hòa (cổng nhà đèn chợ Nancy).

Bán gấp Traction 11L đời EA. Hỏi tại 186 Lê Lai Saigon. ĐT.21179.

420.000đ Taxi Simca 9, còn thật tốt. 168 Trương tấn Bửu (Trần Quang Diệu) Saigon.

Morris Minivan, 1 đời chủ, giá rẻ. Hỏi 272 Trần Hoàng Quân Cholon.

Bán La Dalat EP, ít đi. Hỏi 216 Lý thái Tổ Saigon, Ông Trung.

Bán 500.000đ. Ford K. vận tải nhẹ đời EM dư dùng Xin liên lạc 261 Lê quang Hiền Cholon.

Fargo Royal mới không chỗ để bán rẻ hay đổi xe nhỏ. Hỏi 20 Phạm hồng Thái Sgon. ĐT 96783.

Bán Daihatsu Hijet EP. Coi xe tại trước số 3 Hồng thập Tự Saigon. Trong giờ làm việc. (Hỏi người giữ xe). Ngoài giờ làm việc tại số 235 Cư xá Phú Thọ Hương lộ 14.

Jeep Capot Cao EQ 3 Máy Mui nệm sơn hoàn hảo 680 ngàn. Coi xe 263/34A Võ Tánh Saigon gần rạp Quốc Thanh.

Bán gấp xe 504. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

P.404 số EI 9 nút cần tiền bán gấp chắc giá 2T4 hoặc đổi Honda N360,xem xe vừa ý ngay. Liên lạc gian hàng Lan lầu 1 thương xá Tax ĐT 25.209

Bán xe Jeep mới
Capot cao 1 bầu. Bảo đảm hư đâu sửa đó. Bao sang tên. 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận.

Toyota du lịch de luxe số T radio máy lạnh, đi ít, còn mới. Hỏi 30 Huỳnh Quang Tiên PhúNhuận (Trương Minh Ký nhà thờ 3 chuông quẹo mặt). Xem xe sau 17giờ.

BÁN GẤP JEEP AUSTIN
Sơn đồng máy toàn hảo. Hỏi 251 Trần bình Trọng Saigon.

Jeep EQ Tân trang toàn hảo, cần bán gấp rẻ. Do 108/23 Nguyễn Thiện Thật.

Bán 1 Toyota 800 Familiale. Đời EQ mới di 11.000 cây số. và 1 xe Daihatsu du lịch dời EP thật tốt. vì không chỗ để, bán 1 trong 2 chiếc. Xin hỏi 309 Hai Bà TrưngTân Định. Hoặc ĐT. 97957.

Cần bán 1 Daihatsu đời EO, loại chuyên chở nhẹ. Hỏi ông Ba nước mía 55/105 Nguyễn Biểu Sgòn.

Jeep Capot cao mới tân trang xong, không chỗ để bán rẻ. Hỏi ô. Minh 274 Lý Thái Tổ Saigon.

Toyota - Mazda PU EH-EI
Xem xe vừa ý liền, cần tiền bán 1 trong 2 xe. Hỏi 322/29 Thành Thái SG.5.

Bán gấp 300.000 Inter Camionette 1300 số T. xe thật tốt về chạy liền, còn nguyên thủy xem 169B Trần quốc Toản Saigon.

Bán xe Fiat 850 EQ cảng số 1971 toàn hảo. Hỏi 12 Nguyễn thượng Hiền Saigon.

X. VOLKSWAGEN 1500
đời 69, du lịch, màu trắng. 264B Trương Minh Giảng.

Mazda 1000 PU EO.3 mui bố, Jeep capot bầu EP. 149 Đề Thám Saigon 2.

Cần thuê xe
Công ty ngoại quốc cần mướn nhiều xe du lịch như Toyota, Mazda, Datsun, Volkswagen, Jeep, Pick-up và Microbus với giá cao, giao kèo dài hạn, có tiền thế chân để sửa xe Hỏi bà Lee 12Bis Chi Lăng GĐ, Đ.T : 23637.

Taxi cần bán rẻ, xe chủ lái cẩn thận, còn thật tốt, về khỏi phải sửa. Coi xe 1393 Trần quốc Toản C.L. khoảng ngã tư đường 46.

Bán rẻ Mazda PU EO 1000. Tại 298/3 (đến Pharmacie Lê Mai, 378 Nguyễn v. Thoại GĐ quẹo vào cổng số 2 độ 70m).

Bán Traction 11L. Cốp vuông thiệt tốt. 135 đường An Dương Vương mũi tàu Cholon.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hầm thanh xe hơi (Pot) và máy hư.Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều đảm nhiệm. Công Hạ.

Toyota T25 vận tải nhẹ
EO.5. 1 chủ, còn tốt. 487 Phan đình Phùng Sg.

Bán gấp 1 Taxi P203, số máy 1T76.số hông 7872, thuế bảo hiểm trọn năm, hoặc đổi PU B1500, Toyota 2000 và 1 căn phố lầu gác lửng, sân thượng. Tại 150 Bùi Viện Saigon.

Jeep cao bán. 60 Lê đại Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Daihatsu Hijet VTN EO và EP cửa mở sau mui tôn mui vải toàn hảo. 516 Thành Thái Chợlớn, giờ làm việc.

Jeep capot cao tân trang số EQ toàn hảo. Hỏi 70 Hồng thập Tự Saigon, ngoài giờ làm việc.

Jeep cao thật tốt bán rẻ. 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia định (gần Nhà Thờ Ba Chuông).

Daihatsu 360 VTN, chưa sơn lại, thùng nguyên xứ, mui Jeep. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Daihatsu Hijet 360 cửa mở sau, mới tinh, chưa có số. 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Taunus 12M EC.8...9 nút toàn hảo. 495 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp Jeep lùn toàn hảo dùng giá 650 nghìn. Hỏi ông Dương 78 Ngô tùng Châu Sg.

2CV EC DL (ĐỜI THẬT)
Xe đã tân trang hoàn toàn, Xem xe vừa ý ngay. 228B Trần hoàng Quân Cholon).

Toyota 800 du lịch hoàn hảo, bán rẻ. Hỏi nhà may Tân Cương 141 Lăng Cha Cả Tân Sơn Nhất.

2CV du lịch (sau lô H có bồn lọc nước). 575/20 Phan thanh Giản Q.3 Saigon.

Mazda B1500 PU EI.8... bán rẻ 1T2. Hỏi 229 Nguyễn Huệ Phúnhuận (BS Tường)

Toyota Hilux EI. V.T.N.
Mazda B1500 EH. VTN. 516 Thành Thái CL. giờ làm việc.

Toyota Corolla EO du lịch bốn cửa. 516 Thành Thái Cholon giờ làm việc.

V.W. du lịch NBT toàn mới đang rodage máy, bán gấp giá hạ. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán gấp 3T2
Hoặc đổi lấy xe Ford Club-Wagon, 12 chỗ ngồi mới, xin đến thương lượng tại nhà buôn Thái Bình 2 đường Thuận Kiều CL. ĐT 37788.

Bán 1 Jeep Capot cao EQ tốt 650 ngàn hoặc đổi bù các loại xe P.403. 203 V.T.N hộp số lớn, riêng Toyota Mark II P.U phải chưa sơn lại. Mời đến 548 Đg Hưng Phú lò heo Chánh Hưng.

Peugeot 404 EQ có máy lạnh Casette, bán hay đổi xe nhỏ. 430 Phan đình Phùng Saigon.

Simca 1000 EB 9 nút sài kỹ còn nguyên thủy trắng coi tại 412 Nguyễn tri Phương CL

Cortina toàn hảo giá rẻ quá vì cần tiền. Hỏi 109/20 Lê quốc Hưng Khánh Hội.

Bán Taxi Dauphine tại 369/24 đường Lý thái Tổ Saigon.

ID 19 EA... 5 dầu, máy rất êm sơn, đồng, nệm toàn hảo. Xe nguyên thủy bán rẻ 314 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận, ngang bến Lam). ĐT : 41.368.

650.000đ bán gấp rẻ Peugeot 203 mui sập. số máy 1 triệu 7, đã thay dò 403. Máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 8, Lý Thành Nguyên Chợ Lớn (gần hãng Xà Bông Việt Nam).

Jeep lùn hoàn toàn tốt. Hỏi 703 Trần quốc Toản CL.

Corona De Luxe E.P, 927
Dư dùng bán gấp giá rẻ đặc biệt xe du lịch đời EI mang số EP.927 sơn trắng radio aut máy lạnh tự động. Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn huỳnh Đức PN (số mới 67)

Bán rẻ Volkswagen Microbus ED.1-1 Vespa Piago C50 cả hai nguyên thủy tốt. 631B Lê văn Duyệt Sg.

Austin 1100 EC.7 rất đẹp. tất cả còn nguyên thủy, giá đặc biệt. Hỏi 339/36 Trương minh Giảng Saigon.

COROLLA EI6. Một đời chủ. Màu trắng. Vì đi xa cần bán. Hỏi tại 12/3 Ng. huy Tự Dakao.

400 ngàn Simca grand large toàn hảo. Hùng 19 lầu 2 Phú Kiệt ĐT. 20895 hay ngoài giờ làm việc 119/13 lầu 3 Lê Lợi Saigon.

Peugeot 404 dời EH bán hay đổi xe Honda N360. Xin hỏi 177 bis Cách Mạng.

Toyota Stout 2000 P.U EO. toàn hảo bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ. Hỏi tiệm Tâm Anh 204 Hùng Vương Thị Nghè.

DODGE «SPORTMAN»
25 chỗ ngồi. Mới lấy hàng ra, Cần bán lại hoặc đổi xe «La dalat». Hỏi Khách sạn Hoàng Yến 28 Thành Thái Vũng Tàu.

Jeep rẻ nhất Capot cao chưa tân trang, giấy tờ bảo đảm, tha hồ lựa. Xem xe tại 28 Hoàng Diệu Thủ Đức. Vào cổng hãng nước đá Đồng Nai 50m.

Xe hư ? Garage Việt Hoàng A58 Trần Quốc Toản (trường đua, khu PB) nơi tin cậy của quý vị cưng xe. Sửa chữa, bảo trì các loại xe : Máy, đồng sơn, điện, mọi nệm. Thợ chuyên nghiệp, cẩn thận,đúng hẹn, giá văn nghệ.ĐT 42479 trưởng xưởng : Việt Hoàng.

Roneo Jestetner điện, máy chữ Underwood Royal (Việt. Photocopy 3M,máy tính điện Olivetti bán thật rẻ: Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán rẻ 1 tủ kem mới hiệu Sanyo 1 cửa. Hẻm 128 hỏi số 143/2 Nguyễn minh Chiểu PN.

Freezer bán, mới, của Mỹ 800l.. cao 1m60, dông đá rất mau, bảo đảm. Hỏi 10-19g. 384/46 Công Lý, ĐT 23.414.

Bán máy bọc nút
Đẹp rẻ nhất Saigon, tiện cho nhà may. Mời lại 87 Bùi Viện Saigon. Xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

Máy lạnh Tủ lạnh
Général Electric 1HP50. 110V 80.000đ, 2HP 220V 120.000đ máy hoàn toàn origine tốt: 90%. Tủlạnh TV, Sanyo, Hitachi, National, bán giá vốn. Hỏi Saigon Điện Lạnh 418-420 Trương minh Giảng Saigon ĐT 40.265.

MÁY MAY BÁN
Hàng mới nhập cảng giá rẻ.Bảo đảm 25 năm. Sửa không lấy tiền. Hãng Thùy Lan 339B đường Pétrus Ký Saigon.Bến xe An Đông gần ngã tư dường Hùng Vương và Pétrus Ký Saigon. (Chú ý có bán đủ phụ tùng mô tơ và chưn, bàn của máy may).

Ngoại kiều về nước cần bán gấp một tủlạnh 2 cửa Frigidaire 400L Bloc máy origine một thấu băng Teac 4010S. Tất cả giá rẻ. Mời đến 117 Tân Khai Chợ Lớn (gần nhà xác Chợ Rẫy).

Tủ lạnh hạ giá
Máy giặt, Freezer, bếp gas, lò Four đủ hiệu National, Sanyo, Hitachi Zanussi, rẻ, giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT 95.671.

Bán rẻ máy phun nước rau má 2 bình và 1 bình 110 Volts, máy làm kem Sweden 12 phút ra 6 kg 220V 30 Phút 3kg 110V Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ 1 máy cày còn mới hiệu Allis Chalmers 180 (85 mã lực) võ ruột mới tinh hảo. Hỏi Đức Thành vựa cát 316 bến Hàm Tử chợ Hòa Bình.

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Y Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiểuPhú Nhuận ĐT 41014.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng ... cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều ...
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.5.. - 95.339
150 Trương minh Giảng

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Sterilisateur Helios máy hấp dụng cụ Y khoa, TV Denon, 20 in Tape Recorder Aiwa. Sắp di xa,cần bán gấp. 496 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 2 máy thêu tự động Brother và Necchi 534. Hỏi 118/3 Trần khắc Chân.

Máy chữ Việt trục 40 50 70 và Photocopie 3M bán. Cần mua hay đổi máy Việt nhỏ. Hỏi 27 Đinh công Tráng Tân Định.

Bán Frigidaire 400L 2 cửa đời mới nhất (xả đá tự động) còn mới nguyên giá phải chăng 157T Nguyễn Thông ND (chợ cống Bà Xếp).

Bán rẻ 1 máy chiếu phim ELMO, 8 ly, 1 máy chiếu phim «Miwette» có máy ảnh như Tivi. Tất cả mới chưa xài. Hỏi 83 Bùi hữu Nghĩa, Chợ Hòa Bình, vòng phía sau lên lầu 1.

Tecumseh blocs máy lạnh 2CV, GEmáy lạnh 18.000 BTU/220V tất cả còn nguyên thùng. Hỏi 29 xa lộ (đối diện nhà hàng Thanh Thanh).

Frigidaire Deluxe 400L 2 cửa mới nguyên bán rẻ. 77/32 Lê quangHiền Cholon (gần ty CS quận 6).

Máy hấp bán máy hấp sơn Heater hiệu Hunter USA 15.000 BTU cần dùng cho các garage để sơn xe hơi Vespa Honda cho bóng đẹp bền.giá 12.000. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Nếu quý bạn thích ngành điện tử mời quý bạn đến : a/ tiệm điện Quốc Dũng 56 Nguyễn Kim C.lớn, b/ 50/149E, Nguyễn Kim Cholon.

HỘP TIẾP ĐIỆN ĐẶC BIỆT
Với 4 công dụng : 1 - Thay đổi tốc độ các loại dụng cụ : quạt điện, máy khoang v.v.... 2 - Đèn chiếu cực mạnh có độ sáng thay đổi theo ý muốn. 3 - Đổi điện 220V-110V. 4. Hộp quẹt điện. Giá rẻ đặc biệt : 2.500đ.

Bán 3 Tủ Lạnh : 1 Sanyo 125L 1 Zanussi 145L.. 1 Sharp 150L tình trạng như mới.Hỏi 17 Thoại ngọc Hầu hoặc 359 Nguyễn minh Chiểu Tân sơn Hòa.

Tủ Sanyo 127L 40.000đ. Hotpoint 400L 2 cửa máy móc toàn hảo, 72.000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Máy ảnh Nikkormat ống kính 1,4, bán 76.000đ. Hỏi 1000 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

THUỐC

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Phiêu tận tâm cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trĩ Mạch Lươn tiêu máu bạch đái tử cung có mụn lỗ mũi thịt dư, băng huyết Kinh Nguyệt không đều. Mời đến 571 Pétrus Ký có nơi nghỉ nghèo lấy tiền thuốc.

SIROP BEBÊ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Con nít ỉa chảy
Uống TANOGEL (Beta)
Dễ uống—Không độc
Bán tại các nhà thuốc Tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

ĐÔNG Y SĨ
TRƯƠNG - CHẤN - GIANG
Số 13 Đường Bạch Vân Cholon (Chợ Hòa Bình)
Các bệnh thận : Di mộng, bạch trọc. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột, Mau độc, phong dộc, thấp dộc, ho suyễn, thiên trụy, nước dái dường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.
Trĩ khoa : Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.
KN BYT số 4220—5/8/65.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng ... ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — M... — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

Phòng ngứa Ghẻ chốc lở lói, ghẻ tơi đầu ăn lan tới dó, uống liền *«GIẢI PHONG SẢI ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN»* trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 95—5-65.

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bùa Bà Đầu Người.
HADZER KN số 59M

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy rận)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không ...
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

NEMACID
Lãi đũa—Lãi kim
uống Sirô :
NEMACID
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

PHẤN THUỐC
BIOTALC
au G 11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHENE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
... BYT QCDP
Có ... tại ... nhà thuốc tây

Nhắn tin con

SIFAH và OSAMAN, con về gấp má con bị vn oan hiện tại khám Thủ Đức

Cha YUSOH
66 Trần quang Diệu Sg.

Nhắn tin Ông NGUYỄN-KINH-LUÂN

Sanh năm 1915 tại Phú Thọ, Bắc Phần, Con của Nguyễn-v-Tân và Nguyễn thị Hoa tr Định. Căn cước số 04038500 cấp tại Gò Vấp ngày 21-3-1970. Kỳ hạn 15 ngày phải trả lại tiền cho tôi. Bằng không Pháp Luật sẽ can thiệp Đ/U Phân.

Mất căn cước số 03004133 đề tên Lê T. Kim Lan cấp tại Qui Nhơn ngày 22-1-70 và 1 vài giấy tờ quan trọng khác. Ai lượm được xin mang lại 194 Lý thái Tổ Saigon. Sẽ hậu tạ.

Khám phá bí mật 16-4-72
500 MIG 21
BỊ TIÊU HỦY HOÀN TOÀN

Nhờ trang bị Radar siêu diện tử tối tân đặt tại vùngTân sơn Nhất số 54A (số mới 66) đường Thoại Ngọc Hầu, GĐ. Nhà đồng hồ Ngọc Vân thực hiệu điều chỉnh đủ loại đồng hồ tối tân được chính xác 100%. Ngọc Vân mới về 1 số đồng hồ lịch tương đẹp và rẻ, đặc biệt nhập cảng nguyên chiếc (Pile Điện lên giây) Ngọc Vân đồng hồ xin nồng nhiệt cám ơn quý khách đã và sẽ chiếu cố đến gian hàng.

Tôi Hỏ Định có mất Honda SS50 số đăng bộ SE.2494B trước nhà 652 Phan thanh Giản Sg cùng một c/c Trần Anh về TKGĐ. Anh em nào lượm được xin giao lại số 2 Nguyễn tri Phương Cholon hay Tél 38234 xin chuộc 80.000đ. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe 40.000đ

Cam đoan không làm khó dễ, xe Honda Dame C50 số đăng bộ SC-0140C, số sườn 096.130, số máy 289.889, mất tại Đại Học Minh Đức số 8 Nguyễn văn Tráng Saigon. Liên lạc 314/4 Phan thanh Giản hay điện thoại 92615.

Chuộc xe Jeep

Anh em nào cầm nhầm chiếc Jeep, số đăng bộ HB0944, số động cơ 88.559, bloc 807.895 số dàn 10.406, tối ngày 14-5-72, tại đường Lê Lai. Xin cho chuộc theo luật giang hồ. Liên lạc ĐT 93773 hoặc 136 Lê Lai Saigon, hỏi ông Lam.

Xin chuộc 50.000đ

Tôi Lê thị Hoài, có mất chiếc xe Honda dame màu xanh, số sườn 055874 số máy 440729 số xe LA-906F vào ngày 11-5-72 lúc 17g30 tại chung cư Minh Mạng lô V. Anh em nào cầm nhầm xin đem lại số 132 lầu 1 c/c M.M lô X sẽ hậu tạ và cam đoan sẽ không làm khó dễ.

Chuộc xe 2CV Fourgnette mất ngày 7-5-72 trước nhà số 29 Trương công Định Saigon. Chuộc hoặc ai thấy chỉ dùm xin hậu tạ xứng đáng. Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc 29 Trương công Định, ĐT 98338 hoặc 215 Lê thánh Tôn Sg. ĐT 22357.

Chuộc xe có dề quên tại Bệnh viện Trung Chánh đường Nguyễn Trãi Cholon 1 xe PC.50 Honda số xe SE. 18653 Quý bạn nào điềm chỉ hoặc mang trả lại tại 54 đường Ký Hòa Cholon xin đền ơn 10.000đ cam đoan không làm khó dễ chi cả.

Chuộc xe

Honda 69 dàn ông SS50, đăng bộ GĐ-1175E, số sườn 269.555, số máy 250.655, mất trưa ngày 13-5-72 tại nhà 5A/6 Nguyễn Hoàng. Cam đoan không tráo trở, sòng phẳng thật tình. Liên lạc tại địa chỉ trên.

Tôi bị mất 1 căn cước tên Nguyễn Thanh Quý số 02041159 cấp tại Quận 2 ngày 24-7-59 và 1 xấp hình. Ai lượm được xin mang lại số 108 lô K C/cư Minh Mạng Sư vạn Hạnh Cholon, xin hậu tạ vì là hình kỷ niệm.

QVK Đán có thể

TIẾP THEO **X** TRANG 3

lập nghiệp, nhưng Nội các thì muốn đưa đến những nơi biệt lập hơn, vì cho rằng đem đồng bào bỏ ngỏ ở những vùng hoang vắng có thể dễ cho CS lợi dụng.

Nguồn tin trên nói rõ là có thể QVK Phan Quang Đán sẽ rời chức vụ để đảm trách các công tác ND TV còn di dân và Cứu trợ được xem là 1 vấn đề chính trị, do chính TT Khiêm điều khiển với một Ủy ban thuộc hội đồng bình định».

Tưởng cũng nên biết, chương trình di dân lập ấp do BS Đán xúc tiến có kết quả ở các giai đoạn đầu, nhưng sau đó, lần hồi các khối người và phương tiện của chính phủ đã bị vượt khỏi tầm tay kiểm soát điển hình như làng di dân ở gần Chơn Thành là một chứng nghiệm.

Lập HĐ Trung ương tiếp tế

Thủ tướng Trần thiện Khiêm vừa ký Nghị định thành lập HĐ Trung Ương Tiếp Tế và cứu trợ đồng bào lánh cư và nạn nhân chiến cuộc, do Thủ tướng Chính phủ làm Chủ tịch.

Hội Đồng TUTT và CTĐBLC và NN có nhiệm vụ hoạch định và điều hợp công tác tiếp tế di chuyển cứu trợ đồng bào lánh cư và nạn nhân chiến cuộc tại Trung Ương cũng như địa phương.

Một Uỷ Ban thường trực do Trung Tâm trưởng trung tâm điều hợp bình định và phát triển trung ương làm chủ tịch được thành lập để điều hành công việc thường xuyên của Hội đồng.

Thành phần Ủy ban gồm đại diện các Bộ và cơ quan có liên hệ đến vấn đề cần giải quyết và sẽ thay đổi tùy theo vấn đề.

Nghị định trên đây nhằm thay thế và huỷ bỏ nghị định ngày 5/4/1972 thiết lập ủy ban Trung Ương cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

TIẾP THEO **M** TRANG 3

văn thơ chính thức xin ủy quyền, với một Dự thảo Luật do Hành Pháp chuyển sang. Trong tình thế đó, việc Quốc Hội tự động biểu quyết ủy quyền cho Tổng Thống có thể bị xem như là một sự trốn tránh trách nhiệm trước những khó khăn của đất nước.

Khối DânQuyền ý thức rằng tình thế rất nghiêm trọng. Bởi vậy, ngay trước khi Tổng thống lên tiếng kêu gọi, Khối Dân Quyền đã làm mọi việc xét thấy là cần thiết để giúp đỡ Chánh phủ chống Cộng sản xâm lăng. Khối Dân Quyền sẽ tiếp tục giúp đỡ Chánh Phủ cho tới khi cuộc xâm lăng chấm dứt. Nhưng Khối Dân Quyền không thể tự động ủy cho Tổng Thống cái quyền mà Quốc Dân ủy quyền cho Dân Biểu qua cuộc bầu cử Quốc Hội, nhứt là khi Tổng Thống không có văn thơ chánh thức yêu cầu.

Nếu Tổng Thống chánh thức cho Quốc Hội biết mình cần thêm một số quyền hành rõ rệt trong những phạm vi rõ rệt và trong một thời hạn ngắn để thi hành những biện pháp cứu quốc cấp thời, Khối Dân Quyền sẵn sàng thảo luận và quyết định công khai để giúp Tổng Thống có đủ phương tiện làm việc hữu hiệu trong công cuộc chống Cộng Sản xâm lăng. Nhưng Khối Dân Quyền không thể tán thành việc QH tự động ủy quyền Lập Pháp cho Tổng Thống một cách lâu dài và không giới hạn rõ ràng vì như vậy là vi phạm Hiến Pháp, làm cho bản chất pháp lý của chế độ bị thương tổn khiến Đệ Nhị Cộng Hòa Việt Nam suy yếu, đồng thời cũng tỏ ra trốn trách nhiệm, trong lúc tình thế đòi hỏi mọi người phải can đảm nhận lấy trách nhiệm của mình và triệt để bảo vệ Hiến Pháp, bảo vệ chế độ hiện hữu.

Tuy nhiên, vì nhận thấy có nhiều bạn đồng viện tin tưởng mãnh liệt rằng ủy quyền cho Tổng Thống là điều cần thiết để cứu nước, Khối Dân Quyền không muốn có những cuộc tranh luận làm mất hòa khí trong khi đất nước đang bị địch tấn công.

Bởi đó, Khối Dân Quyền quyết định :

1) Không chấp nhận Dự Án Luật số 21/72/HT/2 ngày 9 tháng 5 năm 1972.

2) Không tham dự cuộc thảo luận.

Khối Dân Quyền yêu cầu sự biểu quyết thực hiện theo thể thức minh danh.

Saigon, ngày 14 tháng 5 năm 72.
Thay Mặt Khối Dân Quyền
Trưởng Khối
Dân Biểu Nhan Minh Trang

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh họa hình

HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP

theo nghệ thuật cổ truyền VN

- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, dễ mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG** (gần chợ Bàn Cờ).

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Hoang đảo không thuyền, trùng dương đừng mong vượt

Nghĩ thế, nàng ép bụng dằn lòng miễn cưỡng quỳ xuống lạy một lạy, thầm khấn :

— Phản tặc ơi, phản tặc ! Ta là công chúa điện hạ, lạy ngươi một lạy đây nhé. Ngươi không có phúc tiếp thọ đâu, xuống âm phủ, chỉ sợ ngươi còn phải khổ thêm nữa đó.

Mọi người lạy xong, đứng lên, quay mình lại. Bỗng Phương Di kêu to : — Ái da ! Thuyền đâu ? Thuyền đâu mất rồi ?

Mọi người nghe nàng la hoảng, cùng quay đầu nhìn, nhận ra con thuyền to của họ biến đi đâu mất dạng. Ai ai cũng kinh hoàng, cùng nhướng mắt nhìn ra xa xa, chỉ thấy biển xanh vô tận, ngàn trùng trời nước một màu. Mấy mươi con bạch điểu bay lượn tung tăng.

Tô Thuyên phóng thân chạy lên gành đá treo, đảo mắt nhìn ra khắp đông tây nam bắc nhưng nào thấy bóng dáng con thuyền !

Phương Di chạy về sơn động, quan sát nơi chứa cất những dụng cụ của con thuyền. Đúng như sở liệu của nàng những dụng cụ đó biến đâu mất, chẳng còn một món. Rồi tất cả cùng tụ họp lại một nơi, cùng lấy mắt nhìn nhau, niềm sợ hãi xâm chiếm cả tâm tư họ. Đêm qua, tất cả cùng cười đùa bằng thích, mãi đến lúc đêm sâu mới cùng nhau đi ngủ, quên mất luân phiên túc trực như hằng đêm, để cho bọn phu thuyền được dịp lấy hết dụng cụ, cỡi thuyền chạy trốn.

Từ nay, họ phải chịu cái cảnh bơ vơ nơi hoang đảo, không còn phương tiện thoát thân.

Vi Tiểu Bảo nghĩ đến Thi Lang và Trịnh Khắc Sảng, cả hai nhất định sẽ cử binh trở lại báo cừu, mà bọn chàng cả nam lẫn nữ chỉ có tám người, thì làm sao mà chống cự cho được chứ ? Dù cho Tô Thuyên, A Kha và công chúa có sanh con gấp đi nữa, thêm ba thằng nhỏ thì bất quá cũng chỉ có mười một mạng mà thôi.

Tô Thuyên an ủy mọi người, thốt : — Sự tình đã như thế này, có bôn chôn nóng nảy cũng vô dụng. Chúng ta hãy thong thả tìm cách.

Họ trở về ngôi nhà, tám miệng một lòng, cùng chửi mắng bọn thuyền phu oang oang, họ mắng một lúc lâu, hết danh từ để mắng nữa, thành nhai đi nhai lại bao nhiêu tiếng cũ, chẳng có tiếng mới mẻ nào.

Tô Thuyên hướng về Vi Tiểu Bảo, hỏi : — Điều trước mắt phải làm là phòng bị binh Thanh trở lại. Tiểu Bảo, ngươi tính làm sao đây ?

Vi Tiểu Bảo đáp :— Nếu binh Thanh trở lại, thì lần này nhân số chắc không phải ít. Đánh thì chúng ta không thắng rồi, chúng ta hãy tìm một nơi nào đó, ẩn trốn đi, hy vọng bọn chúng không tìm được bọn ta, chắc chúng sẽ cho là bọn ta ngồi thuyền mà trốn đi rồi.

Tô Thuyên gật đầu đáp :— Ngươi nói có lý lắm. Binh Thanh sẽ chẳng bao giờ tưởng thuyền của chúng ta bị người đánh cắp, dùng làm phương tiện mà đi rồi.

Vi tiểu Bảo cao hứng, tiếp : — Nếu tôi là Thi Lang thì chẳng bao giờ tôi trở lại đây. Hắn cũng phải nghĩ là sau cuộc xô xát vừa qua, chúng ta đương nhiên phải bôi mỡ vào chân, chứ khi nào lại ở lỳ nơi đây, chờ gã trở lại bắt ?

Công chúa thốt : — Nếu gã bẩm cáo với hoàng đế ca ca, hoàng đế ca ca hẳn là phải người đến đây quan sát, dù cho chúng ta có trốn đi rồi, thì kẻ được sai phái đó cũng truy tầm manh mối, xem bọn ta chạy về đâu.

Vi Tiểu Bảo lắc đầu, đáp :— Thi Lang không bẩm cáo với hoàng thượng đâu.

Công chúa trừng mắt, hỏi :— Tại sao chứ ?

Vi Tiểu Bảo giải thích :— Nếu mà gã bẩm cáo, hoàng thượng sẽ hỏi gã, tại sao gã không bắt chúng ta đưa về triều. Giả như gã thừa nhận là bại trận, thì chẳng hóa ra gã tự chuốc khổ sao ?

Tô Thuyên cười, thốt :

— Rất đúng. Rất đúng. Tiểu Bảo làm quan, vốn rất cao minh, biết che trên lấp dưới, đó là cái bí quyết tối cần của nghề làm quan vậy.

Vi Tiểu Bảo cũng cười, tiếp :— Nếu mà Thuyên tỷ tỷ làm quan, thì tôi dám bảo đảm là phải thăng đại quan, phát đại tài. Tô Thuyên cười nhẹ thầm nghĩ :— Vậy chứ người trong Thần Long giáo hành động lại khác gì làm quan bao nhiêu đó ?

Vi Tiểu Bảo thốt :

— Nếu Thi Lang nói ra rồi, hoàng thượng sẽ quở trách gã là vô dụng, điều đó cũng chẳng nói làm chi, nhất định là còn có việc phải gã mang quân binh ra đây bắt chúng ta. Mà Thi Lang thì liệu tưởng là chúng ta sớm trốn đi rồi, thì gã làm sao bắt được ai chứ ? Như vậy là gã tự mua phiền chuốc lụy. Cho nên gã phải ngậm câm để cho chắc ăn hơn.

Đám nữ nhân đều cho là có lý, niềm sầu lo lập tức biến mất trên gương mặt họ.

Phương Di thốt :

Còn thằng nhỏ Trịnh Khắc Sảng ? Cái giọng nói của gã cho thấy rõ là gã chẳng bỏ qua đâu.

Rồi nàng nhìn qua A Kha.

Ai ai cũng hiểu ý của nàng ngầm chứa trong ánh mắt đó. Nàng muốn nói : — A Kha xinh đẹp như hoa như ngọc thế kia làm sao mà gã buông trôi được chứ ? Làm sao mà gã chẳng cử binh đến đây đoạt A Kha về ?

A Kha đỏ mặt, cúi thấp đầu, đáp :

— Nếu hắn trở lại đây, thì tôi...tôi sẽ tự tử, quyết không theo hắn về Đài Loan đâu.

Giọng nói của nàng có vẻ quả quyết lắm.

Vi Tiểu Bảo rất mừng, nghĩ rằng A Kha từ lâu đối xử với hắn rất vô tình, chính hắn phải dùng trăm mưu ngàn kế, lừa dối quanh quanh, cuối cùng nàng mới về tay hắn, bây giờ nghe nàng nói như vậy, thì niềm vui của hắn phải lớn hơn lần niềm vui có được bốn mươi chiếc thuyền ... vượt trùng dương lánh nạn. Hắn không dằn lòng được, ôm ngay lấy nàng hôn vào mặt nàng kêu một tiếng chụt, rồi thốt :

— Tốt ! A Kha tốt ! Gã không dám đến đây, gã còn nợ tôi ba ... tám mươi vạn lượng kia mà. Gã dù có cái gan to bằng trời, cũng ... dám đi tìm khổ nợ.

Công chúa thốt : — Mấy xì, đừng tưởng bở ! Gã mang binh đến ... ngươi, đoạt lấy tờ giấy nợ, bắt luôn A Kha đi, rồi ... bắn quách gì ... ngươi mẫu thân, bà nội, bà ngoại ... cho ... hôn, ... tổng ... bảy trăm sáu mươi vạn lượng bạc, lại còn cắt ngón tay ngươi, bắt ngươi làm giấy thiếu nợ gã.

(Xem tiếp trang 11)

TIẾP THEO **R** TRANG 3

chuyển tới Quốc Hội một dự thảo Luật tương tự.

Bằng thủ tục khẩn cấp, Hạ Nghị Viện đã thảo luận và biểu quyết chấp thuận Dự án Luật nói trên, trong phiên họp khoáng đại ngày Chủ Nhựt 14-5-1972. Và sau đó, Dự án Luật đã được chuyển đến Thượng Nghị Viện trong ngày 15-5-1972.

Tôi trân trọng yêu cầu Quý Viện cứu xét Dự Án Luật nói trên theo thủ tục khẩn cấp và mong rằng Quý Vị Nghị Sĩ sẽ dành cho một sự hậu thuẫn tối đa hầu giúp cho tôi có đủ điều kiện cần thiết để giải quyết tình trạng lâm nguy hiện nay của đất nước.

Trân trọng kính chào Ông Chủ Tịch».

HV hoãn họp

Hạ nghị viện tạm thời hoãn họp khoáng đại để cho Hội Đồng Chủ Tịch ấn định nghị trình cho các tuần lễ tới đây. Dân Biểu Nguyễn Bá Cẩn, Chủ Tịch Hạ Viện, khi tuyên bố bế mạc phiên họp 15-5 cho biết rằng Văn Phòng Hạ Viện sẽ kịp thời thông báo đến các Dân Biểu khi có quyết định triệu tập phiên họp mới. Sau khi Hạ Viện đã thông qua dự án luật số 21-72 HT2, Uỷ quyền cho Tổng Thống VNCH quyết định và ban hành các Sắc luật cần thiết nhằm ứng phó với tình hình đất nước, sinh hoạt Lập pháp sẽ tạm thời gián đoạn. Tuy nhiên, theo giới quan sát, Hạ Viện hiện đã trả dự án luật vừa biểu quyết đến Thượng Viện và nếu Thượng Viện có cùng quan điểm như Hạ Viện thì dự án luật chỉ còn chờ để ban hành, ngược lại nếu Thượng Viện bất đồng quan điểm thì Hạ Viện sẽ phải thảo luận phúc nghị của Thượng Viện về Dự án Luật số 21-72-HT2. Và nếu việc này xảy ra có lẽ các phiên khoáng đại ... được triệu tập chậm nhất là ... tuần tháng 5-1972.

Đề nghị lập 6 sư đoàn

Nghị sĩ Lê phước Sang và các Dân Biểu Trần thị Hoa, Phạm hữu Gia, Nguyễn kim Phụng, Nguyễn long Giao, Nguyễn văn Đúc, Nguyễn tấn Phước, Châu Nghét, Dương Minh Quang và Dương Thanh Tòn vừa gởi văn thư lên Thủ tướng kiêm Tổng Trưởng Nội Vụ và Tổng Trưởng Quốc Phòng đề nghị dùng lực lượng Nhân Dân Tự Vệ địa phương để thành lập ... Sư Đoàn chí nguyện.

Trong khuôn khổ kế hoạch này theo khẳng định của quí vị dân cử nói trên, Chánh Phủ không tốn thêm súng, không tốn thêm ngân sách, mà chỉ trong vòng 1 tháng, trong 6 Tỉnh An Giang, Châu Đốc, Kiến Phong, Sa Đéc, Kiên Giang và Vĩnh Long chúng ta sẽ có thêm sáu Sư ... Nhân Dân Chí Nguyện góp ... vệ khu vực chủ lực này, để ... Sư Đoàn Chính Quy có thể đi ... đến những nơi sung yếu ... chiến đấu.

Nghị Sĩ Lê Phước Sang ... Dân Biểu miền Tây cho biết ... đã có đầy đủ kế hoạch và ... trình bày với Chánh Phủ ... sẵn sàng về nằm vùng tại địa ... hợp tác với các vị Tỉnh Trưởng ... làm việc cho công tác này.

TIẾP THEO **Q** TRANG 3

mà bị can đã có những hành động phạm pháp kia. Bị can đã nói câu cuối cùng rằng : Đến giờ phút này bị can vẫn còn bàng hoàng không hiểu sao lại có những hành vi phạm pháp để xin Tòa khoan minh ... khoan hồng cho bị can.

Sau một giờ đình nghị án trở ra Tòa bác lời luật sư yêu cầu giao nghiệm thần kinh bị can, ... xác nhận ... tội trạng để lên án tử hình Trần đình Yên. Bị can có 3 ngày để thượng tố bản án trên lên Tối Cao Pháp Viện, nếu không được hủy bản án, từ ... phải xin Tổng Thống ân xá, nếu bị bác đơn là tử tội sẽ bị hành quyết sau đó.

Phiên xử trên do ông Hội thẩm Lê minh Liên ngồi ghế Chánh thẩm, 4 trung Tá Triệu văn Huỳnh, Ng-minh Chiến, Phùng Bá Tú, và Ngô đức Thuyết ngồi ghế Phụ thẩm, Ủy viên Chánh phủ là TT Nguyễn chí Lạc. (Th. Vũ)

Đàn bà con gái

Kinh kỳ không đều, huyết trắng, có bệnh lánh cảm, tử cung yếu nên khi giao hợp không thích thú có khi bị đau không dám nói với chồng ... bảo đảm). Mời đến **Hồng Đức Thuốc Gia Truyền** số 317 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Saigon. Đ.T. 41.701.

Thuốc viên **LINDAL** trị : CẢM CÚM ĐAU NHỨC

XE SOPHIA

Mini Lambretta 50cc mới toanh thật rẻ (80 ngàn) Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

Lambretta Mini Số 73 đường Võ Tánh Phú Nhuận số nhà 75/11.

Bán gấp 1 Honda dame và 1 PC giá rẻ 80.000 mỗi chiếc. Hỏi 382/24 Phan thanh Giản.

Bán Bridgestone thật tốt tại 384/47 Lý thái Tổ Saigon.

Yamaha đàn ông đỏ, 2 C50 thật mới Bán 81/23 Trần văn Thạch. ĐT : 97.430.

Yamaha đàn ông (98ng), Honda dame (126ng) còn tốt. 458/34 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 3 Vespa Sprint EI 3 Super EE -I- EF, 3 Lambretta ED -I- EE và nhiều xe gắn máy giá phải chăn. 173 Nguyễn Trãi.

Honda dame, PC, và Mini lam, toàn hảo, bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Lambro EC, xe nhà, Daihatsu EO.8, Vespa Sprint EO.5. Bán hỏi 82 Tôn Đản.

Yamaha dame ít đi thật mới. 43/5 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Bán gấp Honda dame xanh thật tốt và Suzuki đỏ. Hỏi 480 Minh Phụng Cholon.

Bán rẻ Honda C50 dàn bà, xanh còn mới 95%. Hỏi MAI nữ sinh trường Pháp M.C.F. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

Honda 90cc của VKHH đã đăng bộ EQ bán.Hỏi 183 Trần quốc Toản Sg.

Bán 1 xe Honda C50 và 1 Yamaha dame còn tốt. Giá rẻ Hỏi 177/6 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (ngõ vô cạnh Pharmacie Tương Linh).

Bán Vespa Super EF một đời chủ toàn hảo. Hỏi 3/151 cư xá Lữ Gia.

Lambretta EE... 150cc bán 255000đ. Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao.

Vespa Super EH. bán 320ng. Tại 184/23 Yên Đỗ Saigon ĐT : 21.098, QS. 31.279.

Yamaha dame bán. 15 Trần hoàng Quân ngoài giờ làm việc.

Bán 1 xe Honda dame YK. xe thật tốt ít đi 1 xe Suzuki M12 giá 72.000đ bán một trong 2 chiếc. Hỏi 576 Lê quang Định Gò Vấp (Gia Định)

Honda dàn ông, toàn hảo 65bis dg Cư xá Đô Thành Sg.

Lambretta Spécial EE.8 ít đi máy đồng sơn hoàn toàn 90%. Liên lạc số 95bis Nguyễn văn Lạc Thị Nghè hỏi TÒNG.

Lambro 550 tới EF bán Hỏi 9oB Tôn thọ. Tường Cholon.

Honda C50 Honda dame màu xanh, mới toanh bán. Hỏi 76 Hnỳnh quang Tiên Saigon.

Vespa Sprint Vespa Super ít đi một chủ bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu PhúNhuận

PC 50 hoặc Yamaha dame bán rẻ. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Saigon.

Yamaha dame thật tốt bán 09 lô K (tầng trệt) chung cư Ng thiện Thuật Sg.

Yamaha 100cc số EQ. Bán 27 Nguyễn văn Thoại Cholon.

Lambretta X 150 EO. Hỏi Tấn 28 Ký Con Saigon.

Mini Vespa. Hỏi 122/8 Hùng Vương Thị Nghè (vô hẻm Trường Nguyễn duy Khang 40m bên mặt).

Bán 2 Honda C.50, SS.50V Suzuki, Yamaha cả 5 xe thật tốt bán rẻ. 412 Nguyễn tri Phương CL.

Vespa Super EF 1 đời chủ ít đi tốt như mới bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

70.000đ Vespa NAJ và NA.A. Máy, sơn dõng mới làm. 597 Pétrus Ký Sg.

Bán nhiều Honda Dame SS.50 Suzuki PC.50 Mobylette. 173 Tôn Đản Saigon Quận 4.

Vespa Sprint Vespa Super EF thật tốt ít đi, 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Sprint EQ nước sơn Origine (đời thật cuối EO) Vespa Super EQ (đời thật EH) bán gấp. 19B Bùi thị Xuân Saigon.

VESPA

Cần bán rẻ nhiều Vespa Super EG EE, EE Standard EE, EB Lambr. EE. Do 527 Phan thanh Giản Sg.

Suzuki dame 73.000 còn mới. Hỏi 301A Trương minh Giảnh.

Cần bán 1 Honda SS.50. Hỏi tại 302/3 Bạch Đằng GĐ.

Lambretta ED.97 thay như Spécial bán rẻ. 269 Gia Long từ 8 giờ đến 6 giờ chiều ngoài giờ trên xin đến 208 Bùi Viện Saigon.

Vespa EA Pháp tốt (138n) hoặc đổi Honda dame 598/21 Võ di Nguy (25A Cư xá Phú Nhuận, căn chót).

Lambretta EQ Spécial X 150 mới hết Rodage 1 EE 9 Spécial bán 1 trong 2. 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo phải 300m.

Bán Vespa Super. Hỏi 28/18 cư xá Lữ Gia.

Bán 1 PC thật rẻ còn tốt giá nhứt định 75.000đ. 171 M. Mạng Cholon buổi sáng.

Honda 2 C50 bán tại 62/4 qua cầu Phan thanh Giản 30m tay mặt.

Vespa Super EF xe tốt hoàn toàn màu sơn nguyên thủy một đời chủ không dùng bán Số 238 đường 46 gần Quận 11

Bán Yamaha, 3 Honda dame xanh. 38 Diên Hồng tiệm may Anh Đào hông chợ Bà Chiểu.

Bán Bridgestone ít đi giữ gìn cẩn thận, cần tiền bán gấp giá 95.000đ. Hỏi 212/327/11 đường Nguyễn hữu Cảnh Tân Định (LG2 khóm 13).

Honda C50 số sườn YH và YJ còn mới ít đi cần tiền bán rẻ. 342 Trần quý Cáp Sg.

Honda dame đời YJ còn mới và PC cả 2 thật tốt. Hỏi 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Bán 70.000đ

1 xe Lambretta 150 đời EK. Xe tốt hỏi ÔngTrước Trường Học Colette số 10 đường Hồ Xuân Hương (Sg) trong giờ làm việc.

Bán Honda CD.50. Hỏi 391 (707 số mới) Trần quốc Toản Saigon.

Honda CL.90cc kiểu mới nhứt Mỹ kiểu về nước bán rẻ Lambretta EG hoàn toàn mới. 215F/25 Chi Lăng P.N.

Vespa Standard EB.8 9 nút toàn hảo dư dùng bán gấp. Hỏi 119 Bác Hải Sg suốt ngày.

Bán rẻ 4 chiếc gắn máy Sachs 1 chiếc gắn máy Zuzi 1 chiếc Vespa NA. Hỏi 53 Võ Tánh Phú Nhuận.

Lambretta Spécial EE mới bán. Hỏi 3 Ngô tùng Châu Sg.

Vespa EF còn tốt bán rẻ. 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Lambrette Spécial EQ 150 mới tinh cần tiền bán gấp. Hỏi 2 bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Sg.

Moto B.M.W. bán gấp loại ống nhúng lớn, tình trạng hoàn hảo. Hỏi Ô. Ngân 77 Trần nhân Tôn Sg 5 từ 9g—16g.

Cần bán gấp 1 Honda C50 màu xanh còn mới, nguyên chưa xử dụng. Hỏi 254 Hồng thập Tự Sg ĐT : 90.181.

Bán xe Goebel. Hỏi cậu Thịnh số 212/61/21 Nguyễn thiện Thuật 12 giờ đến 15 giờ.

Honda dame, mới bán rẻ. 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán xe và máy răng Vespa Sprint EI số 6 đầu và máy răng hiệu Air Turbine, Aeromatt mới nguyên, Phòng răng LOAN ANH 120E/I (lầu I) Đinh tiên Hoàng (Đakao) Saigon.

Cần mua xe Lam 125 loại cũ hay Honda C50 cũ. Xin đem lại Vũ 103/16 Trần quang Diệu Saigon 3.

Cần bán gấp

Lambretta EA và Mobylette giá rẻ. Hỏi Họa sĩ Nguyễn Nhuận số 10 Nguyễn thiện Thuật (Gia Định).

Suzuki màu đen dư dùng bán. 216 Hai bà Trưng Saigon.

Trang 10

CẦN NHÂN VIÊN

Cần người làm sắp rồi đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm, Saigon hiệu sẵn có rất nhiều người làm (giữ em bồi bếp, tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần mua bò hỏng (khói cùi đốt bay lên đóng ở trần nhà) giá cao 100đ một 1 n sữa bò. Người nào muốn cung cấp tin liên lạc 472 Trịnh minh Thế Khánh Hội Đ.T. 91015.

CẦN THỢ CHỤP HÌNH

Cần gấp thợ chụp hình và rửa hình giỏi nhiều kinh nghiệm. Làm chia hoặc lương tháng bao ăn ở. Hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi ảnh viện «Nam Việt» 310 Trần Hưng Đạo Saigon hoặc cây Shell Bến Lức Quốc lộ 4 (nhờ chỉ dẫn).

Cần thiếu nữ làm mẫu vẽ làm việc ít giờ. Lương Cao. Hỏi Họa sĩ Lan 23 Trần quang Diệu (nối dài) từ 8 đến 10 giờ sáng.

Cần gấp đàn có vợ con biết biết lái xe càng tốt, để ở luôn tại Đà Lạt Hỏi 98 Nguyễn Du Saigon.

Cần nhiều cô bồi bàn biết tiếng Anh hoặc tiếng Đại Hàn càng tốt và 2 cô Caissière giỏi tiếng Anh. Hỏi 1147 Trần Hưng Đạo ChoLon (Korean House)

Cần gấp n 1 chuyên viên lành nghề có thể vừa sửa vừa giảng dạy ngành sửa chữa xe hơi. Hỏi tại Cơ quan ISI (Đức quốc), số 185 Võ Tánh Phú Nhuận (sát quận Tân Bình) vào ngày 20/5/72 từ 9g30 đến 11g30.

Cần 1 người thợ may. Hỏi 12A Cư xá Đô Thành Saigon.

Cần 1 người dàn bà biết giặt ủi và việc vặt trong nhà. Tuổi từ 25 đến 40. Hỏi 80 Gia Long Saigon.

Cần gấp 2 người trông em.Hỏi 102 Phan đình Phùng Sg.

Cần thợ làm cửa sắt và em học nghề. 158C Hiền Vương

Cần một chị làm công việc nhà thật giỏi. Hỏi 176 Võ Tánh P.N.

Cần một thợ điện lạnh rành nghề và 1 thợ phụ. Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Cần 1 chị bếp và 1 chị bồi, ăn và ở lại nhà chủ. Hỏi số 7 Nguyễn thành Ý Saigon.

Cần gấp 2 người làm việc nhà sạch sẽ. Hỏi 643 Trần hưng Đạo (Nancy).

Quí Bà muốn bảo vệ hạnh phúc không? nếu có xin mách hãy lo cho sắc đẹp mình trước, bằng cách luôn giữ ngực lớn eo thon da mặt mịn màng dáng người quí phái. Xin mời Bà đến chúng tôi sẽ tận tâm giúp thêm trẻ đẹp.Nhận trang điểm tại tư gia.Cần giúp các cô nghèo có nghề làm nhẹ nhàng. cô Trinh 220 lô E lầu 2 cư xá Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Cần nhiều cô làm vũ trường nơi làm lịch sự lương cao lương từ 50.000đ đến 100.000đ lớp khiêu vũ cần nhiều cô nơi ... sang trọng lịch sự nhân dạy các chơi Party nơi dạy khiêu ... cùng nhất ... chưa biết nh... dạy bà Sang 226 lô E «lầu 2» cư xá Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần thợ lành học nghề. Hỏi 45 Trịnh minh Thế.

Cần 1 chị giúp việc nhà lãnh ở 6.000 hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần thợ máy dầu và máy lạnh giỏi dè trông nom hãng nước đá lương hậu. 79c Lý thành Nguyên ChợLơn ĐT 51553.

Ngân hàng VN cần tuyển dụng 2 liên lạc viên có gắn máy.Biên thư cho Hộp Thư số 2.181 Saigon.

Cần gấp một phụ bếp. Hỏi Hương Đêm 113 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần Thợ Xi

8 Thoại Ngọc Hầu Gia Định.

Cần Quản Lý và thư ký làm việc 4 giờ, điều kiện : Quản lý thế chân 500.000đ. lương tháng 50.000đ Thư ký thế chân 200 000đ, lương 20.000đ. - Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần lao công dừng tuổi hợp lệ quân dịch.Trạm xăngShell 90 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần 1 cô chạy bàn cho quán ăn, ở luôn tại quán, lương 4.000đ. Hỏi quán Thanh Tâm Ngân Ty Điền Địa Gia Định đường Chi Lăng.

Cần gấp Một cô thâu băng nhạc rành nghề lương hậu (10 đến 15 ngàn) Tập sự miễn đến. Xin hỏi Thủy Linh 595 Trần quốc Toản CL.

Người giúp việc. Có sẵn rất nhiều thư ký, bồi bếp, người làm công ai cần xin lại gặp 5C Trần Nhật Duật Tân Định

Cần gấp một cô thợ chánh làm tóc lương hậu. Xin hỏi tại quán Xuân Mai đầu cầu Phan thanh Giản 30/5.

Cần Việt Kiệp 1 ... lương lớn tuổi làm bếp và việc vặt trong nhà cư ngụ tại trại Củ Chi. Hỏi số 287A đường Trương tấn Bửu sau nhà thờ Phú Nhuận từ 12 giờ trưa đến 3 giờ chiều.

Cần Quản lý làm việc tại Vũng Tàu, Saigon hai buổi thế 500.000đ lương 50.000đ và thâu ngân thế chân 200.000đ lương 20.000đ. Hỏi 44 Cao Thắng Sg.

BÍ QUYẾT...LÀM GIÀU

Làm giàu lương thiện, làm giàu dễ dàng. Và làm giàu rất mau. Nếu bạn có thiện chí học hỏi chỉ trong vòng 3 tháng trong 1 khóa đặc biệt «Lớp luyện thợ chuyên nghiệp. tại trường may Thành Mỹ 543 Lê quang Định Gò Vấp G.Đ. Nếu ở Saigon CL. các tỉnh. Ghi tên tại 339B Pétrus Ký Saigon. ở xa có nội trú. 1.500đ mỗi tháng. Cần hỏi thêm chi tiết. Thư về địa chỉ trên ghi tên học ngày nào cũng được dễ dàng.

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em bếp lương hậu, có việc làm ngay. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Lương cao cần 1 bà bếp giỏi ... 1 bà thợ may. Hỏi 10g-19g. 384/16 Công Lý Saigon.

Cần 1 người giúp việc nhà Hỏi 333 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần nhiều cô nấu ăn giỏi giặt ủi và giúp việc nhà trả lương rất hậu cho những cô ... tuổi. Hỏi TânTrang 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần Nữ Thâu ngân lương hậu, có thể chân. Hỏi Kim Hoa bar Hoa Thạnh 23 Hai Bà Trưng Saigòn buổi sáng từ 11giờ đến 13giờ.

Cần gấp : Thợ phụ máy lạnh và thợ học nghề, ưu tiên cho người có xe gắn máy. Hỏi 167 Võ Tánh Saigon 2.

Cần Tuyển 01 tài xế nam hoặc nữ, có điều tra an ninh. Hỏi 39 Yersin Saigon, lầu 1, phòng 1 trong giờ làm việc.

Cần 1 cô giáo giỏi Anh văn, có kinh nghiệm để kèm trẻ lớp năm (I) để chuyển trường từ Việt sang Anh. Và 1 nam thư ký thông thạo Anh văn có xe đi chuyển. Hỏi 12Bis Chi Lăng Gia Định Đ.T. 23637.

Cần người bán thuốc Tây rành nghề tại Đàlạt. Hỏi tại 11 Duy Tân Đàlạt hoặc 426 Phan văn Trị Cholon vào sáng chủ Nhật.

Cần một người giúp việc nhà nhiều chiều dài viên bao ăn ở. Hỏi 163 CaoThắng Sg.

Cần Giám thị công trường có khả năng, kinh nghiệm lâu năm xây cất, đi xa, lương cao. Thư ký và thủ kho, đi xa hay tại Nha Trang. Xin hỏi Saigon 195 Nguyễn thái Học, Nha Trang 25 Phan chu Trinh (Hotel Khánh Hòa).

Cần thợ làm móng tay giỏi làm chia tập sự miễn đến. Hỏi 59 Hiền Vương Saigon.

Cần gấp 1 thợ máy xe hơi, và thợ phụ và 1 thợ sơn xe thật giỏi lương tháng. Hỏi 448 Võ di Nguy PN.

Photo cần gấp thợ ảnh giỏi Hỏi photo Hoàng Thanh 17A Pétrus Ký Saigon.

Cần 2 thợ Hớttóc. Hỏi «Thẩm Tỉnh» 98 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Cần 1 chị nấu ăn món Việt giỏi chị giặt ủi giỏi và làm việc vặt, ở lại nhà chủ. Hỏi 75, Hai Bà Trưng Saigon.

Cần 10 cô giúp việc nhà. Quý vị chủ nhân cần người gấp (người giúp việc nhà giữ em, bồi, bếp, thư ký) xin đến chúng tôi, có sẵn người, hồ sơ lý lịch bảo đảm. Đến hỏi số 9, Bùi Hữu Nghĩa Gia Định. (Đầu cầu sắt).

Cần 1 chị bếp sạch sẽ trọng tuổi lương 6000đ 1 chị coi em làm việc vặt 4000đ ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi 170 Gia Long Saigon.

TV-RADIO

Sansui 5000X. Teac ... A110, Sony ... 630, AKai 220D. loa AR2ax. 281/9 Trương minh Ký. Gia Định.

Bán gấp 1 cặp loa Pioneer CS-31A (40) một Ampli Pioneer SX-2500 mới nguyên thùng (75). Hỏi 316/5 Trương Minh Giảng vô hẻm 306.

Lỗ kẹt tiền bán gấp 1 Ampli FM Kenwood 90X (37) 1 Ampli Sansui 5000A (47) bảo đảm 100% Tốt mới. 242/102 Ng. thiện Thuật Saigon.

25.000đ TV 12 in 16 in National có chân meublé 39.000đ. Sanyo 16 in 40 ngàn. 94/14 Trần-k-Chân Tân định.

Bán 1 cặp loa Mỹ 3 tấc. 1 Akai X200D. 1 Ampli Kenwood KR100. 1 TV Denon 20 inch. 1 chiếc PC còn 95/100. Số nhà 127 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận, hỏi nhà vá vỏ xe hơi.

Bán 1 TV RCA 20 incher. 1 máy lạnh 2 ngựa 1/2 tình trạng mới 80%. Hỏi bà Liên 290/17 Công Lý Sài Gòn.

QUÁ rẻ 5000AW (70) SX1000TW (45) KR77 (35), Teac 4010S Kiểu sau cùng (70) CS88A (80) CS77A (73) CS33 (28) CS24 60W (13) SP2000 (63) SP200 (43) Coral 24 60W (14) Ampli Denon 2 Loa (26). 15/6 Nguyễn Trãi Saigon

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.

● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện từ Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ,

Teac A1500W có Echo, 95% 7/4 Kỳ Đồng Sg. Ngoài giờ làm việc.

Bán rẻ T.V. Denon 12' và Sanyo 16' còn mới. 21/35 Ngô tùng Châu, Saigon.

Bán gấp 1 Ampli Fender Twin Reverb. 1 Organ YC 20. 1 Swis Echo. 1 dàn ca VN-I-Micro. Giá rẻ. 237 Phạm Hồng Thái Gia Định TL : 40.089.

Sửa TV, Ampli

Chuyên viên đến tận tư gia sửa đủ hiệu TV. Tape, Recor, Ampli có bảo đảm. Giá phải chăng. TV Hoàng Mỹ 23A Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thanh Thúy, P-M-Cương, TKC, Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin chào giá trước khắp nơi. Và nhắc chắn sẽ mua được, Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon**

Bán lỗ vốn TiVi portable RCA nguyên thùng Stereo Radio Denon nguyên thùng. Lò than nướng chả (Mỹ) máy sấy tóc đựng trong valise nhỏ (Mỹ) máy chụp hình Polaroid 340 luôn Fash mới tinh- máy chữ dễ bàn Underwood mới. Hỏi 85. Phan Thanh Giản Dakao.

Quốc Toản Thâu Băng

351 (cũ) 665 Trần quốc Toản (CL)
① Nhận sang băng, chọn từng bài.
✠ Bán đủ loại Băng nhạc, Tiền chiến, Thời trang, Tân cổ, Cải lương và NQ.
⊖ Âm thanh độc đáo.Giá rất bình dân.

KENWOOD JUMBO 6170

5160, Ampli Sansui 6500, 4500, 5000X, 5000AW, Pioneer SX9000, 2500, 6000, 1500TD, QX8000, QS500 Fisher 800T, Loa Fisher 65K, 111K, AR3a, AR2ax, AR4x, Loa CS99A, 88A, 77A, 33A, Sansui SP3500, 2500, 2000, Teac 6010, 4010SL, 4070, 1500W, Akai 365D, 280D, 220D, M10W, 1810, 200D, 1800SD, Sony TC730, 580, 330 (xài băng lớn và Cassett), 355, 366. Và Radio Cassette đủ loại. Máy toàn mới, giá rất thật, với một nhóm thợ chuyên môn sẵn sàng hầu tiếp và cố gắng để làm vừa lòng quí vị. Mời đến 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Mimosas Tape

THÂU SANG BĂNG

Nhạc chọn lọc đủ loại Treble cao nhứt, Bass trầm nhứt, tiếng bắt trung thực 1 1 Kỹ thuật. Xuân Viên 629 Pétrus Ký Sg (bến xe Đàlạt).

Tivi 19 Meublé, 16, 12, 9 xài bình điện. 531/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán TV 12 inch toàn hảo. 25/3 Trần khắc Chân Tân định Saigon.

Sansui 1000A 707A SX-1000TW, AR4X, 5000AW CS99 Hỏi 423/10 Trương minh Ký GĐ.

255 ngàn 1 Chaine Stereo gồm 5000x, TC 580 (Mới khui thùng) 2 loa Sony SS 2800 190 ngànJVC Nivico Tape Cassette Deck Turntable Ampli (S.E.A) 2 Loa.80w (mới khui thùng) Hỏi ông Thuận, 3 Đồ thành Nhân GĐ (Sau tòa tỉnh và Trường Hồ Ngọc Cẩn.

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179, Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

Dĩa Single 45

Mới từ Mỹ gởi về nhiều dĩa Top Hits mới và thịnh hành, Không nơi nào có. Bán tại Sơn Hải Thu Băng 6 Yên Đỗ Saigon.

CHO NHỮNG NGƯỜI

sành điệu : 40 cuốn băng nhạc đã thâu tiền chiến thời trang.thính phòng cổ điển tây phương... nghĩ chơi nhạc bán đồng giá 1300đ (không bán rẻ). Hỏi ông Tài 82 Dương công Trừng Thị Nghè. Điện thoại 95.839.

Teac A.1500W, Sony 366 giá mỗi cái 52.000đ. Hỏi 26 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Rẻ Thậm Tệ

Revox, A77 (160) Akai GX-280D (120) 220D (85) 200D (50) M10 (70) 1800SD (70) 1800SS, 4 Channel (90) 1730D. SS (78) Teac, A4010SL (110) 4010S (65) A1500 (45) A110 Cassette deck (50) A20 (25) Sony TC 730 (110) 580 (100) 651 (110) 366 (55) 165 (46) Ampli Fisher 800TX (115) 250TX (60) Sansui QR4500 4 Channel (100) 7000 (140) 5000X (75) Pioneer, SX9000 (80) 6000 (56) QX8000, 4 Channel (70) SX-700T (37) 1000TW (47) 990 (42) Kenwood, 5150 (50) TK 140X (30) TK66 (22) Echo 202W (37) Loa AR2ax (110) AR4X (45) Fisher 111K (100) 65K (70) Pioneer CS99A (115) 88A (82) 77A (72) 33A (43) Sansui SP3500 (90) 3000 (80) 2500 (77) 1700 (75) 2000 (65) 1500 (55) 200 (40) Xin quí vị đến sớm nơi 112B đường Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên).